

Dziennik Urzędowy C 331

Unii Europejskiej

Tom 49

Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

30 grudnia 2006

<u>Powiadomienie nr</u>	Spis treści	Strona
	I <i>Informacje</i>	
	Trybunał Sprawiedliwości	
	TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI	
2006/C 331/01	Sprawa C-380/03: Wyrok Trybunału (wielka izba) z dnia 12 grudnia 2006 r. — Republika Federalna Niemiec przeciwko Parlamentowi Europejskiemu i Radzie Unii Europejskiej (Skarga o stwierdzenie nieważności — Zbliżanie ustawodawstw — Dyrektywa 2003/33/WE — Reklama i sponsorowanie na rzecz wyrobów tytoniowych — Stwierdzenie nieważności art. 3 i 4 — Wybór podstawy prawnej — Artykuły 5 WE i 152 WE — Zasada proporcjonalności)	1
2006/C 331/02	Sprawy połączone C-485/03 do C-490/03: Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 14 grudnia 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Hiszpanii (Pomoc państwa — System pomocy — Niezgodność ze wspólnym rynkiem — Termin wykonania decyzji Komisji — Zniesienie systemu pomocy — Zawieszenie jeszcze niewypłaconej pomocy — Odzyskanie przekazanej pomocy — Całkowita niemożność wykonania)	1
2006/C 331/03	Sprawy połączone C-94/04 i C-202/04: Wyrok Trybunału (wielka izba) z dnia 5 grudnia 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Corte d'appello di Torino, Tribunale di Roma — Włochy) — Federico Cipolla przeciwko Rosarii Portolese, po mężu Fazari (C-94/04), Stefano Macrino, Claudia Capodarte przeciwko Robertowi Meloniemu (C-202/04) (Przepisy wspólnotowe dotyczące konkurencji — Systemy krajowe dotyczące stawek opłat za czynności adwokackie — Ustalanie stawek — Swobodne świadczenie usług)	2
	Sprawa C-306/05: Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 7 grudnia 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Audiencia Provincial de Barcelona — Hiszpania) — Sociedad General de Autores y Editores de España (SGAE) przeciwko Rafael Hoteles SA (Prawo autorskie i prawa pokrewne w społeczeństwie informacyjnym — Dyrektywa 2001/29/WE — Artykuł 3 — Pojęcie „publicznego udostępnienia” — Utwory udostępniane przy pomocy odbiorników telewizyjnych umieszczonych w pokojach hotelowych)	3
2006/C 331/05	Sprawa C-374/04: Wyrok Trybunału (wielka izba) z dnia 12 grudnia 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez High Court of Justice (Chancery Division) (Zjednoczone Królestwo) — Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation przeciwko Commissioners of Inland Revenue (Swoboda przedsiębiorczości — Swobodny przepływ kapitału — Podatek dochodowy od osób prawnych — Wypłata dywidend — Ulga podatkowa — Odmiennie traktowanie udziałowców będących rezydentami i udziałowców niebędących rezydentami — Umowy dwustronne o unikaniu podwójnego opodatkowania)	3

2006/C 331/06	Sprawa C-413/04: Wyrok Trybunału (wielka izba) z dnia 28 listopada 2006 r. — Parlament europejski przeciwko Radzie Unii Europejskiej (Dyrektywa 2003/54/WE — Wspólne zasady rynku wewnętrznego energii elektrycznej — Dyrektywa Rady 2004/85/WE — Tymczasowe odstępstwa na rzecz Estonii — Podstawa prawna)	4
2006/C 331/07	Sprawa C-414/04: Wyrok Trybunału (wielka izba) z dnia 28 listopada 2006 r. — Parlament europejski przeciwko Radzie Unii Europejskiej (Rozporządzenie (WE) nr 1228/2003 — Wspólne zasady rynku wewnętrznego energii elektrycznej — Rozporządzenie nr 1223/2004 — Tymczasowe odstępstwa na rzecz Słowenii — Podstawa prawna)	4
2006/C 331/08	Sprawa C-446/04: Wyrok Trybunału (wielka izba) z dnia 12 grudnia 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez High Court of Justice (Chancery Division)-Zjednoczone Królestwo) — Test Claimants in the FII Group Litigation przeciwko Commissioners of Inland Revenue (Swoboda przedsiębiorczości — Swobodny przepływ kapitału — Dyrektywa 90/435/EWG — Podatek dochodowy od osób prawnych — Wypłata dywidend — Zapobieganie opodatkowaniu kaskadowemu lub zmniejszenie opodatkowania kaskadowego — Zwolnienie — Dywidendy otrzymane od spółek mających siedzibę w innym państwie członkowskim lub w państwie trzecim — Ulga podatkowa — Zryczałtowany podatek dochodowy od osób prawnych — Zasada równego traktowania — Roszczenie o zwrot lub roszczenie o odszkodowanie)	5
2006/C 331/09	Sprawa C-486/04: Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 23 listopada 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Włoskiej (Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Ocena skutków wywieranych przez niektóre przedsięwzięcia na środowisko naturalne — Odzyskiwanie odpadów — Urządzenie produkujące energię elektryczną w drodze spalania paliw uzyskanych z odpadów i biomasy w Massafra (Taranto) — Dyrektywy 75/442/EWG i 85/337/EWG)	6
2006/C 331/10	Sprawa C-5/05: Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 23 listopada 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Hoge Raad der Nederlanden) — Staatssecretaris van Financiën przeciwko B. F. Joustra (Postanowienia podatkowe — Harmonizacja ustawodawstw — Dyrektywa 92/12/EWG — Podatek akcyzowy — Wino — Artykuły 7-10 — Określenie państwa członkowskiego, w którym podatek akcyzowy staje się wymagalny — Nabycie przez osobę prywatną dla jej własnego użytku i użytku innych osób prywatnych — Przewóz do innego państwa członkowskiego wykonywany przez przedsiębiorstwo transportowe — System stosowany w państwie członkowskim przeznaczenia)	7
2006/C 331/11	Sprawa C-32/05: Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 30 listopada 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Wielkiemu Księstwu Luksemburga (Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Środowisko naturalne — Dyrektywa 2000/60/WE — Brak podania do wiadomości przepisów, za pomocą których dokonano transpozycji — Obowiązek ustanowienia przepisów ramowych prawa krajowego — Brak — Niepełna transpozycja lub brak transpozycji art. 2, art. 7 ust. 2 i art. 14)	7
2006/C 331/12	Sprawa C-97/05: Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 14 grudnia 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Verwaltungsgericht Darmstadt — Niemcy) — Mohamed Gattoussi przeciwko Stadt Rüsselsheim (Układ eurośródziemnomorski — Pracownik tunezyjski posiadający pozwolenie na pobyt i prowadzenie działalności zawodowej w państwie członkowskim — Zasada niedyskryminacji w zakresie warunków pracy, wynagrodzenia oraz zwolnienia z pracy — Skrócenie okresu ważności pozwolenia na pobyt)	8
2006/C 331/13	Sprawa C-161/05: Wyrok Trybunału (piąta izba) z dnia 7 grudnia 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Włoskiej (Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Rozporządzenie (EWG) nr 2847/93 — System kontroli w sektorze rybołówstwa — Informacje dotyczące gatunków i ilości poławianych ryb — Brak powiadomienia)	8
2006/C 331/14	Sprawa C-170/05: Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 14 grudnia 2006 r. [wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Conseil d'État (Francja)] — Denkavit Internationaal BV, Denkavit France SARL przeciwko Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie (Swoboda przedsiębiorczości — Podatek dochodowy od osób prawnych — Wypłata dywidend — Zwolnienie dywidend wypłaconych spółkom będącym rezydentami — Pobór podatku u źródła od dywidend wypłaconych spółkom będącym nierezydentami — Konwencja podatkowa o unikaniu podwójnego opodatkowania — Możliwość zaliczenia pobranej kwoty na poczet podatku należnego w innym państwie członkowskim)	9

2006/C 331/15	Sprawa C-217/05: Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 14 grudnia 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunal Supremo — Hiszpania) — Confederación Española de Empresarios de Estaciones de Servicio przeciwko Compañía Española de Petróleos SA (Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Porozumienia między przedsiębiorstwami — Artykuł 85 traktatu EWG (po zmianach art. 85 traktatu WE, obecnie art. 81 ust. 1 WE) — Artykuły 10-13 rozporządzenia (EWG) nr 1984/83 — Umowy w sprawie wyłącznego zakupu paliw między prowadzącymi stacje paliw i przedsiębiorstwami paliwowymi zwane „umowami opartymi na prowizji za sprzedaż wraz z gwarancją” i „umowami agencyjnymi”)	9
2006/C 331/16	Sprawa C-238/05: Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 23 listopada 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunal Supremo — Hiszpania) — ASNEF-EQUIFAX, Servicios de Información sobre Solvencia y Crédito, S.L. przeciwko Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (AUSBANC) (Konkurencja — Artykuł 81 WE — System wymiany między instytucjami finansowymi informacji dotyczących wypłacalności klientów — Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Dopuszczalność — Wpływ na handel między państwami członkowskimi — Ograniczenie konkurencji — Zysk dla użytkowników)	10
2006/C 331/17	Sprawa C-240/05: Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 7 grudnia 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez cour d'appel — Luksemburg) — Administration de l'enregistrement et des domaines przeciwko Eurodental Sàrl (Szósta dyrektywa VAT — Zwolnienia — Artykuł 13 część A ust. 1 lit. e), art. 17 ust. 3 lit. b) oraz art. 28c część A lit. a) — Prawo do odliczenia — Wykonywanie i naprawa protez dentystycznych — Czynności wewnątrzspółnotowe dotyczące czynności zwolnionych w obrębie państwa członkowskiego — Wpływ przejściowego systemu odstępstw przewidzianego w art. 28 ust. 3 lit. a) w związku z załącznikiem E pkt 2 — Zasada neutralności podatkowej — Częściowa harmonizacja podatku VAT)	11
2006/C 331/18	Sprawa C-257/05: Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 14 grudnia 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Austrii (Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Naruszenie art. 49 WE — Swoboda świadczenia usług — Obowiązek założenia przedsiębiorstwa na terytorium krajowym, warunkujący dostęp do działalności polegającej na świadczeniu usług w zakresie inspekcji kotłów i instalacji ciśnieniowych („Kesselpfprüfstelle”)	11
2006/C 331/19	Sprawa C-283/05: Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 14 grudnia 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Oberster Gerichtshof — Austria) — ASML Netherlands BV przeciwko Semiconductor Industry Services GmbH (SEMIS) (Jurysdykcja i uznawanie orzeczeń sądowych oraz ich wykonywanie w sprawach cywilnych i handlowych — Rozporządzenie (WE) nr 44/2001 — Uznawanie i wykonywanie — Artykuł 34 pkt 2 — Orzeczenie wydane zaocznie — Podstawa odmowy — Pojęcie pozwanego, który nie wdał się w spór, mającego „możliwość” złożenia środka zaskarżenia od orzeczenia — Brak doręczenia orzeczenia)	12
2006/C 331/20	Sprawa C-293/05: Wyrok Trybunału (szósta izba) z dnia 30 listopada 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Włoskiej (Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 91/271/WE — Zanieczyszczenia i uciążliwości — Oczyszczanie ścieków komunalnych — Prowincja Varese)	12
2006/C 331/21	Sprawa C-300/05: Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 23 listopada 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Bundesfinanzhof) — Hauptzollamt Hamburg-Jonas przeciwko Zuchtvieh-Kontor GmbH (Dyrektywa 91/628/WE — Ochrona zwierząt podczas transportu — Odstępy czasu między pojeniem i karmieniem, czas trwania przewozu oraz okresy odpoczynku — Pojęcie „transport” („Transportdauer”) — Uwzględnienie czasu załadunku i wyładunku zwierząt)	13
2006/C 331/22	Sprawa C-306/04: Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 16 listopada 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Gerechtshof te Amsterdam — Niderlandy) — Compaq Computer International Corporation przeciwko Inspecteur der Belastingdienst — Douanedi-strict Arnhem (Wartość celna — Komputery przenośne wraz z oprogramowaniem zawierającym system operacyjny)	13



2006/C 331/23	Sprawa C-315/05: Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 23 listopada 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Giudice di pace di Monselice — Włochy) — Lidl Italia Srl przeciwko Comune di Arcole (VR) (Dyrektywa 2000/13/WE — Etykietowanie środków spożywczych, które mają być dostarczone jako takie konsumentowi końcowemu — Zakres obowiązków wynikających z art. 2, 3 i 12 — Obowiązkowa w odniesieniu do niektórych napojów alkoholowych informacja o zawartości objętościowej alkoholu — Napój alkoholowy produkowany w państwie członkowskim innym niż państwo siedziby dystrybutora — „Amaro alle erbe” — Zawartość objętościowa alkoholu niższa niż wskazana na etykiecie — Przekroczenie dopuszczalnego odchylenia — Grzywna administracyjna — Odpowiedzialność dystrybutora)	14
2006/C 331/24	Sprawa C-316/05: Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 14 grudnia 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Högsta domstolen — Szwecja) — Nokia Corp. przeciwko Joacimowi Wärdellowi (Wspólnotowy znak towarowy — Artykuł 98 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 40/94 — Działania stanowiące naruszenie lub stwarzające groźbę naruszenia — Obowiązek wydania przez sąd właściwy w sprawach wspólnotowych znaków towarowych postanowienia zakazującego osobom trzecim takich działań — Pojęcie „szczególnych powodów” zaniechania wydania takiego zakazu — Spoczywający na sądzie właściwym w sprawach wspólnotowych znaków towarowych obowiązek zastosowania środków, których celem jest zapewnienie przestrzegania zakazu — Krajowe prawodawstwo zawierające ogólny zakaz działań stanowiących naruszenie lub stwarzających groźbę naruszenia obwarowany sankcjami karnymi)	14
2006/C 331/25	Sprawa C-357/05: Wyrok Trybunału (piąta izba) z dnia 16 listopada 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Hiszpanii (Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Wewnętrzny rynek gazu ziemnego — Brak transpozycji w przewidzianym terminie)	15
2006/C 331/26	Sprawy połączone C-376/05 i C-377/05: Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 30 listopada 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Bundesgerichtshof — Niemcy) — A. Brünsteiner GmbH (C-376/05), Autohaus Hilgert GmbH (C-377/05) przeciwko Bayerische Motorenwerke AG (BMW) (Konkurencja — Porozumienie dotyczące dystrybucji pojazdów silnikowych — Zwolnienie grupowe — Rozporządzenie (WE) nr 1475/95 — Artykuł 5 ust. 3 — Wypowiedzenie przez dostawcę — Reorganizacja sieci — Wejście w życie rozporządzenia (WE) nr 1400/2002 — Artykuł 4 ust. 1 — Ograniczenia podstawowe — Konsekwencje)	16
2006/C 331/27	Sprawa C-390/05: Wyrok Trybunału (ósma izba) z dnia 14 grudnia 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Greckiej (Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Rozporządzenie (WE) nr 2037/2000 — Substancje zubażające warstwę ozonową)	16
2006/C 331/28	Sprawa C-401/05: Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 14 grudnia 2006 r. (Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Hoge Raad der Nederlanden — Niderlandy) — VDP Dental Laboratory NV przeciwko Staatssecretaris van Financiën (Szósta dyrektywa VAT — Zwolnienia — Artykuł 13 część A ust. 1 lit. e) — Zakres zwolnienia — Wyrób i naprawa protez dentystycznych przez pośrednika niebędącego dentystą lub technikiem dentystycznym — Podzlecenie technikowi dentystycznemu)	17
2006/C 331/29	Sprawa C-452/05: Wyrok Trybunału (szósta izba) z dnia 23 listopada 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Wielkiemu Księstwu Luksemburga (Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 91/271/EWG — Zanieczyszczenia — Oczyszczanie ścieków komunalnych)	17
2006/C 331/30	Sprawa C-13/06: Wyrok Trybunału (czwarta izba) z dnia 7 grudnia 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Greckiej (Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Szósta dyrektywa VAT — Zwolnienia — Artykuł 13 część B lit. a) — Transakcje ubezpieczeniowe — Instytucja oferująca świadczenie pomocy drogowej)	18
2006/C 331/31	Sprawa C-48/06: Wyrok Trybunału (piąta izba) z dnia 7 grudnia 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Wielkiemu Księstwu Luksemburga (Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 2002/90/WE — Ułatwianie nielegalnego wjazdu, tranzytu i pobytu — Brak transpozycji w wyznaczonym terminie)	18

2006/C 331/32	Sprawa C-54/06: Wyrok Trybunału (piąta izba) z dnia 7 grudnia 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Belgii (Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 2001/42/WE — Ocena wpływu niektórych planów i programów na środowisko — Brak transpozycji w wyznaczonym terminie)	19
2006/C 331/33	Sprawa C-78/06: Wyrok Trybunału (piąta izba) z dnia 7 grudnia 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Wielkiemu Księstwu Luksemburga (Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 2002/49/WE — Ocena i zarządzanie poziomem hałasu w środowisku — Brak transpozycji w terminie)	19
2006/C 331/34	Sprawa C-127/06: Wyrok Trybunału (szósta izba) z dnia 7 grudnia 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Wielkiemu Księstwu Luksemburga (Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 2002/65/WE — Sprzedaż usług finansowych na odległość — Brak transpozycji w wyznaczonym terminie)	20
2006/C 331/35	Sprawa C-138/06: Wyrok Trybunału (piąta izba) z dnia 14 grudnia 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Zjednoczonemu Królestwu Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej (Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 2002/49/WE — Ocena i zarządzanie poziomem hałasu w środowisku — Brak transpozycji w terminie)	20
2006/C 331/36	Sprawa C-156/06: Wyrok Trybunału (piąta izba) z dnia 23 listopada 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Szwecji (Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 2002/87/WE — Instytucje kredytowe, zakłady ubezpieczeń oraz przedsiębiorstwa inwestycyjne należące do konglomeratu finansowego — Dodatkowy nadzór — Brak transpozycji w wyznaczonym terminie)	21
2006/C 331/37	Sprawa C-198/06: Wyrok Trybunału (siódma izba) z dnia 14 grudnia 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Wielkiemu Księstwu Luksemburga (Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 1999/94/WE — Nowe samochody osobowe — Informacja o zużyciu paliwa i emisjach CO ₂)	21
2006/C 331/38	Sprawa C-218/06: Wyrok Trybunału (ósma izba) z dnia 14 grudnia 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Wielkiemu Księstwu Luksemburga (Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 2002/87/WE — Dodatkowy nadzór nad instytucjami kredytowymi, zakładami ubezpieczeń oraz przedsiębiorstwami inwestycyjnymi należącymi do konglomeratu finansowego — Brak transpozycji w wyznaczonym terminie)	22
2006/C 331/39	Sprawa C- 223/06: Wyrok Trybunału (siódma izba) z dnia 14 grudnia 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Wielkiemu Księstwu Luksemburga (Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 2003/51/WE — Prawo spółek — Roczne sprawozdania finansowe niektórych rodzajów spółek — Brak transpozycji w wyznaczonym terminie)	22
2006/C 331/40	Sprawa C-252/06: Wyrok Trybunału (ósma izba) z dnia 14 grudnia 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Federalnej Niemiec (Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 2002/92/WE — Pośrednictwo ubezpieczeniowe — Brak transpozycji w wyznaczonym terminie)	23
2006/C 331/41	Sprawa C-418/05 P: Postanowienie Trybunału z dnia 7 listopada 2006 r. — Centro Provincial de Jóvenes Agricultores de Jaén (ASAJA), Salvador Contreras Gila, José Ramiro López, Antonio Ramiro López, Cristobal Gallego Martínez, Benito García Burgos, Antonio Parras Rosa przeciwko Radzie Unii Europejskiej (Środek tymczasowy — Rozporządzenie (WE) nr 864/2004 — Skarga o stwierdzenie nieważności — System pomocy w sektorze oliwy z oliwek — Osoby fizyczne i prawne — Oddziaływanie indywidualne)	23
2006/C 331/42	Sprawa C-42/05: Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 14 września 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Cour de cassation — Belgia) — Państwo belgijskie przeciwko Ring Occasions S.A. w likwidacji i Fortis Banque SA	24



2006/C 331/43	Sprawa C-66/05: Postanowienie prezesa piątej izby Trybunału z dnia 22 listopada 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Niderlandów	24
2006/C 331/44	Sprawa C-105/05: Postanowienie prezesa piątej izby Trybunału z dnia 22 listopada 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Finlandii	24
2006/C 331/45	Sprawa C-151/05: Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 7 listopada 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Bundesfinanzhof — Niemcy) — F. Weissheimer Malzfabrik przeciwko Hauptzollamt Hamburg-Jonas	24
2006/C 331/46	Sprawa C-65/06: Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 29 listopada 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Belgii	24
2006/C 331/47	Sprawa C-68/06: Postanowienie prezesa piątej izby Trybunału z dnia 24 listopada 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Greckiej	24
2006/C 331/48	Sprawa C-75/06: Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 20 listopada 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Portugalskiej	25
2006/C 331/49	Sprawa C-88/06: Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 13 października 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Irlandii	25
2006/C 331/50	Sprawa C-90/06: Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 22 listopada 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Portugalskiej	25
2006/C 331/51	Sprawa C-108/06: Postanowienie prezesa piątej izby Trybunału z dnia 23 października 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Niderlandów	25
2006/C 331/52	Sprawa C-118/06: Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 29 listopada 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Commissione tributaria provinciale di Roma — Włochy) — Diagram APS Applicazioni Prodotti Software przeciwko Agenzia Entrate Ufficio Roma 6	25
2006/C 331/53	Sprawa C-164/06: Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 29 listopada 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Commissione tributaria provinciale di Roma — Włochy) — Nissan Italia Srl przeciwko Agenzia Entrate Ufficio Roma 3	25
2006/C 331/54	Sprawa C-165/06: Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 29 listopada 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Commissione tributaria provinciale di Roma — Włochy) — Leasys SpA. przeciwko Agenzia Entrate Ufficio Roma 7	26
2006/C 331/55	Sprawa C-216/06: Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 22 listopada 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Hiszpanii	26
2006/C 331/56	Sprawa C-224/06: Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 23 listopada 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Hiszpanii	26
2006/C 331/57	Sprawa C-235/06: Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 21 listopada 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Austrii	26
2006/C 331/58	Sprawa C-258/06: Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 22 listopada 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Hiszpanii	26
2006/C 331/59	Sprawa C-318/06: Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 13 listopada 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Wielkiemu Księstwu Luksemburga	26

SĄD PIERWSZEJ INSTANCJI

2006/C 331/60	Sprawa T-373/94: Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 12 grudnia 2006 r. Werners przeciwko Radzie i Komisji (Skarga o odszkodowanie — Odpowiedzialność pozaumowna — Mleko — Dodatkowa opłata wyrównawcza — Ilość referencyjna — Producenci, którzy podjęli zobowiązanie do niewprowadzania do obrotu — Producenci SLOM 1984 — Niewznowienie produkcji z chwilą wygaśnięcia zobowiązania)	27
2006/C 331/61	Sprawa T-304/01: Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 13 grudnia 2006 r. — Abad Pérez i in. przeciwko Radzie i Komisji (Wspólna polityka rolna — Zdrowie zwierząt — Gąbczasta encefalopatia bydła — Przepisy dotyczące ochrony zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego — Skarga o odszkodowanie — Odpowiedzialność pozaumowna — Związek przyczynowy — Wady formalne — Związek przedsiębiorców — Niedopuszczalność)	27
2006/C 331/62	Sprawa T-217/02: Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 23 listopada 2006 r. — Ter Lembeek przeciwko Komisji (Pomoc państwa — Pomoc na rzecz belgijskiej grupy Beaulieu — Zrzeczenie się wiarytelności)	28
2006/C 331/63	Sprawa T-228/02: Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 12 grudnia 2006 r. — Organisation des Modjahedines du peuple d'Iran przeciwko Radzie (Wspólna polityka zagraniczna i bezpieczeństwa — Środki ograniczające skierowane przeciwko niektórym osobom i podmiotom w ramach walki z terroryzmem — Zamrożenie funduszy — Skarga o stwierdzenie nieważności — Prawo do obrony — Uzasadnienie — Prawo do skutecznej ochrony sądowej — Skarga o odszkodowanie)	28
2006/C 331/64	Sprawa T-237/02: Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 14 grudnia 2006 r. — Technische Glaswerke Ilmenau przeciwko Komisji (Dostęp do dokumentów — Rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 — Postępowanie w sprawie kontroli pomocy państwa — Wyjątek dotyczący ochrony celu śledztwa — Odmowa dorozumiana — Obowiązek przeprowadzenia konkretnej i indywidualnej analizy — Interwencja — Wnioski, zarzuty i argumenty interwenienta)	29
2006/C 331/65	Sprawy połączone od T-259/02 do T-264/02 i T-271/02: Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 14 grudnia 2006 r. — Raiffeisen Zentralbank Österreich i in. przeciwko Komisji (Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Austriacki rynek bankowy — „Klub Lombard” — Wpływ na handel między państwami członkowskimi — Obliczanie grzywien)	29
2006/C 331/66	Sprawa T-303/02: Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 5 grudnia 2006 r. Westfalen Gassen Nederland przeciwko Komisji (Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Niderlandzki rynek gazu przemysłowego i medycznego — Ustalanie cen — Dowód udziału w porozumieniach, decyzjach i uzgodnionych praktykach — Dowód zdystansowania się — Zasady niedyskryminacji i proporcjonalności — Obliczanie kwoty grzywien)	30
2006/C 331/67	Sprawy połączone T-81/03, T-82/03 i T-103/03: Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 14 grudnia 2006 r. — Mast-Jägermeister przeciwko OHIM — Licorera Zacapaneca (VENADO w ramie) (Wspólnotowy znak towarowy — Postępowanie w sprawie sprzeciwu — Zgłoszenie graficznych wspólnotowych znaków towarowych VENADO w ramie, VENADO i VENADO ESPECIAL — Wcześniejsze graficzne wspólnotowe znaki towarowe przedstawiające głowę jelenia widzianą od przodu i wpisaną w okrąg — Względna podstawa odmowy rejestracji — Prawdopodobieństwo wprowadzenia w błąd — Artykuł 8 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 40/94)	30
2006/C 331/68	Sprawa T-95/03: Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 12 grudnia 2006 r. — Asociación de Estaciones de Servicio de Madrid i Federación Catalana de Estaciones de Servicio przeciwko Komisji (Pomoc państwa — Przepisy przewidujące pilne środki służące ożywieniu konkurencji w sektorze dystrybucji detalicznej produktów ropopochodnych — Decyzja o niewnoszeniu zastrzeżeń — Dopuszczalność — Osoby prawne — Akty dotyczące ich indywidualnie — Oczywisty błąd w ocenie — Obowiązek uzasadnienia — Obowiązek wszczęcia formalnego postępowania wyjaśniającego — Rozsądny termin)	31



2006/C 331/69	Sprawa T-138/03: Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 13 grudnia 2006 r. — É.R i in. przeciwko Radzie i Komisji (Wspólna polityka rolna — Inspekcja weterynaryjna — Gąbczasta encefalopatia bydła („choroba wściekłych krów”) — Nowa odmiana choroby Creutzfeldta-Jakoba — Skarga o odszkodowanie — Odpowiedzialność pozaumowna — Odpowiedzialność Wspólnoty za sprzeczne z prawem zachowanie jej organów — Szkoda — Związek przyczynowy — Braki formalne — Równoległe procedury krajowe — Przedawnienie — Niedopuszczalność)	31
2006/C 331/70	Sprawa T-146/03: Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 12 grudnia 2006 r. — Asociación de Estaciones de Servicio de Madrid i Federación Catalana de Estaciones de Servicio przeciwko Komisji (Pomoc państwa — Przepisy hiszpańskie przewidujące środki na rzecz sektora rolnego w związku ze wzrostem cen paliw — Formalne postępowanie wyjaśniające przewidziane w art. 88 ust. 2 WE — Decyzja stwierdzająca, że niektóre środki nie stanowią pomocy — Skarga o stwierdzenie nieważności decyzji — Dopuszczalność — Legitymacja czynna — Obowiązek uzasadnienia)	32
2006/C 331/71	Sprawy połączone T-217/03 i T-245/03: Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 13 grudnia 2006 r. — FNCBV i in. przeciwko Komisji (Konkurencja — Artykuł 81 ust. 1 WE — Wołowina i cielęcina francuska — Zawieszenie importu — Ustalenie skali cen związkowych — Rozporządzenie nr 26 — Związki przedsiębiorstw — Ograniczenie konkurencji — Akcja związkowa — Wpływ na handel między państwami członkowskimi — Obowiązek uzasadnienia — Wytoczne w sprawie metody ustalania grzywien — Zasada proporcjonalności — Waga i czas trwania naruszenia — Okoliczności obciążające i łagodzące — Niekumulowanie sankcji — Prawo do obrony)	32
2006/C 331/72	Sprawa T-416/03: Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 5 grudnia 2006 r. — Angelidis przeciwko Parlamentowi (Urzędnicy — Sprawozdanie z oceny — Skarga o uchylenie — Brak konsultacji z bezpośrednim przełożonym — Uzasadnienie — Skarga o odszkodowanie — Sporządzenie z przekroczeniem terminu — Krzywda — Dopuszczalność)	33
2006/C 331/73	Sprawa T-47/04: Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 28 listopada 2006 r. — Milbert i in. przeciwko Komisji (Urzędnicy — Sprawozdanie z przebiegu kariery zawodowej — Postępowanie w sprawie oceny za okres 2001/2002)	33
2006/C 331/74	Sprawa T-155/04: Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 12 grudnia 2006 r. — SELEX Sistemi Integrati przeciwko Komisji (Konkurencja — Nadużycie pozycji dominującej — Pojęcie przedsiębiorstwa — Skarga do Komisji — Oddalenie)	34
2006/C 331/75	Sprawa T-162/04: Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 14 grudnia 2006 r. — Branco przeciwko Komisji (Europejski Fundusz Społeczny (EFS) — Zmniejszenie finansowania — Podwykonawstwo — Rozsądny termin)	34
2006/C 331/76	Sprawa T-282/04: Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 22 listopada 2006 r. — Włochy przeciwko Komisji (EFOGR — Wydatki wyłączone z finansowania wspólnotowego — Korekta finansowa — Rozwój rolnictwa — Pomoc na rzecz najbardziej potrzebujących)	34
2006/C 331/77	Sprawa T-310/04: Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 15 grudnia 2006 r. — Ferrero Deutschland przeciwko OHIM — Cornu (FERRO) (Wspólnotowy znak towarowy — Postępowanie w sprawie sprzeciwu — Zgłoszenie słownego wspólnotowego znaku towarowego FERRO — Wcześniejszy słowny krajowy znak towarowy FERRERO — Względna podstawa odmowy rejestracji — Prawdopodobieństwo wprowadzenia w błąd — Artykuł 8 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 40/94 — Podobieństwo towarów)	35
2006/C 331/78	Sprawy połączone T-314/04 i T-414/04: Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 14 grudnia 2006 r. — Niemcy przeciwko Komisji (Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego — Zmniejszenie pomocy — Skarga o stwierdzenie nieważności — Akt podlegający zaskarżeniu — Akt przygotowawczy — Niedopuszczalność)	35

2006/C 331/79	Sprawa T-379/04: Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 30 listopada 2006 r. — J przeciwko Komisji (Wynagrodzenie — Dodatek zagraniczny i dodatek na zagospodarowanie — Warunki przewidziane w art. 4 ust. 1 lit. a) i w art. 5 ust. 1 załącznika VII do regulaminu pracowniczego — Pojęcie „wykonywanie obowiązków w służbie państwowej” — Zwrot świadczeń nienależnie pobranych) 36	36
2006/C 331/80	Sprawa T-382/04: Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 30 listopada 2006 r. — Heuschen & Schrouff Oriental Foods przeciwko Komisji (Unia celna — Papier ryżowy pochodzący z Wietnamu — Umorzenie należności celnych przywozowych — Względy słuszności — Artykuł 239 rozporządzenia (EWG) nr 2913/92 — Błąd organów celnych — Pojęcie ewidentnego niedbalstwa — Zasada równości traktowania — Zasada dobrej administracji — Zasada proporcjonalności) 36	36
2006/C 331/81	Sprawa T-392/04: Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 14 grudnia 2006 r. — Gagliardi przeciwko OHIM — Norma Lebensmittelfilialbetrieb (MANŪ MANU MANU) (Wspólnotowy znak towarowy — Postępowanie w sprawie sprzeciwu — Zgłoszenie graficznego wspólnotowego znaku towarowego MANŪ MANU MANU — Wcześniejszy słowny krajowy znak towarowy MANOU — Odmowa rejestracji — Zakres i zmiana decyzji izby odwoławczej — Ograniczenie wniosku o rejestrację — Częściowe wycofanie sprzeciwu — Interes prawny we wniesieniu sprzeciwu — Dowód używania wcześniejszego znaku towarowego — Zakres dowodu używania — Prawdopodobieństwo wprowadzenia w błąd — Artykuł 8 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 40/94) 37	37
2006/C 331/82	Sprawa T-422/04: Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 23 listopada 2006 r. — Lavagnoli przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich (Służba publiczna — Awans — Postępowanie w sprawie awansu za rok 2003 — Odmowa awansu — Przyznanie punktów awansu) 37	37
2006/C 331/83	Sprawa T-424/04: Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 5 grudnia 2006 r. — Angelidis przeciwko Parlamentowi (Urzędnicy — Sprawozdanie z oceny — Skarga o uchylenie — Brak konsultacji z bezpośrednim przełożonym — Uzasadnienie — Skarga o odszkodowanie — Sporządzenie z przekroczeniem terminu — Krzywda — Dopuszczalność) 38	38
2006/C 331/84	Sprawa T-7/05: Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 12 grudnia 2006 r. — Komisja przeciwko Parthenonowi (Klauzula arbitrażowa — Czwarty program ramowy badań, rozwoju technologicznego i prezentacji — Zwrot zaliczek) 38	38
2006/C 331/85	Sprawy połączone T-35/05, T-61/05, T-107/05, T-108/05 i T-139/05: Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 29 listopada 2006 r. — Agne-Dapper i in. przeciwko Komisji i in. (Urzędnicy — Emerytury — Zastosowanie współczynnika korygującego obliczonego w zależności do średnich kosztów utrzymania w kraju miejsca zamieszkania — System przejściowy ustanowiony w rozporządzeniu zmieniającym regulamin pracowniczy od dnia 1 maja 2004 r. — Akt niekorzystny — Zarzut niegodności z prawem) 38	38
2006/C 331/86	Sprawa T-43/05: Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 30 listopada 2006 r. — Camper przeciwko OHIM — JC (BROTHERS by CAMPER) (Wspólnotowy znak towarowy — Postępowanie w sprawie sprzeciwu — Zgłoszenie graficznego wspólnotowego znaku towarowego BROTHERS by CAMPER — Wcześniejsze graficzne krajowe znaki towarowe BROTHERS — Niedopuszczalność — Względna podstawa odmowy rejestracji — Artykuł 8 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 40/94) 39	39
2006/C 331/87	Sprawa T-135/05: Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 29 listopada 2006 r. — Campoli przeciwko Komisji (Urzędnicy — Emerytury — Współczynnik korygujący obliczany w zależności do średnich kosztów utrzymania w kraju miejsca zamieszkania — System przejściowy ustanowiony w nowym regulaminie pracowniczym od dnia 1 maja 2004 r. — Akt niekorzystny — Zarzut niegodności z prawem — Uzasadnione oczekiwania — Pewność prawna — Równość traktowania) 40	40
2006/C 331/88	Sprawa T-173/05: Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 13 grudnia 2006 r. — Heus przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich (Służba publiczna — Dopuszczenie do udziału w konkursie wewnętrznym — Ogłoszenie o konkursie — Warunek dotyczący starszeństwa w służbie — Skarga o uchylenie — Zasada niedyskryminacji) 40	40



2006/C 331/89	Sprawa T-225/02: Postanowienie Sądu Pierwszej Instancji z dnia 22 listopada 2006 r. — Cámara de Comercio e Industria de Zaragoza przeciwko Komisji (Europejski Fundusz Społeczny — Rozporządzenie (EWG) nr 4253/88 — Cofnięcie pomocy finansowej — Skarga o stwierdzenie nieważności — Bezpośrednie oddziaływanie — Niedopuszczalność)	40
2006/C 331/90	Sprawa T-434/04: Postanowienie Sądu Pierwszej Instancji z dnia 22 listopada 2006 r. — Milbert i in. przeciwko Komisji (Urzednicy — Awans — Postępowanie w sprawie awansu za 2003 r. — Odmowa awansu — Przyznanie punktów awansu — Skarga o uchylenie — Interes prawny — Oczywista niedopuszczalność)	41
2006/C 331/91	Sprawa T-436/04: Postanowienie Sądu Pierwszej Instancji z dnia 22 listopada 2006 r. — Sanchez Ferriz przeciwko Komisji (Urzednicy — Awans — Postępowanie w sprawie awansu za 2003 r. — Odmowa awansu — Przyznanie punktów awansu — Skarga o uchylenie — Interes prawny — Oczywista niedopuszczalność)	41
2006/C 331/92	Sprawa T-115/05: Postanowienie Sądu Pierwszej Instancji z dnia 15 listopada 2006 r. — Jiménez Martínez przeciwko Komisji (Urzednicy — Niezdolność do pracy — Komitet ds. inwalidztwa — Czynność przygotowawcza — Interes prawny — Nieprawidłowości w postępowaniu poprzedzającym wniesienie skargi — Oczywista niedopuszczalność)	42
2006/C 331/93	Sprawa T-290/05: Postanowienie Sądu Pierwszej Instancji z dnia 11 grudnia 2006 r. — Weber przeciwko Komisji (Dostęp do dokumentów instytucji wspólnotowych — Odmowa — Skarga wszczynająca postępowanie — Oczywista niedopuszczalność — Umorzenie postępowania)	42
2006/C 331/94	Sprawa T-366/05: Postanowienie Sądu Pierwszej Instancji z dnia 15 listopada 2006 r. — Anheuser-Busch przeciwko OHIM — Budějovický Budvar (BUDWEISER) (Wspólnotowy znak towarowy — Postępowanie w sprawie sprzeciwu — Zgłoszenie słownego wspólnotowego znaku towarowego BUDWEISER — Wcześniejsze słowne międzynarodowe i graficzne znaki towarowe BUDWEISER i BUDWEISER BUDVAR — Odmowa rejestracji — Ograniczenie wykazu towarów objętych zgłoszeniem — Skarga oczywiście pozbawiona podstaw prawnych)	42
2006/C 331/95	Sprawa T-392/05: Postanowienie Sądu Pierwszej Instancji z dnia 11 grudnia 2006 r. MMT przeciwko Komisji (Skarga o stwierdzenie nieważności — Termin na wniesienie skargi — Zarzut niedopuszczalności)	43
2006/C 331/96	Sprawa T-14/06: Postanowienie Sądu Pierwszej Instancji z dnia 14 grudnia 2006 r. — K-Swiss przeciwko OHIM (równoległe paski na obuwiu) (Wspólnotowy znak towarowy — Kwestie proceduralne — Zarzut niedopuszczalności — Powiadomienie o decyzji Izby Odwoławczej — Termin na wniesienie skargi)	43
2006/C 331/97	Sprawa T-288/06 R: Postanowienie prezesa Sądu Pierwszej Instancji z dnia 11 grudnia 2006 r. — Huta Częstochowa przeciwko Komisji (Postanowienie w sprawie zastosowania środków tymczasowych — Wniosek o zawieszenie wykonania — Pomoc państwa — Dopuszczalność)	44
2006/C 331/98	Sprawa T-409/04: Postanowienie Sądu Pierwszej Instancji z dnia 20 listopada 2006 r. — Latino przeciwko Komisji	44
2006/C 331/99	Sprawa T-283/06 R: Postanowienie Sądu Pierwszej Instancji z dnia 17 listopada 2006 r. — Dairo Air Services przeciwko Komisji	44
SĄD DO SPRAW SŁUŻBY PUBLICZNEJ UNII EUROPEJSKIEJ		
2006/C 331/100	Sprawa F-17/05: Wyrok Sądu do spraw Służby Publicznej (trzecia izba) z dnia 13 grudnia 2006 r. — de Brito Sequeira Carvalho przeciwko Komisji (Urzednicy — Nieobecność w pracy wskutek choroby — Przymusowe urlopowanie z powodu niezdolności do pracy)	45
2006/C 331/101	Sprawa F-22/05: Wyrok Sądu do spraw Służby Publicznej (trzecia izba) z dnia 13 grudnia 2006 r. — Neophytou przeciwko Komisji (Urzednicy — Konkurs otwarty — Komisja konkursowa — Równe traktowanie — Warunki dopuszczenia)	45

2006/C 331/102	Sprawa F-74/05: Wyrok Sądu do spraw Służby Publicznej (druga izba) z dnia 14 grudnia 2006 r. — Caldarone przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich (Służba publiczna — Ocena — Sprawozdanie z przebiegu kariery zawodowej — Ocena za 2003 r. — Obowiązek uzasadnienia sprawozdania — Uchylenie sprawozdania — Żądanie odszkodowania i zadośćuczynienia) 46	46
2006/C 331/103	Sprawa F-77/05: Wyrok Sądu do spraw Służby Publicznej (druga izba) z dnia 30 listopada 2006 r. — Balabanis i Le Dour przeciwko Komisji (Urzednicy — Awans — Artykuł 45 regulaminu pracowniczego — Zmiana regulaminu pracowniczego — Stosowanie w czasie — Postępowania w sprawie awansowania za rok 2004 — Niewpisanie na listę urzedników uprawnionych do awansu — Uwzględnienie okresu próbnego w celu obliczenia stażu pracy wynoszącego minimalnie dwa lata) 46	46
2006/C 331/104	Sprawa F-88/05: Wyrok Sądu do spraw Służby Publicznej (druga izba) z dnia 14 grudnia 2006 r. — Kubanski przeciwko Komisji (Członek personelu tymczasowego — Artykuł 5 ust. 3 lit. a) regulaminu pracowniczego — Artykuł 82 ust. 2 warunków zatrudnienia innych pracowników — Uchylenie decyzji o zatrudnieniu skarżącej w charakterze członka personelu tymczasowego zaszeregowanego w grupie B*4 — Poziom kwalifikacji wymagany dla zatrudnienia w grupie B*4 — Nowa umowa w charakterze pracownika kontraktowego) 47	47
2006/C 331/105	Sprawa F-122/05: Wyrok Sądu do spraw Służby Publicznej (druga izba) z dnia 14 grudnia 2006 r. — Economidis przeciwko Komisji (Urzednicy — Powołanie — Stanowisko kierownika wydziału — Odrzucenie kandydatury skarżącego — Oczywisty błąd w ocenie) 47	47
2006/C 331/106	Sprawa F-10/06: Wyrok Sądu do spraw Służby Publicznej (trzecia izba) z dnia 14 grudnia 2006 r. — André przeciwko Komisji (Urzednicy — Członek personelu pomocniczego — Tłumacz konferencyjny — Warunki wypłaty ryczałtu z tytułu poniesionych kosztów podróży) 48	48
2006/C 331/107	Sprawa F-118/05: Postanowienie Sądu do spraw Służby Publicznej (druga izba) z dnia 14 grudnia 2006 r. — Klopfer przeciwko Komisji (Urzednicy — Konkurs otwarty — Niedopuszczenie do egzaminów konkursowych — Wymagane doświadczenie zawodowe — Praca w niepełnym wymiarze czasu pracy) 48	48
2006/C 331/108	Sprawa F-37/06: Postanowienie Sądu do spraw Służby Publicznej (trzecia izba) z dnia 6 grudnia 2006 r. — Strack przeciwko Komisji (Urzednicy — Zabezpieczenie społeczne — Ubezpieczenie zdrowotne — Choroba zawodowa — Akt niekorzystny — Oczywista niedopuszczalność) 48	48
2006/C 331/109	Sprawa F-47/06: Postanowienie Sądu do spraw Służby Publicznej (druga izba) z dnia 13 grudnia 2006 r. — Aimi i in. przeciwko Komisji (Urzednicy — Awans — Przebieg kariery zawodowej — Regulamin pracowniczy w brzmieniu obowiązującym przed 1 maja 2004 r. — Przejście do nowej struktury kariery zawodowej — Akt o zasięgu ogólnym — Równość traktowania — Interes prawny) 49	49
2006/C 331/110	Sprawa F-78/06: Postanowienie Sądu do spraw Służby Publicznej z dnia 19 grudnia 2006 r. — Suhadolnik przeciwko Trybunałowi Sprawiedliwości (Urzednicy — Zatrudnienie — Powołanie — Okres próbny — Urzednik w okresie próbnym — Powołanie na czas nieokreślony — Zaszeregowanie do grupy i stopnia — Przepisy przejściowe załącznika XIII do regulaminu pracowniczego — Dopuszczalność skargi) 49	49
2006/C 331/111	Sprawa F-120/06: Postanowienie prezesa Sądu do spraw Służby Publicznej z dnia 14 grudnia 2006 r. — Dálnoky przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich (Postępowanie o zastosowanie środków zabezpieczających — Ogłoszenie o konkursie — Dopuszczalność głównej skargi — Pilność — Brak) 50	50
2006/C 331/112	Sprawa F-88/06: Postanowienie Sądu do spraw Służby Publicznej z dnia 21 grudnia 2006 r. — Pantalís przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich 50	50



II *Informacje*

.....

III *Powiadomienia*

2006/C 331/113

Ostatnia publikacja Trybunału Sprawiedliwości w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*

Dz.U. C 326 z 30.12.2006. 51



I

(Informacje)

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

Wyrok Trybunału (wielka izba) z dnia 12 grudnia 2006 r.
— Republika Federalna Niemiec przeciwko Parlamentowi Europejskiemu i Radzie Unii Europejskiej

(Sprawa C-380/03) ⁽¹⁾

(Skarga o stwierdzenie nieważności — Zbliżanie ustawodawstw — Dyrektywa 2003/33/WE — Reklama i sponsorowanie na rzecz wyrobów tytoniowych — Stwierdzenie nieważności art. 3 i 4 — Wybór podstawy prawnej — Artykuły 5 WE i 152 WE — Zasada proporcjonalności)

(2006/C 331/01)

Język postępowania: niemiecki

Strony

Strona skarżąca: Republika Federalna Niemiec (przedstawiciele: C.-D. Quassowski, M. Lumma i W.-D. Plessing, pełnomocnicy, oraz J. Sedemund, Rechtsanwalt)

Strona pozwana: Parlament Europejski (przedstawiciele: R. Passos, E. Waldherr i U. Rösslein, pełnomocnicy), Rada Unii Europejskiej (przedstawiciele: E. Karlsson i J.-P. Hix, pełnomocnicy)

Interwenienci popierający stronę pozwaną: Królestwo Hiszpanii (przedstawiciele: L. Fraguas Gadea i M. Rodríguez Cárcamo, pełnomocnicy), Republika Finlandii (przedstawiciele: A. Guimaraes-Purokoski i E. Bygglin, pełnomocnicy), Republika Francuska (przedstawiciele: G. de Bergues i R. Loosli-Surrans, pełnomocnicy), Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: M.-J. Jonczy, L. Pignataro-Nolin i F. Hoffmeister, pełnomocnicy)

Przedmiot

Stwierdzenie nieważności art. 3 i 4 dyrektywy 2003/33/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 maja 2003 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych państw członkowskich, odnoszących się do reklamy i sponsorowania wyrobów tytoniowych (Dz.U. L 152, str. 16) — Podstawa prawna (art. 95 WE) — Osiągnięcie celu w postaci ustanowienia rynku wewnętrznego poprzez zakaz prowadzenia przedmiotowej działalności — Skutki zakazu

wszelkiej harmonizacji przepisów prawa państw członkowskich w zakresie ochrony zdrowia ludzkiego (art. 152 WE)

Sentencja

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Republika Federalna Niemiec zostaje obciążona kosztami postępowania.
- 3) Królestwo Hiszpanii, Republika Francuska, Republika Finlandii oraz Komisja Wspólnot Europejskich pokrywają własne koszty.

⁽¹⁾ Dz.U. C 275 z 15.11.2003.

Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 14 grudnia 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Hiszpanii

(Sprawy połączone C-485/03 do C-490/03) ⁽¹⁾

(Pomoc państwa — System pomocy — Niezgodność ze wspólnym rynkiem — Termin wykonania decyzji Komisji — Zniesienie systemu pomocy — Zawieszenie jeszcze niewypłaconej pomocy — Odzyskanie przekazanej pomocy — Całkowita niemożność wykonania)

(2006/C 331/02)

Język postępowania: hiszpański

Strony

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (Przedstawiciele: F. Castillo de la Torre i J.L. Buendía Sierra, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Królestwo Hiszpanii (Przedstawiciel: N. Díaz Abad, pełnomocnik)

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Nieprzyjęcie w przewidzianym terminie wszystkich środków niezbędnych w celu zastosowania się do przepisów zawartych w art. 2 i 3 decyzji Komisji z dnia 11 lipca 2001 r. dotyczącej programu pomocy państwa, który Hiszpania wprowadziła na rzecz przedsiębiorstw z prowincji Álava w postaci ulgi podatkowej w wysokości 45 % kwoty inwestycji (notyfikowanej jako dokument nr C(2001) 1759) (Dz.U. 2002 L 296, str. 1) — Przepisy podatkowe Territorio Histórico de Álava — Obowiązek odzyskania wypłaconej już pomocy i obowiązek zniesienia przyszytych wypłat

Sentencja

1) Nie przyjmując w wyznaczonym terminie niezbędnych środków w celu dostosowania się do przepisów art. 2 i 3 każdej z następujących decyzji:

- 2002/820/WE z dnia 11 lipca 2001 r. dotyczącej programu pomocy państwa, który Hiszpania wprowadziła na rzecz przedsiębiorstw z prowincji Álava w postaci ulgi podatkowej w wysokości 45 % kwoty inwestycji (sprawa C-485/03);
- 2002/892/WE z dnia 11 lipca 2001 r. dotyczącej programu pomocy państwa, który Hiszpania wprowadziła na rzecz niektórych nowo utworzonych przedsiębiorstw w prowincji Álava (sprawa C-488/03);
- 2003/27/WE z dnia 11 lipca 2001 r. dotyczącej programu pomocy państwa, który Hiszpania wprowadziła na rzecz przedsiębiorstw z prowincji Vizcaya w postaci ulgi podatkowej w wysokości 45 % kwoty inwestycji (sprawa C-487/03);
- 2002/806/WE z dnia 11 lipca 2001 r. dotyczącej programu pomocy państwa, który Hiszpania wprowadziła na rzecz niektórych nowo utworzonych przedsiębiorstw w prowincji Vizcaya (sprawa C-490/03);
- 2003/894/WE z dnia 11 lipca 2001 r. dotyczącej programu pomocy państwa, który Hiszpania wprowadziła na rzecz przedsiębiorstw z prowincji Guipúzcoa w postaci ulgi podatkowej w wysokości 45 % kwoty inwestycji (sprawa C-486/03) i
- 2002/540/WE z dnia 11 lipca 2001 r. dotyczącej programu pomocy państwa, który Hiszpania wprowadziła na rzecz niektórych nowo utworzonych przedsiębiorstw w prowincji Guipúzcoa (sprawa C-489/03).

Królestwo Hiszpanii uchybiło zobowiązaniom, które na nim ciążyą na mocy tych decyzji.

2) Królestwo Hiszpanii zostaje obciążone kosztami.

(¹) Dz.U. C z 24.1.2004.

Wyrok Trybunału (wielka izba) z dnia 5 grudnia 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Corte d'appello di Torino, Tribunale di Roma — Włochy) — Federico Cipolla przeciwko Rosarii Portolese, po mężu Fazari (C-94/04), Stefano Macrino, Claudia Capodarte przeciwko Robertowi Meloniemu (C-202/04)

(Sprawy połączone C-94/04 i C-202/04) (¹)

(Przepisy wspólnotowe dotyczące konkurencji — Systemy krajowe dotyczące stawek opłat za czynności adwokackie — Ustalanie stawek — Swobodne świadczenie usług)

(2006/C 331/03)

Język postępowania: włoski

Sąd krajowy

Corte d'appello di Torino, Tribunale di Roma

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Federico Cipolla (C-94/04), Stefano Macrino, Claudia Capodarte (C-202/04)

Strona pozwana: Rosaria Portolese, po mężu Fazari (C-94/04), Roberto Meloni (C-202/04)

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Corte d'appello di Torino — Możliwość stosowania przepisów wspólnotowych dotyczących konkurencji do usług świadczonych przez adwokatów — Regulacje krajowe ustanawiające wiążące stawki i skutkujące nieważnością umowy między klientem i adwokatem, która określa te stawki

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Tribunale di Roma — Zgodność z art. 10 i 81 WE regulacji krajowych zatwierdzających stawki opłat za usługi świadczone przez adwokatów, wchodzące w zakres czynności dotyczących reprezentacji przed sądem i czynności polegających na doradztwie prawnym, które mogą być również wykonywane przez osoby niebędące adwokatami — Stawki zaproponowane przez izbę zawodową adwokatów

Sentencja

1. Artykuły 10 WE, 81 WE i 82 WE nie sprzeciwiają się wydaniu przez państwo członkowskie przepisu normatywnego, zatwierdzającego na podstawie projektu opracowanego przez izbę zawodową adwokatów — taką jak Consiglio nazionale forense (krajowa rada adwokacka) — stawki ustalające minimalną granicę honorariów dla członków adwokatury, od których nie można zasadniczo czynić odstępstw zarówno w odniesieniu do czynności zastrzeżonych dla tych członków, jak i w odniesieniu do świadczenia usług obejmujących czynności pozasądowe, które mogą być także wykonywane przez każdy inny podmiot gospodarczy, którego nie obowiązują te stawki opłat.

2. Uregulowania zawierające bezwzględny zakaz odstępowania w drodze umowy od minimalnych honorariów ustalonych przez stawki opłat za czynności adwokackie, takie jak będące przedmiotem postępowania przed sądem krajowym, które z jednej strony mają charakter sądowy, a z drugiej strony, które są zastrzeżone dla adwokatów, stanowi przewidziane w art. 49 WE ograniczenie swobodnego świadczenia usług. Zadaniem sądu odsyłającego jest zatem zbadanie, czy takie uregulowania w świetle konkretnych zasad ich stosowania odpowiadają rzeczywiście celom ochrony konsumentów i prawidłowego administrowania wymiarem sprawiedliwości, które mogą je uzasadniać, oraz czy nakładane w nich ograniczenia nie wydają się być w świetle tych celów nieproporcjonalne.

(¹) Dz.U. C 94 z 17.4.2004.
Dz.U. C 179 z 10.7.2004.

Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 7 grudnia 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Audiencia Provincial de Barcelona — Hiszpania) — Sociedad General de Autores y Editores de España (SGAE) przeciwko Rafael Hoteles SA

(Sprawa C-306/05) (¹)

(Prawo autorskie i prawa pokrewne w społeczeństwie informacyjnym — Dyrektywa 2001/29/WE — Artykuł 3 — Pojęcie „publicznego udostępnienia” — Utwory udostępniane przy pomocy odbiorników telewizyjnych umieszczonych w pokojach hotelowych)

(2006/C 331/04)

Język postępowania: hiszpański

Sąd krajowy

Audiencia Provincial de Barcelona

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona powodowa: Sociedad General de Autores y Editores de España (SGAE)

Strona pozwana: Rafael Hoteles SA

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Audiencia Provincial de Barcelona — Wykładnia dyrektywy 2001/29/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 maja 2001 r. w sprawie harmonizacji niektórych aspektów praw autorskich i pokrewnych w społeczeństwie informacyjnym (Dz. U. L 167, str. 10) — Pojęcie „publicznego udostępniania” (art. 3 dyrektywy) — Pojęcie „ściśle domowego obszaru” — Utwory rozpowszechniane przy pomocy odbiorników telewizyjnych umieszczonych w pokojach hotelowych

Sentencja

1) O ile samo dostarczenie urządzeń nie jest udostępnieniem w rozumieniu dyrektywy 2001/29/WE Parlamentu Europejskiego

i Rady z dnia 22 maja 2001 r. w sprawie harmonizacji niektórych aspektów praw autorskich i pokrewnych w społeczeństwie informacyjnym, rozprowadzanie sygnału przy pomocy zainstalowanych odbiorników telewizyjnych przez podmiot świadczący usługi hotelarskie na rzecz jego klientów zajmujących pokoje hotelowe stanowi publiczne udostępnianie w rozumieniu art. 3 ust. 1 tej dyrektywy, niezależnie od wykorzystanej techniki przekazu sygnału.

2) Prywatny charakter pokoi hotelowych nie stoi na przeszkodzie uznaniu, że udostępnienie w nich utworu przy pomocy odbiorników telewizyjnych stanowi publiczne udostępnienie w rozumieniu art. 3 ust. 1 dyrektywy 2001/29.

(¹) Dz.U. C 257 z 15.10.2005.

Wyrok Trybunału (wielka izba) z dnia 12 grudnia 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez High Court of Justice (Chancery Division) (Zjednoczone Królestwo) — Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation przeciwko Commissioners of Inland Revenue

(Sprawa C-374/04) (¹)

(Swoboda przedsiębiorczości — Swobodny przepływ kapitału — Podatek dochodowy od osób prawnych — Wyplata dywidend — Ulga podatkowa — Odmienne traktowanie udziałowców będących rezydentami i udziałowców niebędących rezydentami — Umowy dwustronne o unikaniu podwójnego opodatkowania)

(2006/C 331/05)

Język postępowania: angielski

Sąd krajowy

High Court of Justice (Chancery Division)

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation

Strona pozwana: Commissioners of Inland Revenue

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — High Court of Justice (Chancery Division) — Przepisy krajowe w dziedzinie podatku dochodowego od osób prawnych — Pobranie podatku u źródła („advance corporation tax”) od zysków wypłacanych przez spółkę zależną spółce dominującej — Ulga podatkowa („tax credit”) przewidziana w celu uwzględnienia wcześniej pobranego podatku — Ograniczenie możliwości skorzystania z ulgi podatkowej wyłącznie do rezydentów, jak również do rezydentów niektórych innych państw członkowskich, z którymi zawarta została umowa o unikaniu podwójnego opodatkowania zawierająca odpowiednie postanowienie — Odpowiedzialność państwa członkowskiego za naruszenie prawa wspólnotowego — Forma naprawienia szkody

Sentencja

- 1) Artykuły 43 WE i 56 WE nie stoją na przeszkodzie, by w przypadku wypłaty dywidend przez spółkę z siedzibą w państwie członkowskim, państwo to przyznawało spółkom otrzymującym rzeczony dywidendy, mającym również siedziby w tym państwie, ulgę podatkową odpowiadającą części podatku zapłaconego przez spółkę dokonującą wypłat od wypłaconych zysków, a nie przyznawało go spółkom otrzymującym dywidendy, które mają siedziby w innym państwie członkowskim i które nie podlegają w tym pierwszym państwie opodatkowaniu z tytułu otrzymanych dywidend.
- 2) Artykuły 43 WE i 56 WE nie stoją na przeszkodzie, by państwo członkowskie nie rozszerzało zakresu prawa do ulgi podatkowej przewidzianej w umowie o unikaniu podwójnego opodatkowania zawartej z innym państwem członkowskim dla spółek z siedzibą w tym ostatnim państwie otrzymujących dywidendy od spółki z siedzibą w pierwszym państwie, na spółki z siedzibą w trzecim państwie członkowskim, z którym zawarło umowę o unikaniu podwójnego opodatkowania nieprzewidującą tego rodzaju prawa dla spółek z siedzibą w tym trzecim państwie.

(¹) Dz.U. C 273 z 6.11.2004.

Wyrok Trybunału (wielka izba) z dnia 28 listopada 2006 r.
— **Parlament europejski przeciwko Radzie Unii Europejskiej**

(Sprawa C-413/04) (¹)

(Dyrektywa 2003/54/WE — Wspólne zasady rynku wewnętrznego energii elektrycznej — Dyrektywa Rady 2004/85/WE — Tymczasowe odstępstwa na rzecz Estonii — Podstawa prawna)

(2006/C 331/06)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Parlament europejski (Przedstawiciele: A. Baas i U. Rösslein, pełnomocnicy)

Interwenient po stronie skarżącej: Komisja Wspólnot Europejskich (Przedstawiciele: J. Sack i P. Van Nuffel, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Rada Unii Europejskiej (Przedstawiciele: A. Lopes Sabino i M. Bishop, pełnomocnicy)

Interwenienci po stronie pozwanej: Republikę Estońską (Przedstawiciel: L. Uiba, pełnomocnik), Rzeczpospolita Polska (Przedstawiciele: M. Węglarz, T. Nowakowski i T. Krawczyk)

Przedmiot

Stwierdzenie nieważności dyrektywy Rady 2004/85/WE z dnia 28 czerwca 2004 r. zmieniającej dyrektywę 2003/54/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do stosowania niektórych przepisów w Estonii (Dz.U. L 236, str. 10) — Podstawa prawna

Sentencja

- 1) Stwierdza się nieważność dyrektywy Rady 2004/85/WE z dnia 28 czerwca 2004 r. zmieniającej dyrektywę 2003/54/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do stosowania niektórych przepisów w Estonii w zakresie, w jakim ustanawia ona na rzecz Estonii odstępstwo od stosowania art. 21 ust. 1 lit. b) i c) dyrektywy 2003/54/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 czerwca 2003 r. dotyczącej wspólnych zasad rynku wewnętrznego energii elektrycznej i uchylającej dyrektywę 96/92 przekraczające termin 31 grudnia 2008 r., jak również związany z nim obowiązek zagwarantowania jedynie częściowego otwarcia rynku stanowiącego na dzień 1 stycznia 2009 r. 35 % zużycia oraz obowiązek corocznego informowania o progach zużycia, obejmując przy tym odbiorców końcowych.
- 2) W pozostałym zakresie skarga zostaje oddalona.
- 3) Rada Unii Europejskiej zostaje obciążona kosztami postępowania.
- 4) Rzeczpospolita Polska, Republika Estońska i Komisja Wspólnot Europejskich pokrywają własne koszty.

(¹) Dz.U. C 273 z 6.11.2004.

Wyrok Trybunału (wielka izba) z dnia 28 listopada 2006 r.
— **Parlament europejski przeciwko Radzie Unii Europejskiej**

(Sprawa C-414/04) (¹)

(Rozporządzenie (WE) nr 1228/2003 — Wspólne zasady rynku wewnętrznego energii elektrycznej — Rozporządzenie nr 1223/2004 — Tymczasowe odstępstwa na rzecz Słowenii — Podstawa prawna)

(2006/C 331/07)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Parlament europejski (Przedstawiciele: A. Baas i U. Rösslein, pełnomocnicy)

Interwenient po stronie skarżącej: Komisja Wspólnot Europejskich (Przedstawiciele: J. Sack i P. Van Nuffel, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Rada Unii Europejskiej (Przedstawiciele: A. Lopes Sabino i M. Bishop, pełnomocnicy)

Interwenienci po stronie pozwanej: Republikę Estońską (Przedstawiciel: L. Uiba, pełnomocnik), Rzeczpospolita Polska (Przedstawiciele: M. Węglarz, T. Nowakowski i T. Krawczyk)

Przedmiot

Stwierdzenie nieważności rozporządzenia Rady (WE) nr 1223/2004 z dnia 28 czerwca 2004 r. zmieniającego rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1228/2003 w odniesieniu do daty stosowania niektórych przepisów do Słowenii (Dz.U. L 233, str. 3) — Podstawa prawna

Sentencja

- 1) Stwierdza się nieważność rozporządzenia Rady (WE) nr 1223/2004 z dnia 28 czerwca 2004 r. zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1228/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do daty stosowania niektórych przepisów do Słowenii.
- 2) Skutki prawne rozporządzenia nr 1223/2004 zostają utrzymane w mocy do czasu przyjęcia, w rozsądnym terminie, nowego aktu w oparciu o właściwą podstawę prawną, co nastąpi nie później niż do dnia 1 lipca 2007 r., kiedy to przedmiotowy system derogacyjny wygaśnie.
- 3) Rada Unii Europejskiej zostaje obciążona kosztami postępowania.
- 4) Rzeczpospolita Polska, Republika Estońska i Komisja Wspólnot Europejskich ponoszą własne koszty.

(¹) Dz.U. C 273 z 6.11.2004.

Wyrok Trybunału (wielka izba) z dnia 12 grudnia 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez High Court of Justice (Chancery Division)-Zjednoczone Królestwo) — Test Claimants in the FII Group Litigation przeciwko Commissioners of Inland Revenue

(Sprawa C-446/04) (¹)

(Swoboda przedsiębiorczości — Swobodny przepływ kapitału — Dyrektywa 90/435/EWG — Podatek dochodowy od osób prawnych — Wypłata dywidend — Zapobieganie opodatkowaniu kaskadowemu lub zmniejszenie opodatkowania kaskadowego — Zwolnienie — Dywidendy otrzymane od spółek mających siedzibę w innym państwie członkowskim lub w państwie trzecim — Ulga podatkowa — Zryczałtowany podatek dochodowy od osób prawnych — Zasada równego traktowania — Roszczenie o zwrot lub roszczenie o odszkodowanie)

(2006/C 331/08)

Język postępowania: angielski

Sąd krajowy

High Court of Justice (Chancery Division)

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Test Claimants in the FII Group Litigation

Strona pozwana: Commissioners of Inland Revenue

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — High Court of Justice (Chancery Division) — Wykładnia art. 43 WE i 56 WE oraz art. 4 ust. 1 i art. 6 dyrektywy Rady 90/435/EWG z dnia 23 lipca 1990 r. w sprawie wspólnego systemu opodatkowania stosowanego w przypadku spółek dominujących i spółek zależnych różnych państw członkowskich (Dz.U. L 225, str. 6) — Zwolnienie od podatku przyznane w państwie członkowskim spółce mającej siedzibę w tym państwie i otrzymującej dywidendy wypłacane przez spółki mające również siedzibę w tym państwie — Nieprzyznanie zwolnienia w zakresie dywidend wypłaconych tej spółce przez spółki mające siedzibę na terytorium innego państwa członkowskiego

Sentencja

- 1) Artykuł 43 WE i art. 56 WE należy interpretować w ten sposób, że gdy państwo członkowskie stosuje system zapobiegania opodatkowaniu kaskadowemu lub zmniejszania opodatkowania kaskadowego lub podwójnego opodatkowania w wymiarze ekonomicznym w przypadku dywidend wypłaconych na rzecz rezydentów przez spółki będące rezydentami, powinno ono traktować w taki sam sposób dywidendy wypłacone rezydentom przez spółki niebędące rezydentami.

Artykuł 43 WE i art. 56 WE nie sprzeciwiają się przepisom państwa członkowskiego, które zwalniają od podatku dochodowego od osób prawnych dywidendy, otrzymane przez spółkę będącą rezydentem od innej spółki będącej rezydentem, a przewidują opodatkowanie tym podatkiem dywidend otrzymanych przez spółkę będącą rezydentem od spółki niebędącej rezydentem, w której spółka będąca rezydentem posiada co najmniej 10 % praw głosu, przyznając jednocześnie w tym ostatnim przypadku ulgę podatkową z tytułu rzeczywiście zapłaconego podatku przez spółkę dokonującą wypłat w państwie członkowskim jej siedziby, o ile stawka podatkowa dotycząca dywidend zagranicznych nie jest wyższa od stawki podatkowej stosowanej do dywidend krajowych oraz o ile ulga podatkowa jest co najmniej równa kwocie zapłaconej w państwie członkowskim spółki dokonującej wypłat, a nie wyższa od kwoty opodatkowania stosowanej w państwie członkowskim spółki otrzymującej wypłaty.

Artykuł 56 WE sprzeciwia się przepisom państwa członkowskiego, które zwalniają od podatku dochodowego od osób prawnych dywidendy, jakie spółka będąca rezydentem otrzymuje od innej spółki będącej rezydentem, a przewidują opodatkowanie dywidend, jakie spółka będąca rezydentem otrzymuje od spółki niebędącej rezydentem, w której posiada ona mniej niż 10 % praw głosu, bez jednoczesnego przyznania tej spółce ulgi podatkowej z tytułu podatku rzeczywiście zapłaconego przez spółkę dokonującą wypłat w państwie jej siedziby.

- 2) Artykuł 43 WE i art. 56 WE sprzeciwiają się przepisom państwa członkowskiego, które zezwalają spółce będącej rezydentem i otrzymującej dywidendy od innej spółki będącej rezydentem na odliczenie od kwoty podlegającej zapłacie przez tę pierwszą spółkę z tytułu zryczałtowanego podatku dochodowego od osób prawnych kwoty tego podatku zapłaconego w formie zryczałtowanej przez drugą spółkę, podczas gdy w przypadku spółki będącej rezydentem i otrzymującej dywidendy od spółki niebędącej rezydentem takie odliczenie nie jest możliwe w zakresie podatku związanego z wypłaconymi zyskami, zapłaconego przez tę ostatnią spółkę w państwie jej siedziby.

- 3) Artykuł 43 WE i art. 56 WE nie sprzeciwiają się przepisom państwa członkowskiego, które przewidują, że wszelkie ulgi z tytułu podatku zapłaconego za granicą, z których korzysta spółka będąca rezydentem, otrzymująca dywidendy zagraniczne, obniżają kwotę podatku dochodowego od osób prawnych, od której może ona odliczyć podatek dochodowy od osób prawnych zapłacony w formie ryczałtu.

Artykuł 43 WE sprzeciwia się przepisom państwa członkowskiego, które zezwalają spółce będącej rezydentem na przeniesienie na rzecz będących rezydentem spółek zależnych kwoty podatku dochodowego od osób prawnych zapłaconego w formie ryczałtu, która nie może zostać odliczona od podatku dochodowego od osób prawnych podlegającego zapłacie przez tę pierwszą spółkę w danym roku podatkowym albo w poprzednich lub następnych latach podatkowych, tak by spółki zależne mogły odliczyć ten podatek od podatku dochodowego od osób prawnych, który zobowiązane są zapłacić, ale nie zezwalają spółce będącej rezydentem na przeniesienie takiej kwoty na rzecz spółek zależnych niebędących rezydentem w przypadku, gdy spółki te podlegają opodatkowaniu w tym państwie członkowskim od osiągniętych tam zysków.

- 4) Artykuł 43 WE i art. 56 WE sprzeciwiają się przepisom państwa członkowskiego, które zwalniają z obowiązku zapłaty zryczałtowanego podatku dochodowego od osób prawnych spółki będące rezydentami i dokonujące na rzecz swych udziałowców wypłat dywidend, które wynikają z dywidend krajowych otrzymanych przez te spółki, przyznają spółkom będącym rezydentami i dokonującym na rzecz swych udziałowców wypłaty dywidend, które wynikają z dywidend zagranicznych otrzymanych przez te spółki, możliwość wyboru systemu umożliwiającego im odzyskanie podatku dochodowego od osób prawnych zapłaconego w formie zryczałtowanej, ale po pierwsze, zobowiązują te spółki do zapłaty wspomnianego podatku zryczałtowanego oraz do wystąpienia następnie z wnioskiem o jego zwrot, a po drugie, nie przewidują ulgi podatkowej dla udziałowców tych spółek, gdy tymczasem udziałowcy ci uzyskaliby taką ulgę w przypadku wypłaty przez spółkę będącą rezydentem dokonanej na podstawie dywidend krajowych.
- 5) Artykuł 57 ust. 1 WE należy interpretować w ten sposób, że gdy przed dniem 31 grudnia 1993 r. państwo członkowskie przyjęło przepisy, które zawierają ograniczenia w przepływie kapitału do lub z państw trzecich zakazane przez art. 56 WE i po tej dacie przyjmuje przepisy, które również stanowią ograniczenie przepływu kapitału są co do istoty takie same jak przepisy poprzednio obowiązujące lub ograniczają się do zmniejszenia lub zniesienia przeszkody w wykonywaniu praw i swobód wspólnotowych, która znajdowała się w przepisach poprzednio obowiązujących, art. 56 WE nie sprzeciwia się stosowaniu tychże przyjętych przepisów do państw trzecich, jeżeli odnoszą się one do przepływu kapitału dotyczącego inwestycji bezpośrednich, w tym inwestycji w nieruchomości, związanych z przedsiębiorczością, świadczeniem usług finansowych lub dopuszczaniem papierów wartościowych na rynki kapitałowe. Za inwestycje bezpośrednie nie mogą być uznane udziały w spółce, które nie zostały objęte w celu ustanowienia lub utrzymania trwałych i bezpośrednich powiązań między udziałowcem a daną spółką i umożliwiających mu aktywny udział w zarządzaniu tą spółką lub w sprawowaniu nad nią kontroli.
- 6) Wobec braku uregulowania wspólnotowego, wewnętrzny porządek prawny każdego z państw członkowskich powinien określać sądy właściwe oraz zasady proceduralne dotyczące wnoszenia skarg mających na celu zabezpieczenie praw, które podmioty prawa wywodzą z prawa wspólnotowego, w tym rodzaje roszczeń wnoszonych przez osoby poszkodowane do sądów krajowych. Sądy krajowe są niemniej jednak zobowiązane zagwarantować, by jednostki miały do dyspozycji efektywny środek zaskarżenia umożliwiający im uzyskanie zwrotu nienależnie pobranego podatku oraz kwot zapłaconych na rzecz tego państwa członkowskiego lub pobranych przez to państwo

w bezpośrednim związku z tym podatkiem. W odniesieniu do innych szkód, jakie dany podmiot poniósł z powodu naruszenia prawa wspólnotowego, które można przypisać państwu członkowskiemu, będzie ono zobowiązane do naprawienia szkód wyrządzonych jednostkom w warunkach wymienionych w pkt 51 wyroku z dnia 5 marca 1996 r. w sprawach połączonych C-46/93 i C-487/93 *Brasserie du Pêcheur i Factortame*, nie wykluczając, że na gruncie prawa krajowego odpowiedzialność państwa może być uzależniona od mniej restrykcyjnych warunków.

(¹) Dz.U. C 6 z 8.1.2005.

Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 23 listopada 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Włoskiej

(Sprawa C-486/04) (¹)

(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego —
Ocena skutków wywieranych przez niektóre przedsięwzięcia na
środowisko naturalne — Odzyskiwanie odpadów — Urządzenie
produkujące energię elektryczną w drodze spalania
paliw uzyskanych z odpadów i biomasy w Massafrze (Taranto)
— Dyrektywy 75/442/EWG i 85/337/EWG)

(2006/C 331/09)

Język postępowania: włoski

Strony

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: M. van Beek, pełnomocnik, A. Capobianco i F. Louis, adwokaci)

Strona pozwana: Republika Włoska (przedstawiciele: I. M. Braglia, pełnomocnik, M. Fiorilli i G. Fiengo, adwokaci.)

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Art. 2 ust. 1 i art. 4 ust. 1, 2 i 3 dyrektywy Rady 85/337/EWG z dnia 27 czerwca 1985 r. w sprawie oceny skutków wywieranych przez niektóre przedsięwzięcia publiczne i prywatne na środowisko naturalne (Dz.U. L 175, str. 40), zmienionej dyrektywą Rady 97/11/WE z dnia 3 marca 1997 r. (Dz.U. L 73, str. 5) — Urządzenia do produkcji energii elektrycznej w drodze spalania paliw uzyskiwanych z odpadów oraz biomasy w Massafrze (Taranto)

Sentencja

- 1) — Zwalniając urządzenie położone w Massafrze, przeznaczone do spalania paliw uzyskiwanych z odpadów i biomasy, o wydajności ponad 100 ton dziennie, należące do zakresu przedmiotowego pkt 10 załącznika I do dyrektywy Rady 85/337/EWG z dnia 27 czerwca 1985 r. w sprawie oceny skutków wywieranych przez niektóre przedsięwzięcia publiczne i prywatne na środowisko naturalne, zmienionej dyrektywą Rady 97/11/WE z dnia 3 marca 1997 r., z obowiązku przeprowadzenia procedury oceny skutków wywieranych na środowisko naturalne

- ustanawiając art. 3 ust. 1 rozporządzenia prezesa rady ministrów z dnia 3 września 1999 r., zatytułowanego „Akt dotyczący orientacji i koordynacji zmieniający i uzupełniający wcześniejszy akt dotyczący orientacji i koordynacji w zakresie wykonania art. 40 ust. 1 ustawy nr 146 z dnia 22 lutego 1994 r. dotyczącej przepisów regulujących ocenę oddziaływania na środowisko naturalne”, zmieniający lit. i) i l) załącznika A do rozporządzenia prezydenta z dnia 12 kwietnia 1996 r., zatytułowanego „Akt dotyczący orientacji i koordynacji w zakresie wykonania art. 40 ust. 1 ustawy nr 146 z dnia 22 lutego 1994 r. dotyczącej przepisów regulujących ocenę oddziaływania na środowisko naturalne”, dopuszczający, by przedsięwzięcia przeznaczone do odzyskiwania odpadów niebezpiecznych i innych niż niebezpieczne o wydajności ponad 100 ton dziennie, należące do zakresu załącznika I dyrektywy 85/337, zmienionej dyrektywą 97/11, zostały pominięte przy procedurze oceny skutków wywieranych na środowisko naturalne przewidzianej w art. 2 ust. 1 i art. 4 ust. 1 przywołanej dyrektywy, oraz
- ustanawiając art. 3 ust. 1 rozporządzenia prezesa rady ministrów z dnia 3 września 1999 r., który w celu ustalenia, czy przedsięwzięcie należące do zakresu zastosowania załącznika II do dyrektywy 85/337, zmienionej dyrektywą 97/11, winno zostać poddane ocenie skutków wywieranych na środowisko naturalne, wprowadza nieadekwatne kryterium mogące wyłączyć ze wspomnianej oceny przedsięwzięcia, które mają znaczące oddziaływanie na środowisko naturalne,

Republika Włoska uchybiła zobowiązaniom, które na niej ciążyą na mocy art. 2 ust. 1 i art. 4 ust. 1, 2 i 3 przywołanej dyrektywy.

2) Republika Włoska zostaje obciążona kosztami postępowania.

(¹) Dz.U. C 31 z 5.2.2005.

Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 23 listopada 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Hoge Raad der Nederlanden) — Staatssecretaris van Financiën przeciwko B. F. Joustra

(Sprawa C-5/05) (¹)

(Postanowienia podatkowe — Harmonizacja ustawodawstw — Dyrektywa 92/12/EWG — Podatek akcyzowy — Wino — Artykuły 7-10 — Określenie państwa członkowskiego, w którym podatek akcyzowy staje się wymagalny — Nabycie przez osobę prywatną dla jej własnego użytku i użytku innych osób prywatnych — Przewóz do innego państwa członkowskiego wykonywany przez przedsiębiorstwo transportowe — System stosowany w państwie członkowskim przeznaczenia)

(2006/C 331/10)

Język postępowania: niderlandzki

Sąd krajowy

Hoge Raad der Nederlanden

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Staatssecretaris van Financiën

Strona pozwana: B. F. Joustra

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Hoge Raad der Nederlanden — Wykładnia art. 7, 8 i 9 dyrektywy dyrektywy Rady 92/12/EWG z dnia 25 lutego 1992 r. w sprawie ogólnych warunków dotyczących wyrobów objętych podatkiem akcyzowym, ich przechowywania, przepływu oraz kontrolowania (Dz.U. L 76, str. 1) — Wino zakupione bez celów zarobkowych w jednym z państw członkowskich przez obywatela drugiego państwa członkowskiego i transportowane przez przedsiębiorstwo z siedzibą w tym drugim państwie członkowskim — Akcyza zapłacona w pierwszym państwie członkowskim

Sentencja

Dyrektywę Rady 92/12/EWG z dnia 25 lutego 1992 r. w sprawie ogólnych warunków dotyczących wyrobów objętych podatkiem akcyzowym, ich przechowywania, przepływu oraz kontrolowania, zmienioną dyrektywą Rady 92/108/EWG z dnia 14 grudnia 1992 r. należy interpretować w ten sposób, że jeśli, tak jak w sprawie przed sądem krajowym, osoba prywatna nie działająca w ramach działalności gospodarczej ani też w celu zarobkowym nabywa w jednym państwie członkowskim dla własnego użytku i dla użytku innych osób prywatnych wyroby podlegające akcyzie, które zostały dopuszczone do konsumpcji w tym państwie członkowskim, oraz zleca ich transport do drugiego państwa członkowskiego na własny rachunek przedsiębiorstwu transportowemu mającemu siedzibę w tym drugim państwie, zastosowanie znajduje art. 7 i 8 dyrektywy, co oznacza, że podatek akcyzowy jest również pobierany w tym państwie. W takim przypadku podatek akcyzowy pobrany w pierwszym państwie członkowskim na podstawie art. 7 ust. 6 tej dyrektywy podlega zwrotowi zgodnie z jej art. 22 ust. 3.

(¹) Dz.U. C 69 z 19.3.2005.

Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 30 listopada 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Wielkiemu Księstwu Luksemburga

(Sprawa C-32/05) (¹)

(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Środowisko naturalne — Dyrektywa 2000/60/WE — Brak podania do wiadomości przepisów, za pomocą których dokonano transpozycji — Obowiązek ustanowienia przepisów ramowych prawa krajowego — Brak — Niepełna transpozycja lub brak transpozycji art. 2, art. 7 ust. 2 i art. 14)

(2006/C 331/11)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: S. Pardo Quintillán i J. Hottiaux, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Wielkie Księstwo Luksemburga (przedstawiciele: S. Schreiner, pełnomocnik, i P. Kinsch, adwokat)

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Brak ustanowienia przepisów niezbędnych w celu zastosowania się do dyrektywy 2000/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2000 r. ustanawiającej ramy wspólnotowego działania w dziedzinie polityki wodnej (Dz.U. L 327, str. 1)

Sentencja

- 1) Nie podając do wiadomości Komisji Wspólnot Europejskich przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych wdrażających dyrektywę 2000/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2000 r. ustanawiającą ramy wspólnotowego działania w dziedzinie polityki wodnej, z wyjątkiem przepisów dotyczących art. 3 tej dyrektywy Wielkie Księstwo Luksemburga uchybiło zobowiązaniom, które na nim ciążyą na mocy art. 24 tej dyrektywy.
- 2) Nie wydając w przewidzianym terminie przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych niezbędnych w celu zastosowania się do art. 2, 7 ust. 2 i art. 14 dyrektywy 2000/60, Wielkie Księstwo Luksemburga uchybiło zobowiązaniom, które na nim ciążyą na mocy art. 24 tej dyrektywy.
- 3) W pozostałej części skarga zostaje oddalona.
- 4) Komisja i Wielkie Księstwo Luksemburga pokrywają własne koszty.

(¹) Dz.U. C 80 z 2.4.2005.

Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 14 grudnia 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Verwaltungsgericht Darmstadt — Niemcy) — Mohamed Gattoussi przeciwko Stadt Rüsselsheim

(Sprawa C-97/05) (¹)

(Układ eurośródziemnomorski — Pracownik tunezyjski posiadający pozwolenie na pobyt i prowadzenie działalności zawodowej w państwie członkowskim — Zasada niedyskryminacji w zakresie warunków pracy, wynagrodzenia oraz zwolnienia z pracy — Skrócenie okresu ważności pozwolenia na pobyt)

(2006/C 331/12)

Język postępowania: niemiecki

Sąd krajowy

Verwaltungsgericht Darmstadt

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Mohamed Gattoussi

Strona pozwana: Stadt Rüsselsheim

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Verwaltungsgericht Darmstadt — Wykładnia art. 64 Układu Euro-Śródziemnomorskiego ustanawiającego Stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi z jednej strony a Republiką Tunezji z drugiej strony (Dz.U. 1998 L 97, str. 2) — Pracownik będący obywatelem Tunezji zatrudniony w państwie członkowskim — Równość traktowania w zakresie warunków pracy i wynagrodzenia — Ograniczenie czasu trwania prawa pobytu powodujące rozwiązanie stosunku pracy

Sentencja

Wykładni art. 64 ust. 1 układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego Stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi z jednej strony a Republiką Tunezyjską z drugiej strony, sporządzonego w Brukseli w dniu 17 lipca 1995 r. i zatwierdzonego w imieniu Wspólnoty Europejskiej oraz Europejskiej Wspólnoty Węgla i Stali decyzją Rady i Komisji 98/238/WE, EWWiS z dnia 26 stycznia 1998 r. należy dokonywać w ten sposób, że może on wywoływać skutki w zakresie prawa pobytu obywatela tunezyjskiego na terytorium państwa członkowskiego, jeżeli państwo to prawidłowo zezwoliło temu obywatelowi na prowadzenie działalności zawodowej przez okres przekraczający okres ważności pozwolenia na pobyt.

(¹) Dz.U. C 106 z 30.4.2005.

Wyrok Trybunału (piąta izba) z dnia 7 grudnia 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Włoskiej

(Sprawa C-161/05) (¹)

(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Rozporządzenie (EWG) nr 2847/93 — System kontroli w sektorze rybołówstwa — Informacje dotyczące gatunków i ilości poławianych ryb — Brak powiadomienia)

(2006/C 331/13)

Język postępowania: włoski

Strony

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciel: C. Cattabriga, pełnomocnik)

Strona pozwana: Republika Włoska (przedstawiciele: I. M. Braguglia, pełnomocnik, G. Aiello i D. Del Gaizo, adwokaci)

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Naruszenie art. 15 ust. 4 i art. 18 ust. 1 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2847/93 z dnia 12 października 1993 r. ustanawiającego system kontroli mający zastosowanie do wspólnej polityki rybołówstwa (Dz.U. L 261, str. 1) — Nieprzekazanie informacji dotyczących gatunków i ilości poławianych ryb

Sentencja

- 1) Nie przekazując danych przewidzianych w art. 15 ust. 4 i art. 18 ust. 1 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2847/93 z dnia 12 października 1993 r. ustanawiającego system kontroli mający zastosowanie do wspólnej polityki rybołówstwa za lata 1999-2000, Republika Włoska uchybiła zobowiązaniom, które na niej ciąży na mocy tych przepisów.
- 2) Republika Włoska zostaje obciążona kosztami postępowania.

(¹) Dz.U. C 132 z 28.5.2005.

Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 14 grudnia 2006 r. [wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Conseil d'État (Francja)] — Denkavit Internationaal BV, Denkavit France SARL przeciwko Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie

(Sprawa C-170/05) (¹)

(Swoboda przedsiębiorczości — Podatek dochodowy od osób prawnych — Wypłata dywidend — Zwolnienie dywidend wypłaconych spółkom będącym rezydentami — Pobór podatku u źródła od dywidend wypłaconych spółkom będącym nierezydentami — Konwencja podatkowa o unikaniu podwójnego opodatkowania — Możliwość zaliczenia pobranej kwoty na poczet podatku należnego w innym państwie członkowskim)

(2006/C 331/14)

Język postępowania: francuski

Sąd krajowy

Conseil d'État

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Denkavit Internationaal BV, Denkavit France SARL

Strona pozwana: Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Conseil d'État (Francja) — Wykładnia art. 43 WE — Pobór podatku u źródła od dywidend wypłaconych spółce dominującej mającej siedzibę w innym państwie członkowskim, ale zwol-

nienie dywidend wypłaconych spółce dominującej mającej siedzibę na terytorium kraju — Konwencja podatkowa przewidująca możliwość zaliczenia podatku na poczet kwoty należnej w innym państwie członkowskim

Sentencja

- 1) Artykuły 43 WE i 48 WE sprzeciwiają się przepisom krajowym, które nakładając ciężar opodatkowania dywidend na spółkę dominującą będącą nierezydentem i niemal całkowicie zwalniając z niego spółki dominujące będące rezydentami, stanowią dyskryminujące ograniczenie swobody przedsiębiorczości.
- 2) Artykuły 43 WE i 48 WE sprzeciwiają się przepisom krajowym, które jedynie dla spółek dominujących będących nierezydentami przewidują opodatkowanie w drodze poboru podatku u źródła od dywidend wypłaconych przez spółki zależne będące rezydentami nawet, jeżeli konwencja podatkowa pomiędzy zainteresowanym państwem członkowskim a innym państwem członkowskim, uprawniającą do tego poboru podatku u źródła, przewiduje możliwość zaliczenia na poczet podatku należnego w tym innym państwie obciążenia nałożonego na podstawie tych przepisów krajowych, podczas gdy spółka dominująca nie ma możliwości dokonania zaliczenia przewidzianego przez tę konwencję w tym innym państwie członkowskim.

(¹) Dz.U. C 155 z 25.6.2005.

Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 14 grudnia 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunal Supremo — Hiszpania) — Confederación Española de Empresarios de Estaciones de Servicio przeciwko Compañía Española de Petróleos SA

(Sprawa C-217/05) (¹)

(Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Porozumienia między przedsiębiorstwami — Artykuł 85 traktatu EWG (po zmianach art. 85 traktatu WE, obecnie art. 81 ust. 1 WE) — Artykuły 10-13 rozporządzenia (EWG) nr 1984/83 — Umowy w sprawie wyłącznego zakupu paliw między prowadzącymi stacje paliw i przedsiębiorstwami paliwowymi zwane „umowami opartymi na prowizji za sprzedaż wraz z gwarancją” i „umowami agencyjnymi”)

(2006/C 331/15)

Język postępowania: francuski

Sąd krajowy

Tribunal Supremo

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Confederación Española de Empresarios de Estaciones de Servicio

Strona pozwana: Compañía Española de Petróleos SA

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Tribunal Supremo — Wykładnia art. 10 — 13 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 1984/83 z dnia 22 czerwca 1983 r. w sprawie zastosowania art. 85 ust. 3 traktatu do kategorii umów w sprawie wyłącznego zakupu (Dz.U. L 173, str. 5) — Umowy w sprawie wyłącznej dystrybucji paliw, które zostały nazwane umowami komisju lub umowami agencyjnymi, lecz zawierają pewne szczególne elementy

Sentencja

1. Artykuł 85 traktatu WE (po zmianach art. 85 ust. 1 traktatu WE, obecnie art. 81 ust. 1 WE) znajduje zastosowanie do umowy w sprawie wyłącznej dystrybucji paliw, takiej jak sporna umowa w postępowaniu przed sądem krajowym, która została zawarta między dostawcą a prowadzącym stację paliw, jeżeli prowadzący stację paliw ponosi ryzyko finansowe lub handlowe towarzyszące sprzedaży osobom trzecim w zakresie, którego nie można lekceważyć.
2. Artykuły 10 i 13 rozporządzenia Komisji (EWG) 1984/83 z dnia 22 czerwca 1983 r. w sprawie zastosowania art. 85 ust. 3 traktatu do kategorii umów w sprawie wyłącznego zakupu należy interpretować w ten sposób, że rozporządzenie to nie obejmuje takiej umowy w zakresie, w jakim przewiduje ona zobowiązanie prowadzącego stację paliw do przestrzegania przy sprzedaży ceny detalicznej ustalonej przez dostawcę.

(¹) Dz.U. C 193 z 6.8.2005.

Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 23 listopada 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunal Supremo — Hiszpania) — ASNEF-EQUIFAX, Servicios de Información sobre Solvencia y Crédito, S.L. przeciwko Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (AUSBANC)

(Sprawa C-238/05) (¹)

(Konkurencja — Artykuł 81 WE — System wymiany między instytucjami finansowymi informacji dotyczących wypłacalności klientów — Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Dopuszczalność — Wpływ na handel między państwami członkowskimi — Ograniczenie konkurencji — Zysk dla użytkowników)

(2006/C 331/16)

Język postępowania: hiszpański

Sąd krajowy

Tribunal Supremo

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: ASNEF-EQUIFAX, Servicios de Información sobre Solvencia y Crédito, S.L., Administración del Estado

Strona pozwana: Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (AUSBANC)

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Tribunal Supremo — Wykładnia art. 81 WE — Zgodność z wspólnym rynkiem porozumienia w sprawie utworzenia systemu wymiany informacji dotyczących wypłacalności klientów między instytucjami finansowymi — Korzystne skutki dla konsumentów i podmiotów korzystających z usług finansowych — Możliwość przyznania odstępstwa przez państwa członkowskie

Sentencja

- 1) Artykuł 81 ust. 1 WE należy interpretować w ten sposób, że system wymiany informacji kredytowej między instytucjami finansowymi tego rodzaju jak rejestr informacji dotyczących wypłacalności klientów będący przedmiotem postępowania przed sądem krajowym co do zasady nie wywołuje skutku w postaci ograniczenia konkurencji w rozumieniu tego postanowienia, jeżeli rynek lub rynki właściwe nie są w dużym stopniu skoncentrowane, system ten nie umożliwia zidentyfikowania wierzycieli, a warunki dostępu i korzystania z tego systemu przez instytucje finansowe nie są dyskryminacyjne pod względem prawnym i faktycznym.
- 2) W przypadku gdy taki system wymiany informacji kredytowych jak wspomniany rejestr ogranicza konkurencję w rozumieniu art. 81 ust. 1 WE, zastosowanie zwolnienia przewidzianego w ust. 3 tego artykułu uzależnione jest od kumulatywnego spełnienia czterech przesłanek przedstawionych w tym postanowieniu. Do sądu krajowego należy zbadanie, czy zostały one spełnione. W celu spełnienia przesłanki odnoszącej się do zastrzeżenia dla użytkowników słusznej części zysku co do zasady nie jest wymagane, by każdy konsument odniósł indywidualną korzyść z danego porozumienia, decyzji lub uzgodnionej praktyki. Jest natomiast konieczne, aby ogólny wpływ na konsumentów na właściwych rynkach był korzystny.

(¹) Dz.U. C 205 z 20.8.2005.

Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 7 grudnia 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez cour d'appel — Luksemburg) — Administration de l'enregistrement et des domaines przeciwko Eurodental Sàrl

(Sprawa C-240/05) ⁽¹⁾

(Szósta dyrektywa VAT — Zwolnienia — Artykuł 13 część A ust. 1 lit. e), art. 17 ust. 3 lit. b) oraz art. 28c część A lit. a) — Prawo do odliczenia — Wykonywanie i naprawa protez dentystycznych — Czynności wewnątrzspółnotowe dotyczące czynności zwolnionych w obrębie państwa członkowskiego — Wpływ przejściowego systemu odstępstw przewidzianego w art. 28 ust. 3 lit. a) w związku z załącznikiem E pkt 2 — Zasada neutralności podatkowej — Częściowa harmonizacja podatku VAT)

(2006/C 331/17)

Język postępowania: francuski

Sąd krajowy

Cour d'appel (Luksemburg)

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Administration de l'enregistrement et des domaines

Strona pozwana: Eurodental Sàrl

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Cour d'appel Wielkiego Księstwa Luksemburskiego — Wykładnia art. 13 część A ust. 1 lit. e), art. 15 ust. 1-3, art. 17 ust. 3 lit. b) i art. 28c część A lit. a) szóstej dyrektywy Rady 77/388/EWG z dnia 17 maja 1977 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich w odniesieniu do podatków obrotowych — wspólny system podatku od wartości dodanej: ujednolicona podstawa wymiaru podatku (Dz.U. L 145, str. 1) z późn. zmianami — Możliwość odliczenia podatku VAT nałożonego na towary używane do określonych czynności wewnątrzspółnotowych wówczas, gdy czynności te są zwolnione, jeżeli zostały dokonane wewnątrz kraju — Wykonywanie i naprawa protez dentystycznych.

Sentencja

Czynność zwolniona z podatku od wartości dodanej na terytorium danego państwa członkowskiego na podstawie art. 13 część A ust. 1 lit. e) szóstej dyrektywy Rady 77/388/EWG z dnia 17 maja 1977 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich w odniesieniu do podatków obrotowych — wspólny system podatku od wartości dodanej: ujednolicona podstawa wymiaru podatku, w brzmieniu wynikającym z dyrektywy Rady 91/680/EWG z dnia 16 grudnia 1991 r. uzupełniającej wspólny system podatku od wartości dodanej i zmieniającej dyrektywę 77/388/EWG w celu zniesienia granic fiskalnych, i dyrektywy Rady 92/111/EWG z dnia 14 grudnia 1992 r. wprowadzającej środki upraszczające w odniesieniu do podatku od wartości dodanej, nie uprawnia do odliczenia podatku naliczonego na podstawie art. 17 ust. 3 lit. b) tej dyrektywy, także wówczas, gdy stanowi ona czynność wewnątrzspół-

notową i niezależnie od systemu podatku od wartości dodanej stosowanego w państwie członkowskim przeznaczenia.

⁽¹⁾ Dz.U. C 193 z 6.8.2005.

Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 14 grudnia 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Austrii

(Sprawa C-257/05) ⁽¹⁾

(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Naruszenie art. 49 WE — Swoboda świadczenia usług — Obowiązek założenia przedsiębiorstwa na terytorium krajowym, warunkujący dostęp do działalności polegającej na świadczeniu usług w zakresie inspekcji kotłów i instalacji ciśnieniowych („Kesselprüfstelle”))

(2006/C 331/18)

Język postępowania: niemiecki

Strony

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (Przedstawiciele: E. Traversa i W. Bogensberger, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Republika Austrii (Przedstawiciel: E. Redl, pełnomocnik)

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Naruszenie art. 49 WE — Swoboda świadczenia usług — Przewidziany przez ustawodawstwo krajowe obowiązek ustanowienia siedziby spółki lub zakładu na terytorium krajowym, warunkujący dostęp do działalności polegającej na świadczeniu usług w zakresie inspekcji kotłów i instalacji ciśnieniowych („Kesselprüfstelle”)

Sentencja

1) Przewidując, w § 21 ust. 4 Bundesgesetz über Sicherheitsmaßnahmen für Dampfkessel, Druckbehälter, Versandbehälter und Rohrleitungen (Kesselgesetz) (ustawy federalnej w sprawie środków bezpieczeństwa dotyczących kotłów parowych, zbiorników ciśnieniowych, pojemników i rur), że wyłącznie wnioskodawcy mający swe przedsiębiorstwo w Austrii mogą uzyskać status podmiotów upoważnionych do przeprowadzania inspekcji kotłów, Republika Austrii uchybiła zobowiązaniom, które na niej ciążyą na mocy art. 49 WE.

2) Republika Austrii zostaje obciążona kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 217 z 3.9.2005.

Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 14 grudnia 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Oberster Gerichtshof — Austria) — ASML Netherlands BV przeciwko Semiconductor Industry Services GmbH (SEMIS)

(Sprawa C-283/05) ⁽¹⁾

(Jurysdykcja i uznawanie orzeczeń sądowych oraz ich wykonywanie w sprawach cywilnych i handlowych — Rozporządzenie (WE) nr 44/2001 — Uznawanie i wykonywanie — Artykuł 34 pkt 2 — Orzeczenie wydane zaocznie — Podstawa odmowy — Pojęcie pozwanego, który nie wdał się w spór, mającego „możliwość” złożenia środka zaskarżenia od orzeczenia — Brak doręczenia orzeczenia)

(2006/C 331/19)

Język postępowania: niemiecki

Sąd krajowy

Oberster Gerichtshof

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: ASML Netherlands BV

Strona pozwana: Semiconductor Industry Services GmbH (SEMIS)

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Oberster Gerichtshof — Wykładnia art. 34 pkt 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 44/2001 z dnia 22 grudnia 2000 r. w sprawie jurysdykcji i uznawania orzeczeń sądowych oraz ich wykonywania w sprawach cywilnych i handlowych (Dz.U. 2001, L 12, str. 1) — Uznanie orzeczenia wydanego zaocznie — Możliwość złożenia środka zaskarżenia od orzeczenia przez pozwanego, który nie wdał się w spór — Brak prawidłowego doręczenia

Sentencja

Wykładni art. 34 pkt 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 44/2001 z dnia 22 grudnia 2000 r. w sprawie jurysdykcji i uznawania orzeczeń sądowych oraz ich wykonywania w sprawach cywilnych i handlowych należy dokonywać w ten sposób, że pozwany ma „możliwość” złożenia środków zaskarżenia od orzeczenia zaocznego zapadłego w jego sprawie tylko wówczas, gdy faktycznie poznał treść orzeczenia, doręzonego mu w odpowiednim terminie, umożliwiającym przygotowanie obrony przed sądem państwa pochodzenia.

⁽¹⁾ Dz.U. C 229 z 17.9.2005 r.

Wyrok Trybunału (szósta izba) z dnia 30 listopada 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Włoskiej

(Sprawa C-293/05) ⁽¹⁾

(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 91/271/WE — Zanieczyszczenia i uciążliwości — Oczyszczanie ścieków komunalnych — Prowincja Varese)

(2006/C 331/20)

Język postępowania: włoski

Strony

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: S. Pardo Quintillán i D. Recchia, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Republika Włoska (przedstawiciel: I. M. Braguglia, pełnomocnik, M. Fiorilli, avvocato dello Stato)

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Naruszenie art. 5 ust. 2 dyrektywy Rady 91/271/EWG z dnia 21 maja 1991 r. dotyczącej oczyszczania ścieków komunalnych (Dz.U. L 135, str. 40) — Niedostatecznie oczyszczanie ścieków komunalnych pochodzących z aglomeracji różnych gmin w prowincji Varese, położonych w dorzeczu rzeki Olona

Sentencja

- 1) Nie podejmując działań w celu zapewnienia, by z dniem 31 grudnia 1998 r. ścieki komunalne aglomeracji, w skład której wchodziły liczne gminy w prowincji Varese położone w dorzeczu cieków wodnych Olona, były poddane skuteczniejszemu oczyszczaniu niż przewidziane w art. 4 dyrektywy oczyszczanie wtórne lub inne równie skuteczne, Republika Włoska uchybiła zobowiązaniom, które ciążyą na niej na mocy art. 5 ust. 2 i 5 tej dyrektywy.
- 2) Republika Włoska zostaje obciążona kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 229 z 17.9.2005.

Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 23 listopada 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Bundesfinanzhof) — Hauptzollamt Hamburg-Jonas przeciwko Zuchtvieh-Kontor GmbH

(Sprawa C-300/05) ⁽¹⁾

(Dyrektywa 91/628/WE — Ochrona zwierząt podczas transportu — Odstępy czasu między pojeniem i karmieniem, czas trwania przewozu oraz okresy odpoczynku — Pojęcie „transport” („Transportdauer”) — Uwzględnienie czasu załadunku i wyładunku zwierząt)

(2006/C 331/21)

Język postępowania: niemiecki

Sąd krajowy

Bundesfinanzhof

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Strona pozwana: Zuchtvieh-Kontor GmbH (ZVK)

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Bundesfinanzhof — Wykładnia załącznika [rozdział VII pkt 48 ppkt 4 lit. d)] do dyrektywy Rady 91/628/EWG z dnia 19 listopada 1991 r. w sprawie ochrony zwierząt podczas transportu i zmieniającej dyrektywy 90/425/EWG oraz 91/496/EWG (Dz.U. L 340, str. 17), zmienionej dyrektywą Rady 95/29/WE z dnia 29 czerwca 1995 r. (Dz.U. L 148, str. 52) — Przerwy na pojenie i karmienie oraz czas trwania przewozu i odpoczynków — Pojęcie „transport” („Transportdauer”) — Uwzględnienie czasu załadunku zwierząt

Sentencja

Pojęcie „transport” w rozumieniu pkt 48 ppkt 4 lit. d) załącznik do dyrektywy Rady 91/628/EWG z dnia 19 listopada 1991 r. w sprawie ochrony zwierząt podczas transportu i zmieniającej dyrektywy 90/425/EWG oraz 91/496/EWG (Dz.U. L 340, str. 17), zmienionej dyrektywą Rady 95/29/WE z dnia 29 czerwca 1995 r., należy interpretować w ten sposób, że obejmuje ono załadunek i wyładunek zwierząt.

⁽¹⁾ Dz.U. C 243 z 1.10.2005 r.

Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 16 listopada 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Gerechtshof te Amsterdam — Niderlandy) — Compaq Computer International Corporation przeciwko Inspecteur der Belastingdienst — Douanedistrict Arnhem

(Sprawa C-306/04) ⁽¹⁾

(Wartość celna — Komputery przenośne wraz z oprogramowaniem zawierającym system operacyjny)

(2006/C 331/22)

Język postępowania: niderlandzki

Sąd krajowy

Gerechtshof te Amsterdam

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Compaq Computer International Corporation

Strona pozwana: Inspecteur der Belastingdienst — Douanedistrict Arnhem

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Gerechtshof te Amsterdam — Wykładnia art. 32 ust.1 lit. b) rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 r. ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny (Dz. U. L 302, str. 1) — Wartość celna towarów — Komputery przenośne wyposażone w chwili przywozu w oprogramowanie zawierające system operacyjny

Sentencja

Przy przywozie komputerów, które sprzedający wyposażył w oprogramowanie zawierające jeden lub kilka systemów operacyjnych, udostępnionych mu bezpłatnie przez kupującego, należy, zgodnie z art. 32 ust. 1 lit. b) lub c) rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 r. ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny, dla potrzeb ustalenia wartości celnej tych komputerów, dodać do ich wartości transakcyjnej wartość tego oprogramowania, jeżeli nie została ona wliczona do ceny faktycznie zapłaconej lub należnej za rzeczony komputer.

To samo odnosi się do sytuacji, gdy władze krajowe, zgodnie z prawem wspólnotowym, uznają za wartość transakcyjną cenę innej umowy sprzedaży niż umowa sprzedaży zawarta przez nabywcę wspólnotowego. W takim przypadku za kupującego w rozumieniu art. 32 ust. 1 lit. b) lub c) rozporządzenia nr 2913/92 należy uznać kupującego, który zawarł umowę tej innej sprzedaży.

(¹) Dz. U. C 228 z 11.9.2004.

Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 23 listopada 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Giudice di pace di Monselice — Włochy) — Lidl Italia Srl przeciwko Comune di Arcole (VR)

(Sprawa C-315/05) (¹)

(Dyrektywa 2000/13/WE — Etykietowanie środków spożywczych, które mają być dostarczone jako takie konsumentowi końcowemu — Zakres obowiązków wynikających z art. 2, 3 i 12 — Obowiązkowa w odniesieniu do niektórych napojów alkoholowych informacja o zawartości objętościowej alkoholu — Napój alkoholowy produkowany w państwie członkowskim innym niż państwo siedziby dystrybutora — „Amaro alle erbe” — Zawartość objętościowa alkoholu niższa niż wskazana na etykiecie — Przekroczenie dopuszczalnego odchylenia — Grzywna administracyjna — Odpowiedzialność dystrybutora)

(2006/C 331/23)

Język postępowania: włoski

Sąd krajowy

Giudice di pace di Monselice

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Lidl Italia Srl

Strona pozwana: Comune di Arcole (VR)

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Giudice di pace di Monselice — Wykładnia dyrektywy 2000/13/CE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 marca 2000 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich w zakresie etykietowania, prezentacji i reklamy środków spożywczych (Dz.U. L 109, str. 29) — Zakres obowiązków wynikających z art. 2, 3 i 12 dyrektywy — Napój alkoholowy produkowany i pakowany w innym państwie członkowskim o niższej zawartości alkoholu niż wskazana na etykiecie — „Amaro alle erbe”

Sentencja

Artykuły 2, 3 i 12 dyrektywy 2000/13/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 marca 2000 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich w zakresie etykietowania, prezentacji i reklamy środków spożywczych należy interpretować w ten sposób, że nie sprzeciwiają się one przepisom krajowym państwa członkowskiego, takim jak przepisy będące przedmiotem postępowania przed sądem krajowym, które przewidują możliwość przypisania odpowiedzialności podmiotowi gospodarczemu mającemu siedzibę w tym państwie członkowskim, dystrybuującemu napój alkoholowy, który ma być dostarczony jako taki, w rozumieniu art. 1 wspomnianej dyrektywy i który produkowany jest przez podmiot gospodarczy mający siedzibę w innym państwie członkowskim, za stwierdzone przez organ publiczny naruszenie rzeczonych przepisów, wynikające z nieściśłości co do zawartości objętościowej alkoholu wskazanej przez producenta na etykiecie tego produktu, które w rezultacie umożliwiają nałożenie na niego grzywny administracyjnej, w sytuacji gdy ogranicza się on, jako zwykły dystrybutor, do wprowadzenia do obrotu tego produktu w postaci, w jakiej został mu on dostarczony przez producenta.

(¹) Dz. U. C 281 z 12.11.2005.

Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 14 grudnia 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Högsta domstolen — Szwecja) — Nokia Corp. przeciwko Joacimowi Wärdellowi

(Sprawa C-316/05) (¹)

(Wspólnotowy znak towarowy — Artykuł 98 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 40/94 — Działania stanowiące naruszenie lub stwarzające groźbę naruszenia — Obowiązek wydania przez sąd właściwy w sprawach wspólnotowych znaków towarowych postanowienia zakazującego osobom trzecim takich działań — Pojęcie „szczególnych powodów” zaniechania wydania takiego zakazu — Spoczywający na sądzie właściwym w sprawach wspólnotowych znaków towarowych obowiązek zastosowania środków, których celem jest zapewnienie przestrzegania zakazu — Krajowe prawodawstwo zawierające ogólny zakaz działań stanowiących naruszenie lub stwarzających groźbę naruszenia obwarowany sankcjami karnymi)

(2006/C 331/24)

Język postępowania: francuski

Sąd krajowy

Högsta domstolen

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona powodowa: Nokia Corp.

Strona pozwana: Joacim Wärdell

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Högsta domstolen — Wykładnia art. 98 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE) nr 40/94 z dnia 20 grudnia 1993 r. w sprawie wspólnotowego znaku towarowego (Dz.U. L 11, str. 1) — Ciężący na krajowym sądzie właściwym w sprawie wspólnotowych znaków towarowych, który stwierdził, że pozwany naruszył wspólnotowy znak towarowy lub stworzył groźbę takiego naruszenia, obowiązek wydania postanowienia zakazującego pozwanemu kontynuowania działań stanowiących naruszenie lub stwarzających groźbę naruszenia, chyba że istnieją szczególne powody zaniechania wydania takiego postanowienia — Krajowe prawodawstwo zawierające bezwzględny zakaz podejmowania działań stanowiących naruszenie i przewidujące możliwość nałożenia sankcji karnej z tytułu kontynuowania takich działań

Sentencja

- 1) Artykuł 98 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE) nr 40/94 z dnia 20 grudnia 1993 r. w sprawie wspólnotowego znaku towarowego należy interpretować w ten sposób, iż sam fakt, że prawdopodobieństwo kontynuowania działań stanowiących naruszenie lub stwarzających groźbę naruszenia nie jest oczywiste lub jest jedynie ograniczone, nie stanowi szczególnego powodu, by sąd właściwy w sprawach wspólnotowych znaków towarowych zaniechał wydania postanowienia zakazującego pozwanemu kontynuowania tych działań.
- 2) Artykuł 98 ust. 1 rozporządzenia nr 40/94 należy interpretować w ten sposób, że okoliczność, iż prawo krajowe zawiera ogólny zakaz naruszania wspólnotowych znaków towarowych i przewiduje możliwość nałożenia sankcji karnej za kontynuowanie działań stanowiących naruszenie lub stwarzających groźbę naruszenia, niezależnie do tego, czy mają one charakter umyślny, czy wynikają z rażącego niedbalstwa, nie stanowi szczególnego powodu, by sąd właściwy w sprawach wspólnotowych znaków towarowych zaniechał wydania zakazu kontynuowania przez pozwanego tych działań.
- 3) Artykuł 98 ust. 1 rozporządzenia nr 40/94 należy rozumieć jako nakładający na sąd krajowy właściwy w sprawach wspólnotowych znaków towarowych, który wydał postanowienie zakazujące pozwanemu kontynuowania działań stanowiących naruszenie lub stwarzających groźbę naruszenia wspólnotowego znaku towarowego, obowiązek zastosowania przewidzianych prawem krajowym środków służących zapewnieniu przestrzegania tego zakazu, nawet jeśli to prawo krajowe zawiera ogólny zakaz naruszania wspólnotowych znaków towarowych i przewiduje możliwość nałożenia sankcji karnej z tytułu kontynuowania działań stanowiących naruszenie lub stwarzających groźbę naruszenia, niezależnie od tego, czy są one umyślne, czy wynikają z rażącego niedbalstwa.
- 4) Artykuł 98 ust. 1 rozporządzenia nr 40/94 należy interpretować w ten sposób, że sąd krajowy właściwy w sprawie wspólnotowych znaków towarowych, który wydał postanowienie zakazujące pozwanemu kontynuowania działań stanowiących naruszenie lub stwarzających groźbę naruszenia wspólnotowego znaku towarowego, ma obowiązek zastosować — spośród przewidzianych prawem krajowym środków — te, których celem jest zapewnienie przestrzegania zakazu, nawet jeśli zgodnie z tym prawem krajowym owe środki nie mogłyby być zastosowane w przypadku analogicznego naruszenia krajowego znaku towarowego.

Wyrok Trybunału (piąta izba) z dnia 16 listopada 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Hiszpanii

(Sprawa C-357/05) ⁽¹⁾

(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Wewnętrzny rynek gazu ziemnego — Brak transpozycji w przewidzianym terminie)

(2006/C 331/25)

Język postępowania: hiszpański

Strony

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: B. Schima i S. Pardo Quintillán, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Królestwo Hiszpanii (przedstawiciel: F. Díez Moreno, pełnomocnik)

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Brak ustanowienia w przewidzianym terminie przepisów niezbędnych do zastosowania się do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 98/30/WE z dnia 22 czerwca 1998 r. dotyczącej wspólnych zasad w odniesieniu do rynku wewnętrznego gazu ziemnego i uchylającej dyrektywę 98/30/WE (Dz.U. L 176, str. 57)

Sentencja

- 1) Nie ustanawiając w przewidzianym terminie przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych, niezbędnych do zastosowania się do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 98/30/WE z dnia 22 czerwca 1998 r. dotyczącej wspólnych zasad w odniesieniu do rynku wewnętrznego gazu ziemnego i uchylającej dyrektywę 98/30/WE, Królestwo Hiszpanii uchybiło zobowiązaniom, które na nim ciąży na mocy tej dyrektywy.
- 2) Królestwo Hiszpanii zostaje obciążone kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 257 z 15.10.2005.

⁽¹⁾ Dz.U. C 281 z 12.11.2005.

Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 30 listopada 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Bundesgerichtshof — Niemcy) — A. Brünsteiner GmbH (C-376/05), Autohaus Hilgert GmbH (C-377/05) przeciwko Bayerische Motorenwerke AG (BMW)

(Sprawy połączone C-376/05 i C-377/05) ⁽¹⁾

(Konkurencja — Porozumienie dotyczące dystrybucji pojazdów silnikowych — Zwolnienie grupowe — Rozporządzenie (WE) nr 1475/95 — Artykuł 5 ust. 3 — Wypowiedzenie przez dostawcę — Reorganizacja sieci — Wejście w życie rozporządzenia (WE) nr 1400/2002 — Artykuł 4 ust. 1 — Ograniczenia podstawowe — Konsekwencje)

(2006/C 331/26)

Język postępowania: niemiecki

Sąd krajowy

Bundesgerichtshof

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: A. Brünsteiner GmbH, Autohaus Hilgert GmbH

Strona pozwana: Bayerische Motorenwerke AG (BMW)

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Bundesgerichtshof — Wykładnia art. 5 ust. 3 tiret pierwsze rozporządzenia Komisji (EWG) nr 1475/95 z dnia 28 czerwca 1995 r. w sprawie stosowania art. 85 ust. 3 traktatu do niektórych kategorii porozumień dotyczących dystrybucji i serwisowania pojazdów silnikowych (Dz.U. L 145, str. 25) i art. 4 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1400/2002 z dnia 31 lipca 2002 r. w sprawie stosowania art. 81 ust. 3 traktatu do kategorii porozumień wertykalnych i praktyk uzgodnionych w sektorze motoryzacyjnym (Dz.U. L 203, str. 30) — Wypowiedzenie umowy dystrybucyjnej przez dostawcę uzasadnione koniecznością przeprowadzenia reorganizacji całej sieci dystrybucji z powodu zmiany przepisów wspólnotowych

Sentencja

1) Samo wejście w życie rozporządzenia Komisji (WE) nr 1400/2002 z dnia 31 lipca 2002 r. w sprawie stosowania art. 81 ust. 3 traktatu do kategorii porozumień wertykalnych i praktyk uzgodnionych w sektorze motoryzacyjnym nie uczyniło koniecznym dokonania reorganizacji sieci dystrybucji dostawcy w rozumieniu art. 5 ust. 3 zdanie pierwsze tiret pierwsze rozporządzenia Komisji (WE) nr 1475/95 z dnia 28 czerwca 1995 r. w sprawie stosowania art. [81] ust. 3 traktatu do niektórych kategorii porozumień dotyczących dystrybucji i serwisowania pojazdów silnikowych. Jednakże z uwagi na specyficzną organizację sieci dystrybucji każdego z dostawców mogło ono uczynić koniecznym dokonanie na

tyłe istotnych zmian, że stanowią one rzeczywistą reorganizację tej sieci w rozumieniu tego przepisu. Zadaniem sądów krajowych i arbitrażowych jest dokonanie — na podstawie wszystkich konkretnych okoliczności rozpoznawanego przez nie sporu — oceny, czy ma to miejsce w danym przypadku.

2) Artykuł 4 rozporządzenia nr 1400/2002 należy interpretować w ten sposób, że po upływie okresu przejściowego, przewidzianego w art. 10 tego rozporządzenia, zwolnienie grupowe w nim przewidziane nie mogło być stosowane w odniesieniu do umów spełniających warunki zwolnienia grupowego z rozporządzenia nr 1475/95, które miały za przedmiot przynajmniej jedno ograniczenie podstawowe wymienione w art. 4, wskutek czego wszystkie klauzule ograniczające konkurencję zawarte w tych umowach mogły być zakazane przez art. 81 ust. 1 WE, jeżeli warunki zwolnienia z tytułu art. 81 ust. 3 WE nie zostały spełnione.

⁽¹⁾ Dz.U. C 10 z 14.1.2006.

Wyrok Trybunału (ósma izba) z dnia 14 grudnia 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Greckiej

(Sprawa C-390/05) ⁽¹⁾

(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Rozporządzenie (WE) nr 2037/2000 — Substancje zubażające warstwę ozonową)

(2006/C 331/27)

Język postępowania: grecki

Strony

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: U. Wölker i M. Konstantinidis, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Republika Grecka (przedstawiciel: N. Dafniou, pełnomocnik)

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Naruszenie art. 16 ust. 5 i 6 oraz art. 17 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 2037/2000 z dnia 29 czerwca 2000 r. w sprawie substancji zubażających warstwę ozonową (Dz.U. L 244, str. 1) — Odzysk, recykling, regeneracja i niszczenie substancji regulowanych — Brak określenia minimalnych wymogów co do kwalifikacji personelu odpowiedzialnego — Brak przedstawienia Komisji sprawozdania dotyczącego programów odnoszących się do wymaganych kwalifikacji

Sentencja

- 1) Nie ustanawiając niezbędnych przepisów w celu określenia wymogów w zakresie minimalnych kwalifikacji personelu odpowiedzialnego za odzysk, recykling, regenerację i niszczenie substancji, które zubażają warstwę ozonową, nie przedstawiając Komisji najpóźniej do dnia 31 grudnia 2001 r. sprawozdania zawierającego dane na temat dostępnych urządzeń i ilości zużytych substancji regulowanych odzyskanych, poddanych recyklingowi, regeneracji lub zniszczonych oraz nie podejmując wszelkich środków ostrożności w celu zapewnienia corocznych kontroli pod kątem wycieków ze stacjonarnych urządzeń zawierających płyn chłodniczy w ilości powyżej 3 kg, Republika Grecka uchybiła zobowiązaniom, które ciążyą na niej na mocy art. 16 ust. 5 i 6 oraz art. 17 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 2037/2000 z dnia 29 czerwca 2000 r. w sprawie substancji zubożających warstwę ozonową.
- 2) Republika Grecka zostaje obciążona kosztami postępowania.

(¹) Dz.U. C 330 z 24.12.2005.

Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 14 grudnia 2006 r.
(Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym
złożony przez Hoge Raad der Nederlanden — Niderlandy)
— VDP Dental Laboratory NV przeciwko Staatssecretaris
van Financiën

(Sprawa C-401/05) (¹)

(Szósta dyrektywa VAT — Zwolnienia — Artykuł 13 część A ust. 1 lit. e) — Zakres zwolnienia — Wyrób i naprawa protez dentystycznych przez pośrednika niebędącego dentystą lub technikiem dentystycznym — Podzlecenie technikowi dentystycznemu)

(2006/C 331/28)

Język postępowania: niderlandzki

Sąd krajowy

Hoge Raad der Nederlanden

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: VDP Dental Laboratory NV

Strona pozwana: Staatssecretaris van Financiën

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Hoge Raad der Nederlanden — Wykładnia art. art. 13, 17 i 28c szóstej dyrektywy Rady 77/388/EWG z dnia 17 maja 1977 r.

w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich w odniesieniu do podatków obrotowych — wspólny system podatku od wartości dodanej: ujednolicona podstawa wymiaru podatku (Dz.U. L 145, str. 1) — Pojęcie „dostawy protez dentystycznych przez dentystów i techników dentystycznych” — Dostawa dokonana przez podatnika, który podzlecił wykonanie protezy dentystycznej technikowi dentystycznemu — Prawo do odliczenia podatku VAT w przypadku dostawy w innym państwie członkowskim, które wykluczyło zwolnienie

Sentencja

Artykuł 13 część A ust. 1 lit. e) szóstej dyrektywy Rady 77/388/EWG z dnia 17 maja 1977 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich w odniesieniu do podatków obrotowych — wspólny system podatku od wartości dodanej: ujednolicona podstawa wymiaru podatku zmienionej dyrektywą 95/7/WE z dnia 10 kwietnia 1995 r. należy interpretować w ten sposób, że nie znajduje on zastosowania do dostaw protez dentystycznych dokonywanych przez pośrednika, takiego jak ten w postępowaniu przed sądem krajowym, który nie jest dentystą lub technikiem dentystycznym, lecz który nabył te protezy od technika dentystycznego.

(¹) Dz.U. C 36 z 11.2.2006.

Wyrok Trybunału (szósta izba) z dnia 23 listopada 2006 r.
— Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Wielkiemu
Księstwu Luksemburga

(Sprawa C-452/05) (¹)

(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 91/271/EWG — Zanieczyszczenia — Oczyszczanie ścieków komunalnych)

(2006/C 331/29)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: S. Pardo Quintillán i F. Simonetti, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Wielkie Księstwo Luksemburga (przedstawiciel: S. Schreiner, pełnomocnik)

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Nieprawidłowe stosowanie art. 5 ust. 4 dyrektywy Rady 91/271/EWG z dnia 21 maja 1991 r. dotyczącej oczyszczania ścieków komunalnych (Dz.U. L 135, str. 40)

Sentencja

- 1) Nie mogąc wykazać, że minimalne zmniejszenie całkowitego ładunku ścieków doprowadzanych do wszystkich oczyszczalni ścieków komunalnych na tym obszarze wynosi co najmniej 75 % w odniesieniu do azotu ogólnego, Wielkie Księstwo Luksemburga uchybiło zobowiązaniom, które ciążyą na nim na mocy art. 5 ust. 4 dyrektywy Rady 91/271/EWG z dnia 21 maja 1991 r. dotyczącej oczyszczania ścieków komunalnych.
- 2) Wielkie Księstwo Luksemburga zostaje obciążone kosztami postępowania.

(¹) Dz.U. C 48 z 25.2.2006.

Wyrok Trybunału (czwarta izba) z dnia 7 grudnia 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Greckiej

(Sprawa C-13/06) (¹)

(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Szósta dyrektywa VAT — Zwolnienia — Artykuł 13 część B lit. a) — Transakcje ubezpieczeniowe — Instytucja oferująca świadczenie pomocy drogowej)

(2006/C 331/30)

Język postępowania: grecki

Strony

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (Przedstawiciel: D. Triantafyllou, pełnomocnik)

Strona pozwana: Republika Grecka (Przedstawiciele: P. Mylonopoulos i K. Boskovits, pełnomocnicy)

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Naruszenie art. 13 część B lit. a) dyrektywy 77/388/EWG: szóstej dyrektywy Rady z dnia 17 maja 1977 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich w odniesieniu do podatków obrotowych — wspólny system podatku od wartości dodanej: ujednolicona podstawa wymiaru podatku (Dz.U. L 145, str. 1) — Zwolnienie transakcji ubezpieczeniowych — Instytucje pomocy drogowej nieobjęte zakresem stosowania dyrektyw ubezpieczeniowych, lecz wykonujące działalność ubezpieczeniową w rozumieniu art. 13 część B lit. a)

Sentencja

- 1) Nakładając podatek od wartości dodanej na usługi pomocy drogowej w razie awarii, Republika Grecka uchybiła zobowiązaniom ciążącym na niej na mocy art. 13 część B lit. a) szóstej dyrektywy Rady 77/388/EWG z dnia 17 maja 1977 r. w sprawie

harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich w odniesieniu do podatków obrotowych — wspólny system podatku od wartości dodanej: ujednolicona podstawa wymiaru podatku.

- 2) Republika Grecka zostaje obciążona kosztami postępowania.

(¹) Dz.U. C 48 z 25.2.2006.

Wyrok Trybunału (piąta izba) z dnia 7 grudnia 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Wielkiemu Księstwu Luksemburga

(Sprawa C-48/06) (¹)

(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 2002/90/WE — Ułatwianie nielegalnego wjazdu, tranzytu i pobytu — Brak transpozycji w wyznaczonym terminie)

(2006/C 331/31)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (Przedstawiciel: C. O'Reilly, pełnomocnik)

Strona pozwana: Wielkie Księstwo Luksemburga (Przedstawiciel: S. Schreiner, pełnomocnik)

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Brak ustanowienia w wyznaczonym terminie przepisów niezbędnych w celu zastosowania się do dyrektywy Rady 2002/90/WE z dnia 28 listopada 2002 r. definiującej ułatwianie nielegalnego wjazdu, tranzytu i pobytu (Dz.U. L 328, str. 17)

Sentencja

- 1) Nie ustanawiając w wyznaczonym terminie przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych niezbędnych w celu zastosowania się do dyrektywy Rady 2002/90/WE z dnia 28 listopada 2002 r. definiującej ułatwianie nielegalnego wjazdu, tranzytu i pobytu Wielkie Księstwo Luksemburga uchybiło zobowiązaniom, które na nim ciążyą na mocy tej dyrektywy.
- 2) Wielkie Księstwo Luksemburga zostaje obciążone kosztami postępowania.

(¹) Dz.U. C 60 z 11.3.2006.

Wyrok Trybunału (piąta izba) z dnia 7 grudnia 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Belgii

(Sprawa C-54/06) ⁽¹⁾

(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 2001/42/WE — Ocena wpływu niektórych planów i programów na środowisko — Brak transpozycji w wyznaczonym terminie)

(2006/C 331/32)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: J. Hottiaux i F. Simonetti, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Królestwo Belgii (przedstawiciel: L. Van den Broeck, pełnomocnik)

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Brak ustanowienia w wyznaczonym terminie wszelkich przepisów niezbędnych w cel zastosowania się do dyrektywy 2001/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 czerwca 2001 r. w sprawie oceny wpływu niektórych planów i programów na środowisko (Dz.U. L 197, str. 30)

Sentencja

- 1) Nie ustanawiając w wyznaczonym terminie wszelkich przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych niezbędnych w cel zastosowania się do dyrektywy 2001/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 czerwca 2001 r. w sprawie oceny wpływu niektórych planów i programów na środowisko, Królestwo Belgii uchybiło zobowiązaniom, które na nim ciążyą na mocy tej dyrektywy.
- 2) Królestwo Belgii zostaje obciążone kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 74 z 25.3.2006.

Wyrok Trybunału (piąta izba) z dnia 7 grudnia 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Wielkiemu Księstwu Luksemburga

(Sprawa C-78/06) ⁽¹⁾

(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 2002/49/WE — Ocena i zarządzanie poziomem hałasu w środowisku — Brak transpozycji w terminie)

(2006/C 331/33)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: A. Alcover San Pedro i F. Simonetti, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Wielkie Księstwo Luksemburga (przedstawiciel: S. Schreiner, pełnomocnik)

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Brak przyjęcia w wyznaczonym terminie przepisów niezbędnych do zastosowania się do dyrektywy 2002/49 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 25 czerwca 2002 r. odnoszącej się do oceny i zarządzania poziomem hałasu w środowisku (Dz.U. L 189, str. 12)

Sentencja

- 1) Nie przyjmując w wyznaczonym terminie przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych niezbędnych do zastosowania się do dyrektywy 2002/49 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 25 czerwca 2002 r. odnoszącej się do oceny i zarządzania poziomem hałasu w środowisku, Wielkie Księstwo Luksemburga uchybiło zobowiązaniom ciążyącym na nim na mocy tej dyrektywy.
- 2) Wielkie Księstwo Luksemburga zostaje obciążone kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 74 z 25.3.2006 r.

Wyrok Trybunału (szósta izba) z dnia 7 grudnia 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Wielkiemu Księstwu Luksemburga

(Sprawa C-127/06) ⁽¹⁾

(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 2002/65/WE — Sprzedaż usług finansowych na odległość — Brak transpozycji w wyznaczonym terminie)

(2006/C 331/34)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciel: A. Aresu, pełnomocnik)

Strona pozwana: Wielkie Księstwo Luksemburga (przedstawiciel: S. Schreiner, pełnomocnik)

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Nieprzyjęcie w wyznaczonym terminie przepisów niezbędnych do zastosowania się do dyrektywy 2002/65/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 września 2002 r. dotyczącej sprzedaży konsumentom usług finansowych na odległość oraz zmieniająca dyrektywę Rady 90/619/EWG oraz dyrektywy 97/7/WE i 98/27/WE (Dz.U. L 271, str. 16)

Sentencja

1. Nie przyjmując przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych niezbędnych do zastosowania się do dyrektywy 2002/65/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 września 2002 r. dotyczącej sprzedaży konsumentom usług finansowych na odległość oraz zmieniającej dyrektywę Rady 90/619/EWG oraz dyrektywy 97/7/WE i 98/27/WE Wielkie Księstwo Luksemburga uchybiło zobowiązaniom, które na nim ciążyą na mocy art. 21 ust. 1 tej dyrektywy.
2. Wielkie Księstwo Luksemburga zostaje obciążone kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 108 z 6.5.2006.

Wyrok Trybunału (piąta izba) z dnia 14 grudnia 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Zjednoczonym Królestwom Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej

(Sprawa C-138/06) ⁽¹⁾

(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 2002/49/WE — Ocena i zarządzanie poziomem hałasu w środowisku — Brak transpozycji w terminie)

(2006/C 331/35)

Język postępowania: angielski

Strony

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: A. Alcover San Pedro i D. Lawunmi, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej (przedstawiciele: V. Jackson, pełnomocnik)

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Brak przyjęcia w wyznaczonym terminie przepisów niezbędnych do zastosowania się do dyrektywy 2002/49 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 25 czerwca 2002 r. odnoszącej się do oceny i zarządzania poziomem hałasu w środowisku — Oświadczenie Komisji w ramach Komitetu Pojedynczego dotyczące dyrektywy odnoszącej się do oceny i zarządzania poziomem hałasu w środowisku (Dz.U. L 189, str. 12)

Sentencja

- 1) Nie przyjmując w wyznaczonym terminie przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych niezbędnych do zastosowania się do dyrektywy 2002/49 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 25 czerwca 2002 r. odnoszącej się do oceny i zarządzania poziomem hałasu w środowisku, Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej uchybiło zobowiązaniom ciężącym na nim na mocy tej dyrektywy.
- 2) Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej zostaje obciążone kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 131 z 3.6.2006 r.

**Wyrok Trybunału (piąta izba) z dnia 23 listopada 2006 r.
— Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu
Szwecji**

(Sprawa C-156/06) ⁽¹⁾

*(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego —
Dyrektywa 2002/87/WE — Instytucje kredytowe, zakłady
ubezpieczeń oraz przedsiębiorstwa inwestycyjne należące do
konglomeratu finansowego — Dodatkowy nadzór — Brak
transpozycji w wyznaczonym terminie)*

(2006/C 331/36)

Język postępowania: szwedzki

Strony

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele:
D. Maidani i K. Simonsson, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Królestwo Szwecji (przedstawiciel: A. Falk,
pełnomocnik)

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Brak transpozycji w wyznaczonym terminie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2002/87/WE z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie dodatkowego nadzoru nad instytucjami kredytowymi, zakładami ubezpieczeń oraz przedsiębiorstwami inwestycyjnymi konglomeratu finansowego i zmieniająca dyrektywy Rady 73/239/EWG, 79/267/EWG, 92/49/EWG, 92/96/EWG, 93/6/EWG i 93/22/EWG oraz dyrektywy 98/78/WE i 2000/12/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 35, str. 1)

Sentencja

- 1) Nie przyjmując w wyznaczonym terminie przepisów ustawodawczych, wykonawczych i administracyjnych niezbędnych do wykonania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2002/87/WE z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie dodatkowego nadzoru nad instytucjami kredytowymi, zakładami ubezpieczeń oraz przedsiębiorstwami inwestycyjnymi konglomeratu finansowego i zmieniającej dyrektywy Rady 73/239/EWG, 79/267/EWG, 92/49/EWG, 92/96/EWG, 93/6/EWG i 93/22/EWG oraz dyrektywy 98/78/WE i 2000/12/WE Parlamentu Europejskiego i Rady Królestwo Szwecji uchybiło zobowiązaniom, które na nim ciążyą na mocy tej dyrektywy.
- 2) Królestwo Szwecji zostaje obciążone kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 131 z 3.6.2006.

**Wyrok Trybunału (siódma izba) z dnia 14 grudnia 2006 r.
— Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Wielkiemu
Księstwu Luksemburga**

(Sprawa C-198/06) ⁽¹⁾

*(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego —
Dyrektywa 1999/94/WE — Nowe samochody osobowe —
Informacja o zużyciu paliwa i emisjach CO₂)*

(2006/C 331/37)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele:
A. Alcover San Pedro i F. Simonetti, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Wielkie Księstwo Luksemburga (przedstawiciel:
C. Schiltz, pełnomocnik)

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Brak sporządzenia lub przekazania Komisji sprawozdania przewidzianego w art. 9 dyrektywy 1999/94/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13 grudnia 1999 r. odnoszącej się do dostępności dla konsumentów informacji o zużyciu paliwa i emisjach CO₂ w odniesieniu do obrotu nowymi samochodami osobowymi (Dz.U. L 12, str. 16)

Sentencja

- 1) Nie przekazując sprawozdania przewidzianego w art. 9 dyrektywy 1999/94/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13 grudnia 1999 r. odnoszącej się do dostępności dla konsumentów informacji o zużyciu paliwa i emisjach CO₂ w odniesieniu do obrotu nowymi samochodami osobowymi, Wielkie Księstwo Luksemburga uchybiło zobowiązaniom ciążącym na nim na mocy tej dyrektywy.
- 2) Wielkie Księstwo Luksemburga zostaje obciążone kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 165 z 15.7.2006 r.

Wyrok Trybunału (ósma izba) z dnia 14 grudnia 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Wielkiemu Księstwu Luksemburga

(Sprawa C-218/06) ⁽¹⁾

(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 2002/87/WE — Dodatkowy nadzór nad instytucjami kredytowymi, zakładami ubezpieczeń oraz przedsiębiorstwami inwestycyjnymi należącymi do konglomeratu finansowego — Brak transpozycji w wyznaczonym terminie)

(2006/C 331/38)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciel: D. Maidani, pełnomocnik)

Strona pozwana: Wielkie Księstwo Luksemburga (przedstawiciel: C. Schiltz, pełnomocnik)

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Nieprzyjęcie w wyznaczonym terminie przepisów niezbędnych do zastosowania się do dyrektywy 2002/87/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie dodatkowego nadzoru nad instytucjami kredytowymi, zakładami ubezpieczeń oraz przedsiębiorstwami inwestycyjnymi konglomeratu finansowego i zmieniającej dyrektywy Rady 73/239/EWG, 79/267/EWG, 92/49/EWG, 92/96/EWG, 93/6/EWG i 93/22/EWG oraz dyrektywy 98/78/WE i 2000/12/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 35, str. 1)

Sentencja

1. Nie przyjmując w wyznaczonym terminie przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych niezbędnych do zastosowania się do dyrektywy 2002/87/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie dodatkowego nadzoru nad instytucjami kredytowymi, zakładami ubezpieczeń oraz przedsiębiorstwami inwestycyjnymi konglomeratu finansowego i zmieniającej dyrektywy Rady 73/239/EWG, 79/267/EWG, 92/49/EWG, 92/96/EWG, 93/6/EWG i 93/22/EWG oraz dyrektywy 98/78/WE i 2000/12/WE Parlamentu Europejskiego i Rady Wielkie Księstwo Luksemburga uchybiło zobowiązaniom, które na nim ciążyą na mocy tej dyrektywy.
2. Wielkie Księstwo Luksemburga zostaje obciążone kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 165 z 15.7.2006.

Wyrok Trybunału (siódma izba) z dnia 14 grudnia 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Wielkiemu Księstwu Luksemburga

(Sprawa C- 223/06) ⁽¹⁾

(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 2003/51/WE — Prawo spółek — Roczne sprawozdania finansowe niektórych rodzajów spółek — Brak transpozycji w wyznaczonym terminie)

(2006/C 331/39)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (Przedstawiciel: G. Braun, pełnomocnik)

Strona pozwana: Wielkie Księstwo Luksemburga (Przedstawiciel: S. Schreiner, pełnomocnik)

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Nieprzyjęcie w wyznaczonym terminie wszystkich przepisów niezbędnych do zastosowania się do dyrektywy 2003/51/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 czerwca 2003 r. zmieniającej dyrektywy 78/660/EWG, 83/349/EWG, 86/635/EWG i 91/674/EWG w sprawie rocznych i skonsolidowanych sprawozdań finansowych niektórych rodzajów spółek, banków i innych instytucji finansowych oraz zakładów ubezpieczeń (Dz. U. L 178, str. 16)

Sentencja

- 1) Nie ustanawiając w wyznaczonym terminie przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych niezbędnych do zastosowania się do dyrektywy 2003/51/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 czerwca 2003 r. zmieniającej dyrektywy 78/660/EWG, 83/349/EWG, 86/635/EWG i 91/674/EWG w sprawie rocznych i skonsolidowanych sprawozdań finansowych niektórych rodzajów spółek, banków i innych instytucji finansowych oraz zakładów ubezpieczeń, Wielkie Księstwo Luksemburga uchybiło zobowiązaniom, które na nim ciążyą na mocy tej dyrektywy.
- 2) Wielkie Księstwo Luksemburga zostaje obciążone kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 165 z 15.7.2006.

Wyrok Trybunału (ósma izba) z dnia 14 grudnia 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Federalnej Niemiec

(Sprawa C-252/06) ⁽¹⁾

(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 2002/92/WE — Pośrednictwo ubezpieczeniowe — Brak transpozycji w wyznaczonym terminie)

(2006/C 331/40)

Język postępowania: niemiecki

Strony

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (Przedstawiciele: G. Braun i N. Yerrell, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Republika Federalna Niemiec (Przedstawiciele: M. Lumma i U. Forsthoff, pełnomocnicy)

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Nieprzyjęcie w wyznaczonym terminie przepisów niezbędnych w celu zastosowania się do dyrektywy 2002/92/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 9 grudnia 2002 r. w sprawie pośrednictwa ubezpieczeniowego (Dz.U. L 9, str. 3)

Sentencja

- 1) Nieprzyjmując w wyznaczonym terminie przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych niezbędnych do zastosowania się do dyrektywy 2002/92/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 9 grudnia 2002 r. w sprawie pośrednictwa ubezpieczeniowego Republika Federalna Niemiec uchybiła zobowiązaniom ciążącym na niej na mocy tej dyrektywy.
- 2) Republika Federalna Niemiec zostaje obciążona kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 178 z 29.7.2006.

Postanowienie Trybunału z dnia 7 listopada 2006 r. — Centro Provincial de Jóvenes Agricultores de Jaén (ASAJA), Salvador Contreras Gila, José Ramiro López, Antonio Ramiro López, Cristobal Gallego Martínez, Benito García Burgos, Antonio Parras Rosa przeciwko Radzie Unii Europejskiej

(Sprawa C-418/05 P) ⁽¹⁾

(Środek tymczasowy — Rozporządzenie (WE) nr 864/2004 — Skarga o stwierdzenie nieważności — System pomocy w sektorze oliwy z oliwek — Osoby fizyczne i prawne — Oddziaływanie indywidualne)

(2006/C 331/41)

Język postępowania: hiszpański

Strony

Wnoszący odwołanie: Centro Provincial de Jóvenes Agricultores de Jaén (ASAJA), Salvador Contreras Gila, José Ramiro López, Antonio Ramiro López, Cristobal Gallego Martínez, Benito García Burgos, Antonio Parras Rosa (przedstawiciel: J. Vázquez Medina, adwokat)

Druga strona postępowania: Rada Unii Europejskiej (przedstawiciele: M. Balta i M. F. Florindo Gijón, pełnomocnicy)

Interwenient popierający drugą stronę postępowania: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: M. Nolin i F. Jimeno Fernández, pełnomocnicy)

Przedmiot

Odwołanie wniesione przeciwko postanowieniu Sądu Pierwszej Instancji (trzecia izba) z dnia 8 września 2005 r. w sprawach połączonych od T-295/04 do T-297/04 ASAJA i in. przeciwko Radzie, stwierdzającemu niedopuszczalność skarg zmierzających do stwierdzenia nieważności w części rozporządzenia Rady (WE) nr 864/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r. zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1782/2003 ustanawiające wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiające określone systemy wsparcia dla rolników, wydane go z powodu przystąpienia Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji do Unii Europejskiej (Dz.U. L 161, str. 48)

Sentencja

- 1) Odwołanie zostaje oddalone.
- 2) Wnoszący odwołanie zostają obciążeni kosztami.
- 3) Komisja Wspólnot Europejskich pokrywa własne koszty.

⁽¹⁾ Dz.U. C 48 z 25.2.2006.

Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 14 września 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Cour de cassation — Belgia) — Państwo belgijskie przeciwko Ring Occasions S.A. w likwidacji i Fortis Banque SA

(Sprawa C-42/05) ⁽¹⁾

(2006/C 331/42)

Język postępowania: francuski

Prezes Trybunału zarządził wykreślenie sprawy.

⁽¹⁾ Dz.U. C 93 z 16.4.2005.

Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 7 listopada 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Bundesfinanzhof — Niemcy) — F. Weissheimer Malzfabrik przeciwko Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Sprawa C-151/05) ⁽¹⁾

(2006/C 331/45)

Język postępowania: niemiecki

Prezes Trybunału zarządził wykreślenie sprawy.

⁽¹⁾ Dz.U. C 143 z 11.6.2005.

Postanowienie prezesa piątej izby Trybunału z dnia 22 listopada 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Niderlandów

(Sprawa C-66/05) ⁽¹⁾

(2006/C 331/43)

Język postępowania: niderlandzki

Prezes piątej izby zarządził wykreślenie sprawy.

⁽¹⁾ Dz.U. C 93 z 16.4.2005.

Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 29 listopada 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Belgii

(Sprawa C-65/06) ⁽¹⁾

(2006/C 331/46)

Język postępowania: niderlandzki

Prezes Trybunału zarządził wykreślenie sprawy.

⁽¹⁾ Dz.U. C 86 z 8.4.2006.

Postanowienie prezesa piątej izby Trybunału z dnia 22 listopada 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Finlandii

(Sprawa C-105/05) ⁽¹⁾

(2006/C 331/44)

Język postępowania: fiński

Prezes piątej izby zarządził wykreślenie sprawy.

⁽¹⁾ Dz.U. C 93 z 16.4.2005.

Postanowienie prezesa piątej izby Trybunału z dnia 24 listopada 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Greckiej

(Sprawa C-68/06) ⁽¹⁾

(2006/C 331/47)

Język postępowania: grecki

Prezes piątej izby Trybunału zarządził wykreślenie sprawy.

⁽¹⁾ Dz.U. C 74 z 25.3.2006.

Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 20 listopada 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Portugalskiej

(Sprawa C-75/06) ⁽¹⁾

(2006/C 331/48)

Język postępowania: portugalski

Prezes Trybunału zarządził wykreślenie sprawy.

⁽¹⁾ Dz.U. C 86 z 8.4.2006.

Postanowienie prezesa piątej izby Trybunału z dnia 23 października 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Niderlandów

(Sprawa C-108/06) ⁽¹⁾

(2006/C 331/51)

Język postępowania: niderlandzki

Prezes piątej izby zarządził wykreślenie sprawy.

⁽¹⁾ Dz.U. C 121 z 20.5.2006.

Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 13 października 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Irlandii

(Sprawa C-88/06) ⁽¹⁾

(2006/C 331/49)

Język postępowania: angielski

Prezes Trybunału zarządził wykreślenie sprawy.

⁽¹⁾ Dz.U. C 108 z 6.5.2006.

Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 29 listopada 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Commissione tributaria provinciale di Roma — Włochy) — Diagram APS Applicazioni Prodotti Software przeciwko Agenzia Entrate Ufficio Roma 6

(Sprawa C-118/06) ⁽¹⁾

(2006/C 331/52)

Język postępowania: włoski

Prezes Trybunału zarządził wykreślenie sprawy.

⁽¹⁾ Dz.U. C 121 z 20.5.2006.

Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 22 listopada 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Portugalskiej

(Sprawa C-90/06) ⁽¹⁾

(2006/C 331/50)

Język postępowania: portugalski

Prezes Trybunału zarządził wykreślenie sprawy.

⁽¹⁾ Dz.U. C 86 z 8.4.2006.

Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 29 listopada 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Commissione tributaria provinciale di Roma — Włochy) — Nissan Italia Srl przeciwko Agenzia Entrate Ufficio Roma 3

(Sprawa C-164/06) ⁽¹⁾

(2006/C 331/53)

Język postępowania: włoski

Prezes Trybunału zarządził wykreślenie sprawy.

⁽¹⁾ Dz.U. C 154 z 1.7.2006.

Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 29 listopada 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Commissione tributaria provinciale di Roma — Włochy) — Leasys SpA. przeciwko Agenzia Entrate Ufficio Roma 7

(Sprawa C-165/06) ⁽¹⁾

(2006/C 331/54)

Język postępowania: włoski

Prezes Trybunału zarządził wykreślenie sprawy.

⁽¹⁾ Dz.U. C 154 z 1.7.2006.

Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 21 listopada 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Austrii

(Sprawa C-235/06) ⁽¹⁾

(2006/C 331/57)

Język postępowania: francuski

Prezes Trybunału zarządził wykreślenie sprawy.

⁽¹⁾ Dz.U. C 165 z 15.7.2006.

Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 22 listopada 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Hiszpanii

(Sprawa C-216/06) ⁽¹⁾

(2006/C 331/55)

Język postępowania: hiszpański

Prezes Trybunału zarządził wykreślenie sprawy.

⁽¹⁾ Dz.U. C 165 z 15.7.2006.

Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 22 listopada 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Hiszpanii

(Sprawa C-258/06) ⁽¹⁾

(2006/C 331/58)

Język postępowania: hiszpański

Prezes Trybunału zarządził wykreślenie sprawy.

⁽¹⁾ Dz.U. C 178 z 29.7.2006.

Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 23 listopada 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Hiszpanii

(Sprawa C-224/06) ⁽¹⁾

(2006/C 331/56)

Język postępowania: hiszpański

Prezes Trybunału zarządził wykreślenie sprawy.

⁽¹⁾ Dz.U. C 165 z 15.7.2006.

Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 13 listopada 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Wielkiemu Księstwu Luksemburga

(Sprawa C-318/06) ⁽¹⁾

(2006/C 331/59)

Język postępowania: francuski

Prezes Trybunału zarządził wykreślenie sprawy.

⁽¹⁾ Dz.U. C 212 z 2.9.2006.

SĄD PIERWSZEJ INSTANCJI

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 12 grudnia 2006 r.
Werners przeciwko Radzie i Komisji

(Sprawa T-373/94) ⁽¹⁾

(Skarga o odszkodowanie — Odpowiedzialność pozaumowna — Mleko — Dodatkowa opłata wyrównawcza — Ilość referencyjna — Producenci, którzy podjęli zobowiązanie do niewprowadzania do obrotu — Producenci SLOM 1984 — Niewznowienie produkcji z chwilą wygaśnięcia zobowiązania)

(2006/C 331/60)

Język postępowania: niderlandzki

Strony

Strona skarżąca: R.W. Werners (Meppel, Niderlandy) (przedstawiciele: początkowo H. Bronkhorst i E. Pijnacker Hordijk, adwokaci, następnie E. Pijnacker Hordijk)

Strona pozwana: Rada Unii Europejskiej (przedstawiciele: początkowo A. Brautigam i A.-M. Colaert, pełnomocnicy, następnie A.-M. Colaert) oraz Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: początkowo T. van Rijn, pełnomocnik, wspierany przez H.-J. Rabego, adwokata, następnie T. van Rijn)

Przedmiot

Skarga o odszkodowanie na podstawie art. 178 traktatu WE (obecnie art. 235 WE) i art. 215 akapit drugi traktatu WE (obecnie art. 288 akapit drugi WE) z tytułu szkody poniesionej rzekomo przez skarżącego z powodu uniemożliwienia mu wprowadzania do obrotu mleka na podstawie rozporządzenia Rady (EWG) nr 857/84 z dnia 31 marca 1984 r. dotyczącego zasad zastosowania opłaty zgodnej z art. 5c rozporządzenia (EWG) nr 804/68 w sektorze mleka i przetworów mlecznych (Dz.U. L 90, str. 13), zmienionego rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 1371/84 z dnia 16 maja 1984 r. ustanawiającym szczegółowe zasady stosowania dodatkowej opłaty wyrównawczej określonej w art. 5c rozporządzenia nr 804/68 (Dz.U. L 132, str. 11)

Sentencja

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) R. W. Werners zostaje obciążony kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 370 z 24.12.1994.

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 13 grudnia 2006 r.
— Abad Pérez i in. przeciwko Radzie i Komisji

(Sprawa T-304/01) ⁽¹⁾

(Wspólna polityka rolna — Zdrowie zwierząt — Gąbczasta encefalopatia bydła — Przepisy dotyczące ochrony zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego — Skarga o odszkodowanie — Odpowiedzialność pozaumowna — Związek przyczynowy — Wady formalne — Związek przedsiębiorców — Niedopuszczalność)

(2006/C 331/61)

Język postępowania: hiszpański

Strony

Strona skarżąca: Julia Abad Pérez (El Barraco, Hiszpania) i 481 innych skarżących, których nazwiska umieszczone są w załączniku do wyroku, Confederación de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos (Madryt, Hiszpania) i Unió de Pagesos (Barcelona, Hiszpania) (przedstawiciele: adwokaci M. Roca Junyent, J. Roca Sagarra, M. Pons de Vall Alomar i E. Sagarra Trias)

Strona pozwana: Rada Unii Europejskiej (przedstawiciele: początkowo J. Carbery i F. Florindo Gijón, następnie F. Florindo Gijón i M. Balta, pełnomocnicy) i Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: G. Berscheid i S. Pardo Quintillán, pełnomocnicy, wspierani przez adwokata J. Guerrę Fernández)

Przedmiot sprawy

Skarga o odszkodowanie na podstawie art. 235 WE i art. 288 akapit drugi WE, zmierzająca do naprawienia szkód rzekomo poniesionych przez skarżących z powodu działań i zaniechań Rady i Komisji w następstwie wystąpienia choroby gąbczastej encefalopatii bydła w Hiszpanii

Sentencja wyroku

- 1) Skarga zostaje oddalona jako niedopuszczalna w odniesieniu do Unió de Pagesos i Confederación de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos.
- 2) W pozostałym zakresie skarga zostaje oddalona jako bezzasadna.
- 3) Skarżący pokrywają koszty własne i koszty poniesione przez Radę i przez Komisję.

⁽¹⁾ Dz.U. C 56 z 2.3.2002 r.

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 23 listopada 2006 r.
— **Ter Lembeek przeciwko Komisji**

(Sprawa T-217/02) ⁽¹⁾

(Pomoc państwa — Pomoc na rzecz belgijskiej grupy Beaulieu
— Zrzeczenie się wiarygodności)

(2006/C 331/62)

Język postępowania: niderlandzki

Strony

Strona skarżąca: Ter Lembeek International NV (Wielsbeke, Belgia) (przedstawiciele: J.-P. Vande Maele, F. Wijckmans i F. Tuuyschaever, adwokaci)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: G. Rozet i H. van Vliet, pełnomocnicy)

Przedmiot sprawy

Stwierdzenie nieważności art. 1 i 2 decyzji Komisji 2002/825/WE z dnia 24 kwietnia 2002 r. dotyczącej pomocy państwa przyznanej przez Belgię grupie Beaulieu (Ter Lembeek International) (Dz.U. L 296, str. 60).

Sentencja wyroku

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Skarżąca zostaje obciążona kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 247 z 12.10.2002.

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 12 grudnia 2006 r.
— **Organisation des Modjahedines du peuple d'Iran przeciwko Radzie**

(Sprawa T-228/02) ⁽¹⁾

(Wspólna polityka zagraniczna i bezpieczeństwa — Środki ograniczające skierowane przeciwko niektórym osobom i podmiotom w ramach walki z terroryzmem — Zamrożenie funduszy — Skarga o stwierdzenie nieważności — Prawo do obrony — Uzasadnienie — Prawo do skutecznej ochrony sądowej — Skarga o odszkodowanie)

(2006/C 331/63)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Organisation des Modjahedines du peuple d'Iran (Auvers-sur-Oise, Francja) (Przedstawiciele: adwokat J.-P. Spitzer, D. Vaughan, QC oraz adwokat É. De Boissieu)

Strona pozwana: Rada Unii Europejskiej (Przedstawiciele: M. Vitsentzatos i M. Bishop, pełnomocnicy)

Interwenient popierający stronę pozwaną: Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej (Przedstawiciele: początkowo J.E. Collins, następnie R. Caudwell i C. Gibbs, pełnomocnicy, wspierani przez S. Moore, barrister)

Przedmiot sprawy

Po pierwsze, skarga o stwierdzenie nieważności wspólnego stanowiska Rady 2002/340/WPZiB z dnia 2 maja 2002 r. aktualizującego wspólne stanowisko 2001/931/WPZiB w sprawie zastosowania szczególnych środków w celu zwalczania terroryzmu (Dz.U. L 116, str. 75), wspólnego stanowiska Rady 2002/462/WPZiB z dnia 17 czerwca 2002 r. aktualizującego wspólne stanowisko 2001/931 i uchylającego wspólne stanowisko 2002/340 (Dz.U. L 160, str. 32), jak również decyzji Rady 2002/460/WE z dnia 17 czerwca 2002 r. wykonującej art. 2 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 2580/2001 w sprawie szczególnych środków restrykcyjnych skierowanych przeciwko niektórym osobom i podmiotom mających na celu zwalczanie terroryzmu i uchylającej decyzję 2002/334/WE (Dz.U. L 160, str. 26) w zakresie, w jakim nazwa skarżącej została umieszczona na liście osób, grup i podmiotów, do których powyższe przepisy znajdują zastosowanie, oraz po drugie, skarga o odszkodowanie.

Sentencja wyroku

- 1) Skarga zostaje częściowo odrzucona jako niedopuszczalna i częściowo oddalona jako bezzasadna w zakresie, w jakim ma ona na celu stwierdzenie nieważności wspólnego stanowiska Rady 2005/936/WPZiB z dnia 21 grudnia 2005 r. aktualizującego wspólne stanowisko 2001/931/WPZiB i uchylającego wspólne stanowisko 2005/847/WPZiB.
- 2) Stwierdza się nieważność decyzji Rady 2005/930/WE z dnia 21 grudnia 2005 r. wykonującej art. 2 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 2580/2001 w sprawie szczególnych środków restrykcyjnych skierowanych przeciwko niektórym osobom i podmiotom mających na celu zwalczanie terroryzmu i uchylającej decyzję 2005/848/WE w zakresie, w jakim dotyczy ona skarżącej.
- 3) Wniosek o odszkodowanie zostaje odrzucony jako niedopuszczalny.
- 4) Rada pokrywa własne koszty i cztery piąte kosztów skarżącej.
- 5) Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej pokrywa własne koszty.

⁽¹⁾ Dz.U. C 247 z 12.10.2002.

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 14 grudnia 2006 r.
— Technische Glaswerke Ilmenau przeciwko Komisji

(Sprawa T-237/02) ⁽¹⁾

(Dostęp do dokumentów — Rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 — Postępowanie w sprawie kontroli pomocy państwa — Wyjątek dotyczący ochrony celu śledztwa — Odmowa dorozumiana — Obowiązek przeprowadzenia konkretnej i indywidualnej analizy — Interwencja — Wnioski, zarzuty i argumenty interwenienta)

(2006/C 331/64)

Język postępowania: niemiecki

Strony

Strona skarżąca: Technische Glaswerke Ilmenau GmbH (Ilmenau, Niemcy) (przedstawiciele: początkowo G. Schoe i C. Arhold, a następnie adwokaci C. Arhold i N. Wimmer)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: V. Kreuzschitz, V. di Bucci i P. Aalto, pełnomocnicy)

Interwenienci popierający stronę skarżącą: Królestwo Szwecji (przedstawiciele: A. Kruse i K. Wistrand, pełnomocnicy) i Republika Finlandii (przedstawiciel: T. Pynnä, pełnomocnik)

Interwenienci popierający stronę pozwaną: Schott Glas (Mainz, Niemcy) (przedstawiciel: adwokat U. Soltész)

Przedmiot sprawy

Stwierdzenie nieważności decyzji Komisji z dnia 28 maja 2002 r. odmawiającej skarżącej dostępu do dokumentów związanych z postępowaniami w sprawie kontroli pomocy państwa

Sentencja wyroku

1. Stwierdza się nieważność decyzji Komisji z dnia 28 maja 2002 r. w części, w jakiej dotyczy ona odmowy udzielenia dostępu do dokumentów związanych z postępowaniami wyjaśniającymi w sprawie pomocy przyznanej Technische Glaswerke Ilmenau GmbH.
2. Skarga zostaje oddalona w pozostałym zakresie.
3. Komisja pokrywa własne koszty oraz trzy czwarte kosztów Technische Glaswerke Ilmenau. Skarżąca pokrywa jedną czwartą własnych kosztów.
4. Schott Glas, Królestwo Szwecji i Republika Finlandii pokrywają własne koszty.

⁽¹⁾ Dz.U. C 233 z 28.9.2002.

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 14 grudnia 2006 r.
— Raiffeisen Zentralbank Österreich i in. przeciwko Komisji

(Sprawy połączone od T-259/02 do T-264/02 i T-271/02) ⁽¹⁾

(Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Austriacki rynek bankowy — „Klub Lombard” — Wpływ na handel między państwami członkowskimi — Obliczanie grzywien)

(2006/C 331/65)

Język postępowania: niemiecki

Strony

Strona skarżąca: Raiffeisen Zentralbank Österreich AG (Wiedeń, Austria) (przedstawiciel: adwokat S. Völcker) (sprawa T-259/02); Bank Austria Creditanstalt AG (Wiedeń) (przedstawiciele: adwokaci C. Zschocke i J. Beninca) (sprawa T-260/02); Anteilsverwaltung BAWAG PSK AG, dawniej Bank für Arbeit und Wirtschaft AG (Wiedeń) (przedstawiciele: początkowo adwokaci H. J. Niemeyer i M. von Hinden, a następnie adwokat H. J. Niemeyer) (sprawa T-261/02); Raiffeisenlandesbank Niederösterreich-Wien AG (Wiedeń) (przedstawiciel: adwokat H. Wollmann) (sprawa T-262/02); BAWAG PSK Bank für Arbeit und Wirtschaft und Österreichische Postsparkasse AG, dawniej Österreichische Postsparkasse AG (Wiedeń) (przedstawiciele: początkowo adwokaci H.J. Niemeyer i M. von Hinden, a następnie adwokat H.J. Niemeyer) (sprawa T-263/02); Erste Bank der österreichischen Sparkassen AG (Wiedeń) (przedstawiciele: początkowo adwokaci W. Kirchhoff, F. Montag, G. Bauer i A. Wegner, a następnie adwokaci F. Montag i A. Wegner) (sprawa T-264/02); Österreichische Volksbanken AG (Wiedeń) i Niederösterreichische Landesbank-Hypothekenbank AG (St. Pölten, Austria) (przedstawiciele: adwokaci R. Roniger, A. Ablasser, R. Bierwagen i F. Neumayr) (sprawa T-271/02)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: początkowo S. Rating, a następnie A. Bouquet, pełnomocnicy, wspierani przez adwokatów D. Waelbroeck i U. Zinsmeister)

Przedmiot sprawy

Tytułem żądania głównego, wnioski o stwierdzenie nieważności w całości lub w części decyzji Komisji 2004/138/WE z dnia 11 czerwca 2002 r. dotyczącej postępowania na podstawie art. 81 traktatu WE (Sprawa COMP/36.571/D-1, Banki austriackie — „klub Lombard”) (Dz.U. 2004, L 56, str. 1), oraz, tytułem żądania ewentualnego, wnioski o obniżenie grzywien nałożonych na skarżące.

Sentencja wyroku

- 1) W sprawie T-263/02 kwota grzywiny nałożonej na mocy art. 3 decyzji Komisji 2004/138/WE z dnia 11 czerwca 2002 r. dotyczącej postępowania na podstawie art. 81 traktatu WE (Sprawa COMP/36.571/D-1, Banki austriackie — „klub Lombard”) na Österreichische Postsparkasse AG, w której prawa wstąpiła skarżąca, zostaje obniżona do 3 795 000 EUR.
- 2) W pozostałej części skargi zostają oddalone.

- 3) W sprawie T-259/02 powództwo wzajemne wniesione przez Komisję zostaje oddalone.
- 4) W sprawach od T-260/02 do T-262/02, T-264/02 i T-271/02 skarżące zostają obciążone kosztami postępowania.
- 5) W sprawie T-259/02 skarżąca pokrywa własne koszty oraz 90 % kosztów poniesionych przez Komisję. Komisja pokrywa 10 % własnych kosztów.
- 6) W sprawie T-263/02 każda ze stron pokrywa własne koszty.

(¹) Dz.U. C 274 z 9.11.2002.

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 5 grudnia 2006 r. Westfalen Gassen Nederland przeciwko Komisji

(Sprawa T-303/02) (¹)

(Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Niderlandzki rynek gazu przemysłowego i medycznego — Ustalanie cen — Dowód udziału w porozumieniach, decyzjach i uzgodnionych praktykach — Dowód zdystansowania się — Zasady niedyskryminacji i proporcjonalności — Obliczanie kwoty grzywien)

(2006/C 331/66)

Język postępowania: niderlandzki

Strony

Strona skarżąca: Westfalen Gassen Nederland BV (Deventer, Niderlandy) (przedstawiciele: adwokaci M. Essers i M. Custers, avocats)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciel: pełnomocnik A. Bouquet)

Przedmiot sprawy

Wniosek o stwierdzenie częściowej nieważności decyzji Komisji 2003/207/WE z dnia 24 lipca 2002 r. w sprawie postępowania na mocy art. 81 Traktatu WE (sprawa COMP/E-3/36.700 — Gazy przemysłowe i medyczne) (Dz.U. 2003, L 84, str. 1), a ewentualnie wniosek o obniżenie kwoty grzywiny nałożonej na skarżącą.

Sentencja wyroku

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Westfalen Gassen Nederland BV zostaje obciążona własnymi kosztami, jak również trzema czwartymi kosztów poniesionych przez Komisję. Komisja pokrywa jedną czwartą swoich kosztów.

(¹) Dz.U. C 305 z 7.12.2002.

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 14 grudnia 2006 r. — Mast-Jägermeister przeciwko OHIM — Licorera Zacapaneca (VENADO w ramie)

(Sprawy połączone T-81/03, T-82/03 i T-103/03) (¹)

(Wspólnotowy znak towarowy — Postępowanie w sprawie sprzeciwu — Zgłoszenie graficznych wspólnotowych znaków towarowych VENADO w ramie, VENADO i VENADO ESPE-CIAL — Wcześniejsze graficzne wspólnotowe znaki towarowe przedstawiające głowę jelenia widzianą od przodu i wpisaną w okrąg — Względna podstawa odmowy rejestracji — Prawdopodobieństwo wprowadzenia w błąd — Artykuł 8 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 40/94)

(2006/C 331/67)

Język postępowania: hiszpański

Strony

Strona skarżąca: Mast-Jägermeister AG (Wolfenbüttel, Niemcy) (przedstawiciel: adwokat C. Drzymalla)

Strona pozwana: Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) (przedstawiciel: J. García Murillo, pełnomocnik)

Uczestnikiem postępowania przed Izbą Odwoławczą była również, interwenient przed Sądem: Licorera Zacapaneca SA (Santa Cruz, Guatemala) (przedstawiciele: adwokaci L. Corno Caparrós i B. Uriarte Valiente)

Przedmiot sprawy

Trzy skargi na decyzje Pierwszej Izby Odwoławczej OHIM z dnia 19 grudnia 2002 r. (sprawy R 412/2002-1 i R 382/2002-1) oraz z dnia 14 stycznia 2003 r. (sprawa R 407/2002-1), dotyczące postępowań w sprawie sprzeciwu między Licorera Zacapaneca SA a Mast-Jägermeister AG

Sentencja wyroku

- 1) Stwierdza się nieważność decyzji Pierwszej Izby Odwoławczej Urzędu Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) z dnia 19 grudnia 2002 r. (sprawa R 412/2002-1 i sprawa R 382/2002-1) oraz z dnia 14 stycznia 2003 r. (sprawa R 407/2002-1).
- 2) Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) pokrywa koszty poniesione przez skarżącą.
- 3) Interwenient ponosi własne koszty.

(¹) Dz.U. C 112 z 10.5.2003.

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 12 grudnia 2006 r.
— **Asociación de Estaciones de Servicio de Madrid**
i Federación Catalana de Estaciones de Servicio przeciwko
Komisji

(Sprawa T-95/03) ⁽¹⁾

*(Pomoc państwa — Przepisy przewidujące pilne środki służące
ożywieniu konkurencji w sektorze dystrybucji detalicznej
produktów ropopochodnych — Decyzja o niewnoszeniu
zastrzeżeń — Dopuszczalność — Osoby prawne — Akty doty-
czące ich indywidualnie — Oczywisty błąd w ocenie —
Obowiązek uzasadnienia — Obowiązek wszczęcia formalnego
postępowania wyjaśniającego — Rozsądny termin)*

(2006/C 331/68)

Język postępowania: hiszpański

Strony

Strona skarżąca: Asociación de Empresarios de Estaciones de Servicio de la Comunidad Autónoma de Madrid (Madryt, Hiszpania) oraz Federación Catalana de Estaciones de Servicio (Barcelona, Hiszpania) (przedstawiciele: adwokaci J.M. Jiménez Laiglesia, M. Delgado Echevarría i R. Ortega Bueno)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: J. Buendía Sierra, pełnomocnik, wspierany przez adwokatów J. Rivasa Andrésa i J. Gutiérreza Gisberta)

Interwienienci popierający stronę pozwaną: Królestwo Hiszpanii (przedstawiciele: początkowo E. Braquehais Conesa, a następnie M. Muñoz Pérez, pełnomocnicy) oraz Asociación Nacional de Grandes Empresas de Distribución (ANGED) (Madryt) (przedstawiciele: adwokaci J. Pérez-Bustamante Köster i J. Passás Ogallar)

Przedmiot sprawy

Wniosek o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji C (2002) 4355 wersja ostateczna z dnia 13 listopada 2002 r. odnoszącej się do przepisów hiszpańskich dotyczących otwierania stacji paliw przez hipermarkety.

Sentencja wyroku

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Skarżące poniosą trzy czwarte własnych kosztów, trzy czwarte kosztów poniesionych przez Komisję oraz całość kosztów poniesionych przez Asociación Nacional de Grandes Empresas de Distribución.
- 3) Komisja poniesie jedną czwartą własnych kosztów i jedną czwartą kosztów poniesionych przez skarżące.
- 4) Królestwo Hiszpanii poniesie własne koszty.

⁽¹⁾ Dz.U. C 112 z 10.5.2003.

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 13 grudnia 2006 r.
— **É.R i in. przeciwko Radzie i Komisji**

(Sprawa T-138/03) ⁽¹⁾

*(Wspólna polityka rolna — Inspekcja weterynaryjna —
Gąbczasta encefalopatia bydła („choroba wściekłych krów”)
— Nowa odmiana choroby Creutzfeldta-Jakoba — Skarga o
odszkodowanie — Odpowiedzialność pozaumowna — Odpo-
wiedzialność Wspólnoty za sprzeczne z prawem zachowanie jej
organów — Szkoda — Związek przyczynowy — Braki
formalne — Równoległe procedury krajowe — Przedawnienie
— Niedopuszczalność)*

(2006/C 331/69)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: É.R., O.O., J.R., A.R., B.P.R. (Vaulx-en-Velin, Francja); T.D., J.D., D.D., V.D. (Palaiseau, Francja); D.E., É.E. (Ozoir-la-Ferrière, Francja); C.R. (Vichy, Francja); H.R., M.S.R., I. R., B.R., M.R. (Pau, Francja); i C.S. (Paryż, Francja) (przedstawiciel: F. Honnorat, adwokat)

Strona pozwana: Rada Unii Europejskiej (przedstawiciele: M. Balta i F. Ruggeri Laderchi, następnie M. Balta i F. Florindo Gijón, pełnomocnicy) oraz Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: początkowo D. Booss i G. Berscheid, następnie G. Berscheid i T. van Rijn, pełnomocnicy)

Przedmiot

Skarga o odszkodowanie na podstawie art. 235 WE i art. 288 akapit drugi WE zmierzająca do uzyskania odszkodowania z tytułu rzekomej szkody poniesionej przez skarżących z powodu zakażenia i następnie zgonu członków ich rodzin, u których wystąpiła nowa odmiana choroby Creutzfeldta-Jakoba związana z pojawieniem się i rozprzestrzenianiem w Europie gąbczastej encefalopatii bydła, za co odpowiedzialność ponosi Rada i Komisja

Sentencja

- 1) W odniesieniu do skarżących É.R., O.O., J.R., A.R. i B.P.R. skarga zostaje odrzucona jako niedopuszczalna.
- 2) W pozostałej części skarga zostaje oddalona jako bezpodstawna.
- 3) Skarżący pokrywają trzy-czwarte kosztów. Rada i Komisja pokrywają jedną czwartą kosztów.

⁽¹⁾ Dz.U. C 158 z 5.7.2003. Sprawa ta nosiła uprzednio nazwę U i in. przeciwko Radzie i Komisji.

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 12 grudnia 2006 r.
— Asociación de Estaciones de Servicio de Madrid
i Federación Catalana de Estaciones de Servicio przeciwko
Komisji

(Sprawa T-146/03) ⁽¹⁾

(Pomoc państwa — Przepisy hiszpańskie przewidujące środki na rzecz sektora rolnego w związku ze wzrostem cen paliw — Formalne postępowanie wyjaśniające przewidziane w art. 88 ust. 2 WE — Decyzja stwierdzająca, że niektóre środki nie stanowią pomocy — Skarga o stwierdzenie nieważności decyzji — Dopuszczalność — Legitymacja czynna — Obowiązek uzasadnienia)

(2006/C 331/70)

Język postępowania: hiszpański

Strony

Strona skarżąca: Asociación de Empresarios de Estaciones de Servicio de la Comunidad Autónoma de Madrid (Madryt, Hiszpania) oraz Federación Catalana de Estaciones de Servicio (Barcelona, Hiszpania) (przedstawiciele: adwokaci R. Ortega Bueno i M. Delgado Echevarría)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: początkowo J. Buendía Sierra, a następnie J.R. Vidal Puig, pełnomocnicy)

Interwenienci popierający stronę pozwaną: Królestwo Hiszpanii (przedstawiciele: E. Braquehais Conesa, abogado del Estado, oraz M. Muñoz Pérez, pełnomocnik)

Przedmiot sprawy

Wniosek o stwierdzenie częściowej nieważności decyzji Komisji 2003/293/WE z dnia 11 grudnia 2002 r. dotyczącej środków na rzecz sektora rolnego wprowadzonych przez Hiszpanię w związku ze wzrostem cen paliw (Dz.U. 2003, L 111, str. 24).

Sentencja wyroku

- 1) Stwierdza się nieważność art. 1 decyzji Komisji 2003/293/WE z dnia 11 grudnia 2002 r. dotyczącej środków na rzecz sektora rolnego wprowadzonych przez Hiszpanię w związku ze wzrostem cen paliw, w zakresie w jakim wspomniany artykuł stanowi, że środki na rzecz spółdzielni rolniczych przewidziane w Real Decreto-Ley 10/2000 de medidas urgentes de apoyo a los sectores agrario, pesquero y del transporte (królewskim dekretem z mocą ustawy w sprawie pilnych środków na rzecz sektora rolnego, rybołówstwa i transportu) nie stanowią pomocy w rozumieniu art. 87 ust. 1 WE.
- 2) Komisja pokrywa, poza własnymi kosztami, koszty poniesione przez skarżące.
- 3) Królestwo Hiszpanii pokrywa własne koszty.

⁽¹⁾ Dz.U. C 171 z 19.7.2003.

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 13 grudnia 2006 r.
— FNCBV i in. przeciwko Komisji

(Sprawy połączone T-217/03 i T-245/03) ⁽¹⁾

(Konkurencja — Artykuł 81 ust. 1 WE — Wołowina i cielęcina francuska — Zawieszenie importu — Ustalenie skali cen związkowych — Rozporządzenie nr 26 — Związki przedsiębiorstw — Ograniczenie konkurencji — Akcja związkowa — Wpływ na handel między państwami członkowskimi — Obowiązek uzasadnienia — Wytyczne w sprawie metody ustalania grzywien — Zasada proporcjonalności — Waga i czas trwania naruszenia — Okoliczności obciążające i łagodzące — Niekumulowanie sankcji — Prawo do obrony)

(2006/C 331/71)

Język postępowania: francuski

Strony

Strony skarżące: w sprawie T-217/03 Fédération nationale de la coopération bétail et viande (FNCBV) (Paryż, Francja) (przedstawiciele: adwokaci R. Collin, M. Ponsard i N. Decker,) oraz w sprawie T-245/03 Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (FNSEA) (Paryż); Fédération nationale bovine (FNB) (Paryż); Fédération nationale des producteurs de lait (FNPL) (Paryż); oraz Jeunes agriculteurs (JA) (Paryż) (przedstawiciele: adwokaci B. Neouze i V. Ledoux)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: P. Olivier, A. Bouquet i O. Beynet, pełnomocnicy)

Interwenienci popierający stronę skarżącą: Republika Francuska (przedstawiciele: początkowo G. de Bergues, F. Million i R. Abraham, a następnie G. de Bergues, E. Belliard i S. Ramet, pełnomocnicy)

Przedmiot sprawy

Wnioski o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji 2003/600/WE z dnia 2 kwietnia 2003 r. dotyczącej postępowania na podstawie art. 81 [WE] (sprawa COMP/C.38.279/F3 — Wołowina i cielęcina francuska) (Dz.U. L 209, str. 12) i ewentualnie wniosek o zniesienie lub obniżenie kwot grzywien nałożonych w tej decyzji.

Sentencja wyroku

1. Kwotę grzywiny nałożonej na Fédération nationale de la coopération bétail et viande, będącą skarżącą w sprawie T-217/03, ustala się na 360 000 EUR.
2. Kwotę grzywien, które zostały nałożone na skarżące w sprawie T-245/03 ustala się odpowiednio w wysokości 9 000 000 EUR dla Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles, 1 080 000 EUR dla Fédération nationale bovine, 1 080 000 EUR dla Fédération nationale des producteurs de lait i 450 000 EUR dla Jeunes agriculteurs.
3. Skarga zostaje oddalona w pozostałym zakresie.

4. Skarżący pokrywają własne koszty związane z postępowaniem przed sądem krajowym i trzy czwarte kosztów poniesionych przez Komisję w związku z tym postępowaniem.
5. Komisja pokrywa jedną czwartą własnych kosztów związanych z postępowaniem przed sądem krajowym i wszystkie koszty związane z postępowaniem w sprawie zastosowania środka tymczasowego.
6. Republika Francuska pokrywa własne koszty.

(¹) Dz.U. C 200 z 23.8.2003.

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 5 grudnia 2006 r. — Angelidis przeciwko Parlamentowi

(Sprawa T-416/03) (¹)

**(Urzędnicy — Sprawozdanie z oceny — Skarga o uchylenie —
Brak konsultacji z bezpośrednim przełożonym — Uzasadnienie
— Skarga o odszkodowanie — Sporządzenie z przekroczeniem
terminu — Krzywda — Dopuszczalność)**

(2006/C 331/72)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Angel Angelidis (Luksemburg, Luksemburg)
(przedstawiciel: É. Boigelot, avocat)

Strona pozwana: Parlament Europejski (przedstawiciele: J. de
Wachter i M. Mustapha Pacha, pełnomocnicy)

Przedmiot sprawy

Po pierwsze uchylenie sprawozdania z oceny skarżącego, urzędnika w grupie zaszerogowania A3 Parlamentu Europejskiego, za okres od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia 2001 r. oraz po drugie wniosek o odszkodowanie celem naprawienia rzekomo poniesionej szkody zarówno z uwagi na rzekome nieprawidłowości spornego sprawozdania z oceny jak i jego sporządzenie jakoby z przekroczeniem terminu.

Sentencja wyroku

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Każda ze stron poniesie własne koszty.

(¹) Dz.U. C 59 z 6.3.2004 r.

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 28 listopada 2006 r. — Milbert i in. przeciwko Komisji

(Sprawa T-47/04) (¹)

**(Urzędnicy — Sprawozdanie z przebiegu kariery zawodowej
— Postępowanie w sprawie oceny za okres 2001/2002)**

(2006/C 331/73)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Alex Milbert (Hesperange, Luksemburg), Saturnino Durán Vidal (Bruksela, Belgia), Roland Hanff (Dudelange, Luksemburg), Maria Anita Nuotio (Bruksela), Paraskevi Papageorgiou (Bruksela), Andrea Ranschaert (Drongen, Belgia), Reinhard Rieder (Bruksela) i Ioannis Terezakis (Bruksela) (przedstawiciele: początkowo G. Bounéou i F. Frabetti, następnie F. Frabetti, avocats)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: J. Currall i H. Krämer, pełnomocnicy)

Przedmiot sprawy

Tytułem żądania głównego wnioski o unieważnienie w odniesieniu do skarżących postępowania w sprawie oceny za okres 2001/2002 oraz pomocniczo uchylenie sprawozdań z przebiegu kariery zawodowej skarżących w tym postępowaniu

Sentencja wyroku

- 1) Decyzje o przyjęciu sprawozdań z przebiegu kariery zawodowej I. Terezakisa i P. Papageorgiou za okres od dnia 1 lipca 2001 r. do dnia 31 grudnia 2002 r. zostają uchylone.
- 2) W pozostałym zakresie skarga zostaje oddalona.
- 3) Komisja zostaje obciążona, poza własnymi kosztami, kosztami poniesionymi przez I. Terezakisa i P. Papageorgiou.
- 4) A. Milbert, S. Durán Vidal, R. Hanff i R. Rieder, jak również M. A. Nuotio i A. Ranschaert pokryją własne koszty.

(¹) Dz.U. C 94 z 17.4.2004 r.

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 12 grudnia 2006 r.
— SELEX Sistemi Integrati przeciwko Komisji

(Sprawa T-155/04) ⁽¹⁾

(Konkurencja — Nadużycie pozycji dominującej — Pojęcie przedsiębiorstwa — Skarga do Komisji — Oddalenie)

(2006/C 331/74)

Język postępowania: włoski

Strony

Strona skarżąca: SELEX Sistemi Integrati SpA, poprzednio Alenia Marconi Systems SpA (Rzym, Włochy) (Przedstawiciel: adwokat F. Sciaudone)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (Przedstawiciele: początkowo P. Oliver i L. Visaggio, następnie A. Bouquet, L. Visaggio i F. Amato, pełnomocnicy)

Interwenient popierający żądania strony pozwanej: Europejska Organizacja ds. Bezpieczeństwa Żeglugi Powietrznej (Eurocontrol) (Przedstawiciele: adwokaci F. Montag i T. Wessely)

Przedmiot sprawy

Skarga o stwierdzenie nieważności lub zmianę decyzji Komisji z dnia 12 lutego 2004 r. oddalającej skargę złożoną do Komisji przez skarżącą w sprawie domniemanego naruszenia przez Eurocontrol postanowień traktatu WE z zakresu konkurencji.

Sentencja wyroku

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) SELEX Sistemi Integrati SpA pokrywa własne koszty oraz koszty Komisji.
- 3) Europejska Organizacja ds. Bezpieczeństwa Żeglugi Powietrznej pokrywa własne koszty.

⁽¹⁾ Dz.U. C 179 z 10.7.2004.

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 14 grudnia 2006 r.
— Branco przeciwko Komisji

(Sprawa T-162/04) ⁽¹⁾

(Europejski Fundusz Społeczny (EFS) — Zmniejszenie finansowania — Podwykonawstwo — Rozsądny termin)

(2006/C 331/75)

Język postępowania: portugalski

Strony

Strona skarżąca: Eugénio Branco, L^{da} (Lizbona, Portugalia) (przedstawiciel: adwokat B. Belchior)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: P. Guerra e Andrade i A. Weimar, pełnomocnicy)

Przedmiot sprawy

Wniosek o uchylenie decyzji Komisji z dnia 8 sierpnia 2003 r. zmniejszającej finansowanie z Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) i tym samym oddalającej wniosek o wypłatę pozostałych środków z EFS, początkowo zatwierdzony w ramach programu operacyjnego 87 03 01 P1.

Sentencja wyroku

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Każda ze stron poniesie własne koszty.

⁽¹⁾ Dz.U. C 217 z 28.8.2004 r.

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 22 listopada 2006 r.
— Włochy przeciwko Komisji

(Sprawa T-282/04) ⁽¹⁾

(EFOGR — Wydatki wyłączone z finansowania wspólnotowego — Korekta finansowa — Rozwój rolnictwa — Pomoc na rzecz najbardziej potrzebujących)

(2006/C 331/76)

Język postępowania: włoski

Strony

Strona skarżąca: Republika Włoska (przedstawiciel: G. De Bellis, avvocato dello Stato)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: C. Cattabriga i L. Visaggio, pełnomocnicy)

Przedmiot sprawy

Żądanie stwierdzenia nieważności w części decyzji Komisji 2004/457/WE z dnia 29 kwietnia 2004 odmawiającej finansowania wspólnotowego niektórych wydatków poniesionych przez państwa członkowskie w ramach Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej, Sekcja Gwarancji (EFOGR) (Dz.U. L 202, str. 35) w zakresie, w jakim odmawia ona kwalifikacji pewnych wydatków poczynionych przez Republikę Włoską.

Sentencja wyroku

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Republika Włoska zostaje obciążona kosztami postępowania.

(¹) Dz.U. C 251 z 9.10.2004.

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 15 grudnia 2006 r.
— Ferrero Deutschland przeciwko OHIM — Cornu (FERRO)

(Sprawa T-310/04) (¹)

(Wspólnotowy znak towarowy — Postępowanie w sprawie sprzeciwu — Zgłoszenie słownego wspólnotowego znaku towarowego FERRO — Wcześniejszy słowny krajowy znak towarowy FERRERO — Względna podstawa odmowy rejestracji — Prawdopodobieństwo wprowadzenia w błąd — Artykuł 8 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 40/94 — Podobieństwo towarów)

(2006/C 331/77)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Ferrero Deutschland GmbH (Stadtallendorf, Niemcy) dopuszczona do występowania w imieniu Ferrero OHG mbH (przedstawiciel: adwokat M. Schaeffer)

Strona pozwana: Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) (przedstawiciel: A. Rassat, pełnomocnik)

Uczestnikiem postępowania przed Izbą Odwoławczą była również, interwenient przed Sądem: Cornu SA Fontain (Fontain, Francja) (przedstawiciel: adwokat D. Waelbroeck)

Przedmiot sprawy

Skarga na decyzję Czwartej Izby Odwoławczej OHIM z dnia 17 marca 2004 r. (sprawa R 540/2002-4) dotyczącą postępo-

wania w sprawie sprzeciwu między Ferrero OHG a Cornu SA Fontain.

Sentencja wyroku

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Skarżąca pokrywa własne koszty, całość kosztów związanych z postępowaniem incydentalnym dotyczącym jej substytucji za Ferrero OHG mbH oraz połowę kosztów poniesionych przez interwenienta.
- 3) Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) pokrywa własne koszty oraz połowę kosztów poniesionych przez interwenienta.

(¹) Dz.U. C 262 z 23.10.2004.

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 14 grudnia 2006 r.
— Niemcy przeciwko Komisji

(Sprawy połączone T-314/04 i T-414/04) (¹)

(Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego — Zmniejszenie pomocy — Skarga o stwierdzenie nieważności — Akt podlegający zaskarżeniu — Akt przygotowawczy — Niedopuszczalność)

(2006/C 331/78)

Język postępowania: niemiecki

Strony

Strona skarżąca: Republika Federalna Niemiec (przedstawiciele: C.-D. Quassowski, pełnomocnik, wspierany przez adwokata C. von Donata)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: G. Wilms i L. Flynn, pełnomocnicy)

Przedmiot sprawy

Stwierdzenie nieważności decyzji zawartych rzekomo w dwóch pismach Dyrekcji Generalnej ds. Polityki Regionalnej skierowanych do skarżącej w dniach 17 maja i 9 sierpnia 2004 r. dotyczących zmniejszenia pomocy Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego dla celu 2 programu na lata 1997–1999 Północna Nadrenia — Westfalia i programu operacyjnego RESIDER II — Północna Nadrenia — Westfalia na lata 1994–1999 i odpowiedniej odmowy wypłaty sald końcowych na rzecz skarżącej w wysokości 5 488 569,24 euro i 2 268 988,33 euro.

Sentencja wyroku

- 1) Skargi zostają oddalone jako niedopuszczalne.
- 2) Komisja pokrywa koszty własne i połowę kosztów poniesionych przez skarżącą. Skarżąca pokrywa połowę własnych kosztów.

(¹) Dz.U. C 262 z 23.10.2004 r.

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 30 listopada 2006 r.
— J przeciwko Komisji

(Sprawa T-379/04) (¹)

(Wynagrodzenie — Dodatek zagraniczny i dodatek na zagospodarowanie — Warunki przewidziane w art. 4 ust. 1 lit. a) i w art. 5 ust. 1 załącznika VII do regulaminu pracowniczego — Pojęcie „wykonywanie obowiązków w służbie państwowej” — Zwrot świadczeń nienależnie pobranych)

(2006/C 331/79)

Język postępowania: włoski

Strony

Strona skarżąca: J (Bruksela, Belgia) (przedstawiciel: C. Forte, avocat)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: J. Currall i M. Velardo, pełnomocnicy)

Przedmiot sprawy

Wniosek o uchylenie decyzji Komisji z dnia 10 czerwca 2004 r. oddalającej w sposób wyraźny zażalenia skarżącej, jak również decyzji Komisji z dnia 31 października 2003 r., na podstawie której odmówiono jej dodatku zagranicznego oraz dodatku na zagospodarowanie przewidzianych, odpowiednio, w art. 4 i 5 załącznika VII do regulaminu pracowniczego urzędników Wspólnot Europejskich oraz z dnia 10 grudnia 2003 r. nakazującej zwrot pobranych z tego tytułu kwot

Sentencja wyroku

- 1) Skarga zostaje oddalona.

- 2) Każda ze stron poniesie własne koszty.

(¹) Dz.U. C 284 z 20.11.2004 r.

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 30 listopada 2006 r.
— Heuschen & Schrouff Oriëntal Foods przeciwko Komisji

(Sprawa T-382/04) (¹)

(Unia celna — Papier ryżowy pochodzący z Wietnamu — Umorzenie należności celnych przywozowych — Względy słuszności — Artykuł 239 rozporządzenia (EWG) nr 2913/92 — Błąd organów celnych — Pojęcie ewidentnego niedbalstwa — Zasada równości traktowania — Zasada dobrej administracji — Zasada proporcjonalności)

(2006/C 331/80)

Język postępowania: niderlandzki

Strony

Strona skarżąca: Heuschen & Schrouff Oriëntal Foods Trading BV (Landgraaf, Niderlandy) (przedstawiciel: H. de Bie, adwokat)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciel: X. Lewis, pełnomocnik, wspierany przez F. Tuytschaevera, adwokata)

Przedmiot sprawy

Wniosek o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji z dnia 17 czerwca 2001 r. (REM 19/2002) stwierdzającej, że umorzenie należności celnych przywozowych nie jest w konkretnej sprawie uzasadnione.

Sentencja wyroku

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Strona skarżąca pokrywa własne koszty oraz koszty poniesione przez Komisję.

(¹) Dz.U. C 6 z 8.1.2005.

**Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 14 grudnia 2006 r.
— Gagliardi przeciwko OHIM — Norma Lebensmittelfilial-
betrieb (MANŪ MANU MANU)**

(Sprawa T-392/04) ⁽¹⁾

(Wspólnotowy znak towarowy — Postępowanie w sprawie sprzeciwu — Zgłoszenie graficznego wspólnotowego znaku towarowego MANŪ MANU MANU — Wcześniejszy słowny krajowy znak towarowy MANOU — Odmowa rejestracji — Zakres i zmiana decyzji izby odwoławczej — Ograniczenie wniosku o rejestrację — Częściowe wycofanie sprzeciwu — Interes prawny we wniesieniu sprzeciwu — Dowód używania wcześniejszego znaku towarowego — Zakres dowodu używania — Prawdopodobieństwo wprowadzenia w błąd — Artykuł 8 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 40/94)

(2006/C 331/81)

Język postępowania: włoski

Strony

Strona skarżąca: Salvatore Gagliardi (Monsummano Terme, Włochy) (przedstawiciele: A. Schmitt, P. Biavati, S. Corona)

Strona pozwana: Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) (przedstawiciel: M. Buffolo, pełnomocnik)

Uczestnikiem postępowania przed Izbą Odwoławczą była również, interwenient przed Sądem: Norma Lebensmittelfilialbetrieb GmbH & Co. KG (Norymberga, Niemcy) (przedstawiciel: adwokat S. Rojahn)

Przedmiot sprawy

Skarga na decyzję Czwartej Izby Odwoławczej OHIM z dnia 15 czerwca 2004 r. (sprawa R 154/2002-4) dotyczącą postępowania w sprawie sprzeciwu między Norma Lebensmittelfilialbetrieb GmbH & Co. KG a Salvatore Gagliardim.

Sentencja wyroku

- 1) Stwierdza się nieważność decyzji Czwartej Izby Odwoławczej Urzędu Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) (OHIM) z dnia 15 czerwca 2004 r. w zakresie, w jakim odrzucono wniosek o rejestrację znaku towarowego MANŪ MANU MANU po pierwsze dla towarów „obuwie” i „nakrycia głowy”, należących do klasy 25, oraz po drugie dla towarów należących do klas 18 i 24.
- 2) W pozostałym zakresie skarga zostaje oddalona.
- 3) OHIM pokrywa własne koszty oraz w jednej trzeciej koszty poniesione przez skarżącego.
- 4) Skarżący, Salvatore Gagliardi, pokrywa dwie trzecie własnych kosztów.

5) Interwenient, Norma Lebensmittelfilialbetrieb GmbH & Co. KG, ponosi własne koszty.

⁽¹⁾ Dz.U. C 284 z 20.11.2004.

**Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 23 listopada 2006 r.
— Lavagnoli przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich**

(Sprawa T-422/04) ⁽¹⁾

(Służba publiczna — Awans — Postępowanie w sprawie awansu za rok 2003 — Odmowa awansu — Przyznanie punktów awansu)

(2006/C 331/82)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Luciano Lavagnoli (Berchem, Luksemburg) (przedstawiciele: początkowo G. Bounéou i F. Frabetti, następnie F. Frabetti, avocats)

Strona pozwana: Komisji Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: G. Berscheid i H. Krämer, pełnomocnicy)

Przedmiot sprawy

Po pierwsze uchylenie listy urzędników awansowanych w ramach postępowania w sprawie awansu za rok 2003, w zakresie w jakim nie obejmuje ona nazwiska skarżącego, jak również wszystkich aktów poprzedzających wydanie tej decyzji i po drugie, ewentualnie, uchylenie decyzji dotyczącej przyznania punktów awansu wydanej w ramach tego postępowania, w zakresie w jakim dotyczy skarżącego.

Sentencja wyroku

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Każda ze stron ponosi własne koszty postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 45 z 19.2.2005.

**Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 5 grudnia 2006 r.
— Angelidis przeciwko Parlamentowi**

(Sprawa T-424/04) ⁽¹⁾

(Urzędnicy — Sprawozdanie z oceny — Skarga o uchylenie —
Brak konsultacji z bezpośrednim przełożonym — Uzasadnienie
— Skarga o odszkodowanie — Sporządzenie z przekroczeniem
terminu — Krzywda — Dopuszczalność)

(2006/C 331/83)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Angel Angelidis (Luksemburg, Luksemburg)
(przedstawiciel: É. Boigelot, avocat)

Strona pozwana: Parlament Europejski (przedstawiciele:
M. Mustapha Pacha i J. de Wachter, pełnomocnicy)

Przedmiot sprawy

Po pierwsze uchylenie sprawozdania z oceny skarżącego, urzędnika w grupie zaszeregowania A3 Parlamentu Europejskiego, za okres od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia 2002 r. oraz po drugie wniosek o odszkodowanie celem naprawienia rzekomo poniesionej szkody zarówno z uwagi na rzekome nieprawidłowości spornego sprawozdania z oceny jak i jego sporządzenie jakoby z przekroczeniem terminu.

Sentencja wyroku

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Każda ze stron poniesie własne koszty.

⁽¹⁾ Dz.U. C 314 z 18.12.2004 r.

**Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 12 grudnia 2006 r.
— Komisja przeciwko Parthenonowi**

(Sprawa T-7/05) ⁽¹⁾

(Klauzula arbitrażowa — Czwarty program ramowy badań,
rozwoju technologicznego i prezentacji — Zwrot zaliczek)

(2006/C 331/84)

Język postępowania: grecki

Strony

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele:
D. Triantafyllou, pełnomocnik, wspierany przez adwokata
N. Korogiannakisa)

Strona pozwana: Parthenon AE Oikodomikon — Technikon —
Touristikon — Viomichanikon — Emporikon kai Exagogikon
Ergasion (Aigion, Grecja) (przedstawiciel: adwokat A. Masoulas)

Przedmiot sprawy

Skarga na podstawie art. 238 WE w przedmiocie zwrotu zaliczek wypłaconych w ramach umowy FAIR-CT98-9544 wypowiedzianej przez Komisję z powodu niewypełnienia zobowiązań umownych przez pozwaną

Sentencja wyroku

- 1) Zasadza się zwrot przez pozwanego na rzecz Komisji kwoty 154 383,53 euro wraz z odsetkami w wysokości stopy ustalonej przez Europejski Bank Centralny dla głównych operacji refinansowania powiększonej o półtora punktu za okres od 31 lipca do 31 grudnia 2002 r. oraz o dwa punkty od dnia 1 stycznia 2003 r. od dnia całkowitej spłaty zadłużenia.
- 2) W pozostałym zakresie skarga zostaje oddalona.
- 3) Komisja pokrywa jedną trzecią kosztów własnych i jedną trzecią kosztów pozwanej. Pozwana pokrywa dwie trzecie kosztów własnych i dwie trzecie kosztów poniesionych przez Komisję.

⁽¹⁾ Dz.U. C 57 z 5.3.2005 r.

**Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 29 listopada 2006 r.
— Agne-Dapper i in. przeciwko Komisji i in.**

(Sprawy połączone T-35/05, T-61/05, T-107/05, T-108/05 i
T-139/05) ⁽¹⁾

(Urzędnicy — Emerytury — Zastosowanie współczynnika korygującego obliczonego w zależności do średnich kosztów utrzymania w kraju miejsca zamieszkania — System przejściowy ustanowiony w rozporządzeniu zmieniającym regulamin pracowniczy od dnia 1 maja 2004 r. — Akt niekorzystny — Zarzut niegodności z prawem)

(2006/C 331/85)

Język postępowania: francuski

Strony

W sprawie T-35/05,

Strony skarżące: Elisabeth Agne-Dapper (Schoorl, Niderlandy) i inni byli urzędnicy Komisji Wspólnot Europejskich, których nazwiska znajdują się w załączniku do wyroku (przedstawiciele: początkowo G. Vandersanden, L. Levi i A. Finchelstein, następnie G. Vandersanden i L. Levi)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: V. Joris i H. Tserepa-Lacombe, pełnomocnicy)

Interwient popierający stronę pozwaną: Rada Unii Europejskiej (przedstawiciele: M. Arpio Santacruz i I. Sulce, pełnomocnicy)

W sprawie T-61/05,

Strony skarżące: Cornelius Rozemeijer (Alkmaar, Niderlandy), Gaston Vaesken (Saint-Mandrier, Francja) i Pierrette Vaesken (Sanary-sur-Mer, Francja) (przedstawiciele: początkowo G. Vandersanden, L. Levi i A. Finchelstein, następnie G. Vandersanden, L. Levi i C. Ronzi, avocats)

Strona pozwana: Rada Unii Europejskiej (Przedstawiciele: M. Arpio Santacruz i I. Sulce, pełnomocnicy)

W sprawie T-107/05,

Strona skarżąca: François Muller (Strasbourg, Francja) (przedstawiciele: początkowo G. Vandersanden, L. Levi i A. Finchelstein, następnie G. Vandersanden, L. Levi avocats)

Strona pozwana: Trybunał Obrachunkowy Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: T. Kennedy, J.M. Stenier i M. Bavendamm, pełnomocnicy)

W sprawie T-108/05,

Strona skarżąca: Suzy Frederic-Leemans (Lahas, Francja) (przedstawiciele: początkowo G. Vandersanden, L. Levi i A. Finchelstein, następnie G. Vandersanden, L. Levi)

Strona pozwana: Komitet Ekonomiczno-Społeczny (przedstawiciele M. Bermejo Garde i E. Fierro, pełnomocnicy)

Interwient popierający stronę pozwaną: Rada Unii Europejskiej (przedstawiciele: M. Arpio Santacruz i I. Sulce, pełnomocnicy)

W sprawie T-139/05,

Strony skarżące: Charlotte Becker (Menton, Francja), Seamus Killeen (Dublin, Irlandia), Robert Payne (Dublin, Irlandia), Paul Van Rajj (Overeen, Niderlandy), Wilhelmus Van Miltenburg (Huizen, Niderlandy) i Deirdre Gallagher (Dublin, Irlandia) (przedstawiciele: początkowo G. Vandersanden, L. Levi i A. Finchelstein, następnie G. Vandersanden, L. Levi, avocats)

Strona pozwana: Parlament Europejski (przedstawiciele: M. Mustapha-Pascha, L. Knudsen i K. Zejdova, pełnomocnicy)

Interwient popierający stronę pozwaną: Rada Unii Europejskiej (przedstawiciele: M. Arpio Santacruz i I. Sulce, pełnomocnicy)

Przedmiot sprawy

Uchylenie informacji o emeryturze skarżących — a w jednym wypadku informacji o wynagrodzeniu skarżącej w tymczasowym stanie spoczynku — z miesiąca maja 2004 r. w zakresie w jakim zastosowanie w nich po raz pierwszy miał współczynnik korygujący obliczony rzekomo niezgodnie z prawem w zależności od kosztów utrzymania odpowiednio w krajach miejsca zamieszkania skarżących, a już nie w odniesieniu do kosztów utrzymania w stolicy każdego z tych krajów.

Sentencja wyroku

- 1) Skargi zostają odrzucone jako niedopuszczalne.
- 2) Każda ze stron pokryje własne koszty.

(¹) Dz.U. C 143 z 11.6.2005 r.

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 30 listopada 2006 r. — Camper przeciwko OHIM — JC (BROTHERS by CAMPER)

(Sprawa T-43/05) (¹)

(Wspólnotowy znak towarowy — Postępowanie w sprawie sprzeciwu — Zgłoszenie graficznego wspólnotowego znaku towarowego BROTHERS by CAMPER — Wcześniejsze graficzne krajowe znaki towarowe BROTHERS — Niedopuszczalność — Względna podstawa odmowy rejestracji — Artykuł 8 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 40/94)

(2006/C 331/86)

Język postępowania: angielski

Strony

Strona skarżąca: Camper, SL (Inca, Hiszpania) (przedstawiciel: adwokat I. Temiño Cenicerros)

Strona pozwana: Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) (przedstawiciel: J. Novais Gonçalves, pełnomocnik)

Uczestnikiem postępowania przed Izbą Odwoławczą była również, interwient przed Sądem: JC AB (Mölnlycke, Szwecja) (przedstawiciel: adwokat P. Hedberg)

Przedmiot sprawy

Skarga na decyzję Pierwszej Izby Odwoławczej OHIM z dnia 29 listopada 2004 r. (sprawa R 170/2004-1), dotyczącą postępowania w sprawie sprzeciwu między JC AB a Camper SL.

Sentencja wyroku

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Skarżąca pokrywa własne koszty oraz koszty poniesione przez Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory).
- 3) Interwient ponosi własne koszty.

(¹) Dz.U. C 106 z 30.4.2005.

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 29 listopada 2006 r.
— Campoli przeciwko Komisji

(Sprawa T-135/05) ⁽¹⁾

(Urzednicy — Emerytura — Współczynnik korygujący obliczany w zależności do średnich kosztów utrzymania w kraju miejsca zamieszkania — System przejściowy ustanowiony w nowym regulaminie pracowniczym od dnia 1 maja 2004 r. — Akt niekorzystny — Zarzut niegodności z prawem — Uzasadnione oczekiwania — Pewność prawna — Równość traktowania)

(2006/C 331/87)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Franco Campoli (Londyn, Zjednoczone Królestwo) (przedstawiciele: S. Rodrigues i A. Jaime, avocats)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: V. Joris i H. Tserepa-Lacombe, pełnomocnicy)

Interwenient popierający stronę pozwaną: Rada Unii Europejskiej (przedstawiciele: M. Arpio Santacruz i I. Sulce, pełnomocnicy)

Przedmiot sprawy

Uchylenie informacji o emeryturze skarżącego za miesiące od maja do lipca 2004 r. w zakresie w jakim zastosowanie w nich miał po raz pierwszy współczynnik korygujący obliczony rzekomo niezgodnie z prawem w zależności od średnich kosztów utrzymania w kraju miejsca zamieszkania skarżącego, a nie w odniesieniu do kosztów utrzymania w stolicy tego kraju.

Sentencja wyroku

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Każda ze stron pokryje własne koszty.

⁽¹⁾ Dz.U. C 132 z 28.5.2005 r.

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 13 grudnia 2006 r.
— Heus przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich

(Sprawa T-173/05) ⁽¹⁾

(Służba publiczna — Dopuszczenie do udziału w konkursie wewnętrznym — Ogłoszenie o konkursie — Warunek dotyczący starszeństwa w służbie — Skarga o uchylenie — Zasada niedyskryminacji)

(2006/C 331/88)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Martine Heus (Anderlecht, Belgia) (przedstawiciel: L. Vogel, avocat)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: L. Lozano Palacios i K. Herrmann, pełnomocnicy)

Przedmiot sprawy

Przed wszystkim żądanie uchylenia decyzji odmawiającej dopuszczenia skarżącej do udziału w konkursie COM/PC/04.

Sentencja wyroku

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Każda ze stron ponosi własne koszty.

⁽¹⁾ Dz.U. C 182 z 23.7.2005.

Postanowienie Sądu Pierwszej Instancji z dnia 22 listopada 2006 r.
— Cámara de Comercio e Industria de Zaragoza przeciwko Komisji

(Sprawa T-225/02) ⁽¹⁾

(Europejski Fundusz Społeczny — Rozporządzenie (EWG) nr 4253/88 — Cofnięcie pomocy finansowej — Skarga o stwierdzenie nieważności — Bezpośrednie oddziaływanie — Niedopuszczalność)

(2006/C 331/89)

Język postępowania: hiszpański

Strony

Strona skarżąca: de Comercio e Industria de Zaragoza (Saragossa, Hiszpania) (przedstawiciele: początkowo A. Sánchez-Rubio García, następnie A. Creus Carreras i B. Uriarte Valiente, adwokaci)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: L. Escobar Guerrero i L. Flynn, pełnomocnicy)

Przedmiot sprawy

Wniosek o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji C (2000) 2621 z dnia 29 grudnia 2000 r. dotyczącej cofnięcia pomocy przyznanej z Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) na podstawie decyzji C(91) 2852 z dnia 19 grudnia 1991 r. w sprawie przyjęcia inicjatywy wspólnotowej Euroform dla Hiszpanii (PO 913051ES8) oraz środków finansowych z EFS, które władze hiszpańskie przyznały Cámara de Comercio e Industria de Zaragoza z przeznaczeniem na projekt „Tricon” (sygn. EUR-82), którego wykonanie powierzono spółce Copy Aragón de Zaragoza.

Sentencja postanowienia

- 1) Skarga zostaje odrzucona jako niedopuszczalna.
- 2) Cámara de Comercio e Industria de Zaragoza zostaje obciążona kosztami postępowania.

(¹) Dz.U. C 233 z 28.9.2002.

Postanowienie Sądu Pierwszej Instancji z dnia 22 listopada 2006 r. — Milbert i in. przeciwko Komisji

(Sprawa T-434/04) (¹)

(Urzednicy — Awans — Postępowanie w sprawie awansu za 2003 r. — Odmowa awansu — Przyznanie punktów awansu — Skarga o uchylenie — Interes prawny — Oczywista niedopuszczalność)

(2006/C 331/90)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Alex Milbert (Hesperange, Luksemburg), Imre Czigan (Rhode-Saint-Genèse, Belgia), José Manuel De la Cruz Gonzalez (Bruksela, Belgia), Viviane Deveen (Overijse, Belgia), Mohammad Reza Fardoom (Roodt-sur-Syre, Luksemburg), Laura Gnemmi (Hünsdorf, Luksemburg), Marie-José Reinard (Bertrange, Luksemburg), Vassilios Stergiou (Kraainem, Belgia) i Ioannis Terezakis (Bruksela) (przedstawiciele: początkowo G. Bounéou i F. Frabetti, avocats, następnie F. Frabetti)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: G. Berscheid i H. Krämer, pełnomocnicy)

Przedmiot sprawy

Po pierwsze uchylenie listy urzędników awansowanych w ramach postępowania w sprawie awansu za 2003 r. w zakresie, w jakim lista ta nie zawiera nazwisk skarżących, jak również, incydentalnie, uchylenie aktów przygotowawczych do tej decyzji oraz po drugie uchylenie decyzji o przyznaniu punktów do

uzyskania awansu w ramach postępowania w sprawie awansu za 2003 r. w odniesieniu do skarżących.

Sentencja postanowienia

- 1) Skarga zostaje odrzucona.
- 2) Każda ze stron poniesie własne koszty.

(¹) Dz.U. C 6 z 8.1.2005 r.

Postanowienie Sądu Pierwszej Instancji z dnia 22 listopada 2006 r. — Sanchez Ferriz przeciwko Komisji

(Sprawa T-436/04) (¹)

(Urzednicy — Awans — Postępowanie w sprawie awansu za 2003 r. — Odmowa awansu — Przyznanie punktów awansu — Skarga o uchylenie — Interes prawny — Oczywista niedopuszczalność)

(2006/C 331/91)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Carlos Sanchez Ferriz (Bruksela, Belgia) (przedstawiciele: początkowo G. Bounéou i F. Frabetti, avocats, następnie F. Frabetti)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: G. Berscheid i H. Krämer, pełnomocnicy)

Przedmiot sprawy

Po pierwsze uchylenie listy urzędników awansowanych do wyższej grupy zaszerogowania w ramach postępowania w sprawie awansu za 2003 r. w zakresie, w jakim lista ta nie zawiera nazwiska skarżącego, jak również, incydentalnie, uchylenie aktów przygotowawczych do tej decyzji oraz po drugie uchylenie decyzji o przyznaniu punktów do uzyskania awansu w ramach postępowania w sprawie awansu za 2003 r. w odniesieniu do skarżącego.

Sentencja postanowienia

- 1) Skarga zostaje odrzucona.
- 2) Każda ze stron poniesie własne koszty.

(¹) Dz.U. C 6 z 8.1.2005 r.

Postanowienie Sądu Pierwszej Instancji z dnia 15 listopada 2006 r. — Jiménez Martínez przeciwko Komisji

(Sprawa T-115/05) ⁽¹⁾

(Urzędnicy — Niezdolność do pracy — Komitet ds. inwalidztwa — Czynność przygotowawcza — Interes prawny — Nieprawidłowości w postępowaniu poprzedzającym wniesienie skargi — Oczywista niedopuszczalność)

(2006/C 331/92)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: José Juan Jiménez Martínez (Bruksela, Belgia) (przedstawiciel: É. Boigelot, avocat)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: J. Currall i K. Hermann, pełnomocnicy)

Przedmiot sprawy

Wniosek o uchylenie decyzji komitetu ds. inwalidztwa z dnia 21 kwietnia 2004 r. i z dnia 22 lipca 2004 r. oraz wniosek o odszkodowanie za rzekomo poniesioną szkodę ze względu na te decyzje.

Sentencja postanowienia

- 1) Skarga zostaje odrzucona jako oczywiście niedopuszczalna.
- 2) Każda ze stron poniesie własne koszty.

⁽¹⁾ Dz.U. C 115 z 14.5.2005 r.

Postanowienie Sądu Pierwszej Instancji z dnia 11 grudnia 2006 r. — Weber przeciwko Komisji

(Sprawa T-290/05) ⁽¹⁾

(Dostęp do dokumentów instytucji wspólnotowych — Odmowa — Skarga wszczynająca postępowanie — Oczywista niedopuszczalność — Umorzenie postępowania)

(2006/C 331/93)

Język postępowania: niemiecki

Strony

Strona skarżąca: Friedrich Weber (Kolonja, Niemcy) (przedstawiciel: adwokat W. Declair)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: P. Costa de Oliveira i C. Ladenburger, pełnomocnicy)

Przedmiot sprawy

Skarga na decyzję Sekretariatu Generalnego Komisji z dnia 27 maja 2005 r. odmawiającą skarżącemu dostępu do pisma skierowanego przez Dyrekcję Generalną ds. Konkurencji do niemieckiego rządu federalnego dotyczącego procedury w przedmiocie pomocy państwa

Sentencja postanowienia

- 1) Skarga zostaje oddalona jako oczywiście niedopuszczalna.
- 2) Skarżący pokrywa koszty własne i koszty poniesione przez Komisję.

⁽¹⁾ Dz.U. C 257 z 15.10.2005 r.

Postanowienie Sądu Pierwszej Instancji z dnia 15 listopada 2006 r. — Anheuser-Busch przeciwko OHIM — Budějovický Budvar (BUDWEISER)

(Sprawa T-366/05) ⁽¹⁾

(Wspólnotowy znak towarowy — Postępowanie w sprawie sprzeciwu — Zgłoszenie słownego wspólnotowego znaku towarowego BUDWEISER — Wcześniejsze słowne międzynarodowe i graficzne znaki towarowe BUDWEISER i BUDWEISER BUDVAR — Odmowa rejestracji — Ograniczenie wykazu towarów objętych zgłoszeniem — Skarga oczywiście pozbawiona podstaw prawnych)

(2006/C 331/94)

Język postępowania: angielski

Strony

Strona skarżąca: Anheuser-Busch, Inc. (Saint Louis, Missouri, Stany Zjednoczone) (przedstawiciele: adwokaci V. von Bomhard, B. Goebel, A. Renck i A. Pohlmann)

Strona pozwana: Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) (przedstawiciel: A. Folliard-Monguiral, pełnomocnik)

Uczestnikiem postępowania przed Izbą Odwoławczą był również, interwenient przed Sądem: Budějovický Budvar, národní podnik (Česke Budějovice, Republika Czeska) (przedstawiciel: adwokat F. Fajgenbaum)

Przedmiot sprawy

Skarga na decyzję Drugiej Izby Odwoławczej OHIM z dnia 11 lipca 2005 r. (sprawa R 514/2004-2) dotyczącą postępowania w sprawie sprzeciwu między Budějovický Budvar, národní podnik a Anheuser-Busch, Inc.

Sentencja postanowienia

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Anheuser-Busch, Inc. zostaje obciążona kosztami własnymi, a także kosztami poniesionymi przez Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) oraz przez Budějovický Budvar, národní podnik.

(¹) Dz.U. C 330 z 24.12.2005.

Postanowienie Sądu Pierwszej Instancji z dnia 11 grudnia 2006 r. MMT przeciwko Komisji

(Sprawa T-392/05) (¹)

(Skarga o stwierdzenie nieważności — Termin na wniesienie skargi — Zarzut niedopuszczalności)

(2006/C 331/95)

Język postępowania: niemiecki

Strony

Strona skarżąca: MMT Mecklenburg-Strelitzer Montage- und Tiefbau GmbH (Neustrelitz, Niemcy) (przedstawiciele: adwokaci R.-J. Kurschus, M. Zimmermann, M. Grehsin i C. Kupke.)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: K. Gross i T. Scharf, pełnomocnicy)

Przedmiot sprawy

Żądanie stwierdzenia nieważności decyzji Komisji 2003/595/WE z dnia 5 marca 2003 r. w sprawie systemu pomocy stosowanego w Niemczech wiążącego się z przyznaniem pomocy na wspieranie sprzedaży i wywozu produktów z landu Meklemburgia-Pomorze Przednie (Dz.U. L 202, str. 15) w zakresie, w jakim w decyzji tej uznano wsparcie finansowe przewidziane w wytycznych kraju związkowego Meklemburgia-Pomorze Przednie dla wspólnych biur na terenie państw posiadających oficjalny status państwa kandydującego do członkostwa w Unii Europejskiej za bezprawną pomoc państwa w rozumieniu art. 87 ust. 1 WE.

Sentencja postanowienia

- 1) Skarga zostaje odrzucona jako niedopuszczalna.
- 2) Skarżąca zostaje obciążona własnymi kosztami oraz kosztami poniesionymi przez Komisję.

(¹) Dz.U. C 22 z 28.1.2006.

Postanowienie Sądu Pierwszej Instancji z dnia 14 grudnia 2006 r. — K-Swiss przeciwko OHIM (równoległe paski na obuwiu)

(Sprawa T-14/06) (¹)

(Wspólnotowy znak towarowy — Kwestie proceduralne — Zarzut niedopuszczalności — Powiadomienie o decyzji Izby Odwoławczej — Termin na wniesienie skargi)

(2006/C 331/96)

Język postępowania: angielski

Strony

Strona skarżąca: K-Swiss, Inc. (West Lake Village, Kalifornia, Stany Zjednoczone) (przedstawiciel: adwokat H. Hübner)

Strona pozwana: Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) (przedstawiciel: Ó. Mondéjar, pełnomocnik)

Przedmiot sprawy

Żądanie stwierdzenia nieważności decyzji Pierwszej Izby Odwoławczej OHIM z dnia 26 września 2005 r. (sprawa R 1109/2004-1), dotyczącej rejestracji znaku towarowego przedstawiającego pięć równoległych pasków umieszczonych z boku obuwia jako wspólnotowego znaku towarowego.

Sentencja wyroku

- 1) Skarga zostaje odrzucona jako niedopuszczalna.
- 2) Skarżąca zostaje obciążona kosztami postępowania.

(¹) Dz.U. C 86 z 8.4.2006.

Postanowienie prezesa Sądu Pierwszej Instancji z dnia 11 grudnia 2006 r. — Huta Częstochowa przeciwko Komisji

(Sprawa T-288/06 R)

(Postanowienie w sprawie zastosowania środków tymczasowych — Wniosek o zawieszenie wykonania — Pomoc państwa — Dopuszczalność)

(2006/C 331/97)

Język postępowania: polski

Strony

Strona skarżąca: Huta Częstochowa S.A. (Częstochowa, Polska) (przedstawiciele: radcy prawni C. Sadkowski i D. Sałajewski)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: C. Giolito i A. Stobiecka-Kuik, pełnomocnicy)

Przedmiot sprawy

Wniosek o zawieszenie wykonania art. 3 decyzji Komisji z dnia 5 lipca 2005 r. w sprawie pomocy państwa C 20/04 na rzecz producenta stali Huta Częstochowa S.A. oraz o łączne rozpoznanie tego wniosku z wnioskiem o zawieszenie wykonania złożonym przez ISD Polska sp. z o.o.

Sentencja postanowienia

- 1) Wniosek o zastosowanie środka tymczasowego zostaje odrzucony.
- 2) Rozstrzygnięcie w przedmiocie kosztów nastąpi w orzeczeniu kończącym postępowanie.

Postanowienie Sądu Pierwszej Instancji z dnia 20 listopada 2006 r. — Latino przeciwko Komisji

(Sprawa T-409/04) ⁽¹⁾

(2006/C 331/98)

Język postępowania: francuski

Prezes drugiej izby zarządził wykreślenie sprawy.

⁽¹⁾ Dz.U. C 300 z 4.12.2004.

Postanowienie Sądu Pierwszej Instancji z dnia 17 listopada 2006 r. — Dairo Air Services przeciwko Komisji

(Sprawa T-283/06 R)

(2006/C 331/99)

Język postępowania: francuski

Prezes Sądu zarządził wykreślenie sprawy.

SĄD DO SPRAW SŁUŻBY PUBLICZNEJ UNII EUROPEJSKIEJ

Wyrok Sądu do spraw Służby Publicznej (trzecia izba) z dnia 13 grudnia 2006 r. — de Brito Sequeira Carvalho przeciwko Komisji

(Sprawa F-17/05) ⁽¹⁾

(Urzędnicy — Nieobecność w pracy wskutek choroby — Przymusowe urlopowanie z powodu niezdolności do pracy)

(2006/C 331/100)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: José António de Brito Sequeira Carvalho (Bruksela, Belgia) (przedstawiciele: K. H. Hagenaar, następnie O. Martins i M. Bourry, adwokaci)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: J. Currall, następnie D. Martin, pełnomocnicy, wspierani przez adwokata C. Falmagne'a)

Przedmiot sprawy

Po pierwsze stwierdzenie nieistnienia decyzji Komisji dotyczącej przymusowego urlopowania skarżącego z powodu niezdolności do pracy oraz nakaz zaprzestania rzekomych bezprawnych praktyk, za których ofiarę uważa się skarżącego, jak również po drugie wnioski o odszkodowanie.

Sentencja wyroku

- 1) Decyzja Komisji Wspólnot Europejskich z dnia 13 lipca 2004 r. zabraniająca J. A. de Brito Sequeirze Carvalhemu wstępu na teren budynków Komisji zostaje uchylona.
- 2) Decyzja Komisji Wspólnot Europejskich z dnia 22 września 2004 r. przedłużająca przymusowe urlopowanie J. A. de Brita Sequeira Carvalha o sześć miesięcy oraz kolejne decyzje o przedłużeniu tego urlopu zostają uchylone.
- 3) W pozostałym zakresie skarga zostaje oddalona.

- 4) Komisja Wspólnot Europejskich pokryje własne koszty oraz dwie trzecie kosztów poniesionych przez skarżącego.

⁽¹⁾ Dz.U. C 155 z 25.6.2005 r. (sprawa zarejestrowana początkowo pod nr T-145/05 w Sądzie Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich, a następnie przekazana do Sądu do spraw Służby Publicznej Unii Europejskiej postanowieniem z dnia 15.12.2005 r.).

Wyrok Sądu do spraw Służby Publicznej (trzecia izba) z dnia 13 grudnia 2006 r. — Neophytou przeciwko Komisji

(Sprawa F-22/05) ⁽¹⁾

(Urzędnicy — Konkurs otwarty — Komisja konkursowa — Równe traktowanie — Warunki dopuszczenia)

(2006/C 331/101)

Język postępowania: angielski

Strony

Strona skarżąca: Neophytos Neophytou (Itzig, Luksemburg) (przedstawiciel: S. A. Pappas, avocat)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: J. Currall i H. Kraemer, pełnomocnicy)

Przedmiot sprawy

Uchylenie decyzji komisji konkursowej konkursu EPSO/A/1/03 dotyczącej utworzenia rezerwy młodszych administratorów (A 8) posiadających obywatelstwo cypryjskie o nie wpisywaniu skarżącego na listę rezerwową tego konkursu.

Sentencja wyroku

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Każda ze stron ponosi koszty własne.

⁽¹⁾ Dz.U. C 155 z 25.6.2005, str. 22 (sprawa początkowo wpisana do rejestru Sądu Pierwszej Instancji pod numerem T-155/05 i następnie przekazana Sądowi do spraw Służby Publicznej postanowieniem z dnia 15 grudnia 2005 r.).

Wyrok Sądu do spraw Służby Publicznej (druga izba) z dnia 14 grudnia 2006 r. — Caldarone przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich

(Sprawa F-74/05) ⁽¹⁾

(Służba publiczna — Ocena — Sprawozdanie z przebiegu kariery zawodowej — Ocena za 2003 r. — Obowiązek uzasadnienia sprawozdania — Uchylenie sprawozdania — Żądanie odszkodowania i zadośćuczynienia)

(2006/C 331/102)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Maurizio Caldarone (Bruksela, Belgia) (przedstawiciele: S. Rodrigues i A. Jaume, avocats)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: D. Martin i K. Herrmann, pełnomocnicy)

Przedmiot sprawy

Uchylenie sprawozdania z przebiegu kariery zawodowej skarżącego za 2003 r.

Sentencja wyroku

- 1) Decyzja o przyjęciu sprawozdania z przebiegu kariery zawodowej M. Caldarone za okres od dnia 1 stycznia 2003 r. do dnia 21 sierpnia 2003 r. zostaje uchylona.
- 2) W pozostałym zakresie skarga zostaje oddalona.
- 3) Komisja Wspólnot Europejskich zostaje obciążona kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 229 z 17.9.2005 (sprawa pierwotnie wpisana do rejestru Sądu Pierwszej Instancji pod numerem T-293/05 i przekazana Sądowi do spraw Służby Publicznej Unii Europejskiej postanowieniem z dnia 15 grudnia 2005 r.).

Wyrok Sądu do spraw Służby Publicznej (druga izba) z dnia 30 listopada 2006 r. — Balabanis i Le Dour przeciwko Komisji

(Sprawa F-77/05) ⁽¹⁾

(Urzednicy — Awans — Artykuł 45 regulaminu pracowniczego — Zmiana regulaminu pracowniczego — Stosowanie w czasie — Postępowania w sprawie awansowania za rok 2004 — Niewpisanie na listę urzędników uprawnionych do awansu — Uwzględnienie okresu próbnego w celu obliczenia stażu pracy wynoszącego minimalnie dwa lata)

(2006/C 331/103)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Panagiotis Balabanis (Bruksela, Belgia), Olivier Le Dour (Bruksela, Belgia) (przedstawiciele: X. Martin M., S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal, avocats)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: C. Berardis-Kayser i G. Berscheid, pełnomocnicy)

Przedmiot sprawy

Uchylenie decyzji Komisji o niewpisaniu nazwisk skarżących na listę urzędników uprawnionych do awansu za rok 2004, a także decyzji o nieawansowaniu ich w ramach tego samego postępowania

Sentencja wyroku

- 1) Decyzja z dnia 14 września 2004 r., w której Komisja Wspólnot Europejskich odmówiła uznania P. Balabanisa oraz O. Le Doura za uprawnionych do awansu w ramach postępowania w sprawie awansowania za rok 2004 zostaje uchylona.
- 2) Decyzja z dnia 30 listopada 2004 r., w której Komisja Wspólnot Europejskich nie awansowała P. Balabanisa oraz O. Le Doura w ramach postępowania w sprawie awansowania za rok 2004 zostaje uchylona.
- 3) Komisja Wspólnot Europejskich zostaje obciążona kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 271 z 29.10.2005 r., str. 20 (sprawa początkowo wpisana do rejestru Sądu Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich pod numerem T-305/05 oraz przekazana Sądowi do spraw Służby Publicznej postanowieniem z dnia 15 grudnia 2005 r.).

Wyrok Sądu do spraw Służby Publicznej (druga izba) z dnia 14 grudnia 2006 r. — Kubanski przeciwko Komisji

(Sprawa F-88/05) ⁽¹⁾

*(Członek personelu tymczasowego — Artykuł 5 ust. 3 lit. a) regulaminu pracowniczego — Artykuł 82 ust. 2 warunków zatrudnienia innych pracowników — Uchylenie decyzji o zatrudnieniu skarżącej w charakterze członka personelu tymczasowego zaszeregowanego w grupie B*4 — Poziom kwalifikacji wymagany dla zatrudnienia w grupie B*4 — Nowa umowa w charakterze pracownika kontraktowego)*

(2006/C 331/104)

Język postępowania: włoski

Strony

Strona skarżąca: Gabrielle Kubanski (Leggiuno, Włochy) (przedstawiciele: M. Condinanzi i D. Bono, avocats)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: J. Currall i M. Velardo, pełnomocnicy)

Przedmiot sprawy

Uchylenie decyzji Komisji dotyczącej cofnięcia decyzji o zatrudnieniu strony skarżącej w charakterze członka personelu tymczasowego zaszeregowanego w grupie B*4

Sentencja wyroku

- 1) Decyzja Komisji Wspólnot Europejskich z dnia 16 grudnia 2004 r. w sprawie rozwiązania umowy w charakterze członka personelu tymczasowego podpisanej w dniu 4 października 2004 r. przez p. Kubanski zostaje uchylona.
- 2) W pozostałym zakresie skarga zostaje oddalona.
- 3) Komisja Wspólnot Europejskich zostaje obciążona kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 281 z 12.11.2005 r., str. 20 (sprawa początkowo wpisana do rejestru Sądu Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich pod numerem T-353/05 oraz przekazana Sądowi do spraw Służby Publicznej postanowieniem z dnia 15 grudnia 2005 r.).

Wyrok Sądu do spraw Służby Publicznej (druga izba) z dnia 14 grudnia 2006 r. — Economidis przeciwko Komisji

(Sprawa F-122/05) ⁽¹⁾

(Urzędnicy — Powołanie — Stanowisko kierownika wydziału — Odrzucenie kandydatury skarżącego — Oczywisty błąd w ocenie)

(2006/C 331/105)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Ioannis Economidis (Woluwé-St-Étienne, Belgia) (przedstawiciele: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis i E. Marchal, avocats)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: J. Currall i G. Berscheid, pełnomocnicy)

Przedmiot sprawy

Uchylenie decyzji Komisji o odrzuceniu kandydatury skarżącego na stanowisko kierownika wydziału RTD.F.5 — Biotechnologia i genomika stosowana i o powołaniu H. na to stanowisko

Sentencja wyroku

- 1) Decyzja Komisji Wspólnot Europejskich z dnia 23 grudnia 2004 r. powołująca H. na stanowisko kierownika wydziału „Biotechnologia i genomika stosowana” i w rezultacie odrzucająca kandydaturę skarżącego na to stanowisko zostaje uchylona.
- 2) Komisja Wspólnot Europejskich zostaje obciążona kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 60 z 11.3.2006 r.

Wyrok Sądu do spraw Służby Publicznej (trzecia izba) z dnia 14 grudnia 2006 r. — André przeciwko Komisji

(Sprawa F-10/06) ⁽¹⁾

(Urzędnicy — Członek personelu pomocniczego — Tłumacz konferencyjny — Warunki wypłaty ryczałtu z tytułu poniesionych kosztów podróży)

(2006/C 331/106)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Daniel André (Bruksela, Belgia) (przedstawiciel: M. Jourdan, avocat)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: J. Currall i D. Martin, pełnomocnicy)

Przedmiot sprawy

Po pierwsze, uchylenie decyzji Komisji z dnia 6 października 2005 r. odmawiającej przyznania skarżącemu z tytułu świadczenia wykonanego na zlecenie i na rzecz Trybunału Sprawiedliwości w dniach 12 i 13 stycznia 2005 r. ryczałtu, określonego w art. 7 Umowy dotyczącej warunków pracy i systemu wynagradzania tłumaczy konferencyjnych mających status pracowników zatrudnionych przez instytucje Unii Europejskiej oraz po drugie, żądanie odszkodowania.

Sentencja wyroku

- 1) Decyzja Komisji Wspólnot Europejskich z dnia 8 marca 2005 r. odmawiająca przyznania p. André ryczałtu z tytułu poniesionych kosztów podróży za świadczenie wykonane w dniach 12 i 13 stycznia 2005 r. na rzecz Trybunału Sprawiedliwości z siedzibą w Luksemburgu zostaje uchylona.
- 2) Komisja Wspólnot Europejskich zostaje zobowiązana do zapłaty na rzecz skarżącej kwoty tego ryczałtu powiększonego o odsetki za zwłokę według stawki ustanowionej przez Europejski Bank Centralny dla podstawowych operacji refinansujących, i którą stosuje się w trakcie omawianego okresu, powiększonej o dwa punkty począwszy od dnia 14 lutego 2005 r.
- 3) Komisja Wspólnot Europejskich zostaje obciążona kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 96 z 22.4.2006.

Postanowienie Sądu do spraw Służby Publicznej (druga izba) z dnia 14 grudnia 2006 r. — Klopfer przeciwko Komisji

(Sprawa F-118/05) ⁽¹⁾

(Urzędnicy — Konkurs otwarty — Niedopuszczenie do egzaminów konkursowych — Wymagane doświadczenie zawodowe — Praca w niepełnym wymiarze czasu pracy)

(2006/C 331/107)

Język postępowania: niemiecki

Strony

Strona skarżąca: Matthias Klopfer (Berlin, Niemcy) (przedstawiciele: adwokaci W. Daniels i E. Pätzler)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: H. Kraemer i K. Herrmann, pełnomocnicy)

Przedmiot sprawy

Uchylenie decyzji organu powołującego o niedopuszczeniu skarżącego do egzaminów pisemnych konkursu EPSO/B/11/03 z uwagi na niewystarczające doświadczenie zawodowe, gdyż praca w niepełnym wymiarze czasu pracy została uwzględniona jedynie w odpowiednim stosunku procentowym.

Sentencja postanowienia

- 1) Skarga zostaje odrzucona jako bezzasadna.
- 2) Każda ze stron poniesie własne koszty.

⁽¹⁾ Dz.U. C 60 z 11.3.2006 r.

Postanowienie Sądu do spraw Służby Publicznej (trzecia izba) z dnia 6 grudnia 2006 r. — Strack przeciwko Komisji

(Sprawa F-37/06) ⁽¹⁾

(Urzędnicy — Zabezpieczenie społeczne — Ubezpieczenie zdrowotne — Choroba zawodowa — Akt niekorzystny — Oczywista niedopuszczalność)

(2006/C 331/108)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Guido Strack (Kolonja, Niemcy) (przedstawiciele: G. Bouneou i F. Frabetti, avocats)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: J. Currall i H. Kraemer, pełnomocnicy)

Przedmiot sprawy

Po pierwsze, uchylenie decyzji Komisji oddalającej wniosek skarżącego o uznanie jego choroby za chorobę zawodową oraz po drugie, żądanie odszkodowania.

Sentencja postanowienia

- 1) Skarga zostaje odrzucona jako w oczywisty sposób niedopuszczalna.
- 2) Każda strona ponosi koszty własne.

(¹) Dz.U. C 131 z 3.6.2006, str. 53.

Postanowienie Sądu do spraw Służby Publicznej (druga izba) z dnia 13 grudnia 2006 r. — Aimi i in. przeciwko Komisji

(Sprawa F-47/06) (¹)

(Urzędnicy — Awans — Przebieg kariery zawodowej — Regulamin pracowniczy w brzmieniu obowiązującym przed 1 maja 2004 r. — Przejście do nowej struktury kariery zawodowej — Akt o zasięgu ogólnym — Równość traktowania — Interes prawny)

(2006/C 331/109)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Nicola Aimi (Evere, Belgia) i inni (przedstawiciele: A. Coolen, J.-N. Louis i E. Marchal, avocats)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: C. Berardis-Kayser i K. Herrmann, pełnomocnicy)

Przedmiot sprawy

Uchylenie indywidualnych decyzji dotyczących oddalenia wniosków skarżących o przyjęcie przez organ powołujący przepisów przejściowych zapewniających, w ramach postępowania w sprawie awansu za 2005 r. i w latach następnych, równość traktowania oraz zachowanie praw nabytych.

Sentencja postanowienia

- 1) Skarga zostaje odrzucona jako oczywiście niedopuszczalna.

- 2) Każda ze stron poniesie własne koszty.

(¹) Dz.U. C 154 z 1.7.2006 r.

Postanowienie Sądu do spraw Służby Publicznej z dnia 19 grudnia 2006 r. — Suhadolnik przeciwko Trybunałowi Sprawiedliwości

(Sprawa F-78/06) (¹)

(Urzędnicy — Zatrudnienie — Powołanie — Okres próbny — Urzędnik w okresie próbnym — Powołanie na czas nieokreślony — Zaszeregowanie do grupy i stopnia — Przepisy przejściowe załącznika XIII do regulaminu pracowniczego — Dopuszczalność skargi)

(2006/C 331/110)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Simona Suhadolnik (Luksemburg, Luksemburg) (przedstawiciele: S. Rodrigues, A. Jaume i C. Bernard-Glanz, avocats)

Strona pozwana: Trybunał Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich (przedstawiciele M. Schauss, pełnomocnik)

Interwenient popierający stronę pozwaną: Rada Unii Europejskiej (przedstawiciele: M. Arpio i I. Sulce, pełnomocnicy)

Przedmiot sprawy

Po pierwsze uchylenie decyzji Trybunału Sprawiedliwości z dnia 22 lipca 2005 r. o powołaniu skarżącej na czas nieokreślony i zaszeregowującej ją w oparciu o art. 12 ust. 3 załącznika XIII do regulaminu pracowniczego oraz klasyfikującej ją na stopień w oparciu o nową wersję art. 32 regulaminu pracowniczego, a po drugie wniosek o ponowne zaklasyfikowanie oraz wniosek o zasądzenie odszkodowania.

Sentencja postanowienia

- 1) Skarga zostaje oddalona jako oczywiście niedopuszczalna.
- 2) Każda ze stron poniesie koszty własne.

(¹) Dz.U. C 237 z 30.9.2006, str. 17.

Postanowienie prezesa Sądu do spraw Służby Publicznej z dnia 14 grudnia 2006 r. — Dálnoky przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich

(Sprawa F-120/06)

(Postępowanie o zastosowanie środków zabezpieczających — Ogłoszenie o konkursie — Dopuszczalność głównej skargi — Pilność — Brak)

(2006/C 331/111)

Język postępowania: angielski

Strony

Strona skarżąca: Noémi Dálnoky (Bruksela, Belgia) (przedstawiciele: P. Horváth, avocat)

Strona pozwana: Komisji Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: J. Currall i H. Kraemer, pełnomocnicy)

Przedmiot sprawy

Zawieszenie dalszych etapów konkursu EPSO/AD/47/06 do czasu wydania orzeczenia w przedmiocie skargi o stwierdzenie nieważności ogłoszenia o konkursie opublikowanym w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* z dnia 21 czerwca 2006 r. (Dz. U. C 145 A, str. 1)

Sentencja postanowienia

- 1) Wniosek o zastosowanie środków zabezpieczających zostaje oddalony.
- 2) Decyzja w sprawie kosztów zostaje odroczone.

Postanowienie Sądu do spraw Służby Publicznej z dnia 21 grudnia 2006 r. — Pantalis przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich

(Sprawa F-88/06) ⁽¹⁾

(2006/C 331/112)

Język postępowania: grecki

Prezes pierwszej izby zarządził wykreślenie sprawy.

⁽¹⁾ Dz.U. C 281 z 18.11.2006, str. 44.

III

(Powiadomienia)

(2006/C 331/113)

Ostatnia publikacja Trybunału Sprawiedliwości w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej

Dz.U. C 326 z 30.12.2006.

Wcześniejsze publikacje

Dz.U. C 310 z 16.12.2006.

Dz.U. C 294 z 2.12.2006.

Dz.U. C 281 z 18.11.2006.

Dz.U. C 261 z 28.10.2006.

Dz.U. C 249 z 14.10.2006.

Dz.U. C 237 z 30.9.2006.

Teksty te są dostępne na stronach internetowych:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>
